



English	6
Čeština	13
Eesti	20
Hrvatski	26
Latviešu	33
Lietuviškai	40
Magyar	47
Polski	54
Română	62
Slovenščina	69
Slovensky	75
Srpski	82
Български	87
Русский	95
Українська	101
Қазақша	107

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger

- Never vacuum up water or any other liquid. Never vacuum up flammable substances and do not vacuum up ashes until they are cold.
- Never immerse the appliance or the adapter in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance or the adapter if it is damaged. Always replace a damaged part with one of the original type.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always keep the magnetic charging disc away from very small children.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Unplug the adapter if you are not going to use the appliance for some time.
- Do not let the motorized brush move over the mains cords of other appliances or other cables as this may cause a hazard.

- Keep loose clothing, hair and body parts away from the motorized brushes.
- Do not cover or block the ventilation openings when the appliance is operating.
- Do not block the appliance inlet when operating.
- This appliance contains a rechargeable battery that can only be replaced by a skilled person. Do not open the appliance to replace the rechargeable battery.
- The rechargeable battery may only be replaced by qualified service engineers. Take the appliance to an authorized Philips service center to have the battery replaced when you can no longer recharge it or when it runs out of power quickly.
- Do not store the appliance at a temperature above 40 °C or below 5 °C.
- Do not use the appliance in a room with a temperature above 40 °C.
- Do not incinerate, disassemble or expose the appliance to temperatures above 60 °C. The rechargeable battery may explode if overheated.
- This vacuum cleaner is designed for household use only. Do not use this vacuum cleaner to vacuum up building waste, cement dust, ashes, fine sand, lime and similar substances. Never use the vacuum cleaner without any of the filters. This could damage the motor and shorten the life of the vacuum cleaner. Always clean all parts of the vacuum cleaner as shown in the user manual. Do not clean any parts with water and/or cleaning agents if this is not specifically shown in the user manual.

Caution

- Only charge the appliance with the adapter supplied. Only use 25V adapter ZD12D250050 or 30V adapter ZD12D300050.
- During charging, the adapter becomes warm to the touch. This is normal.
- Do not plug in, unplug or operate the appliance with wet hands.

- Do not remove the adapter from the wall socket by pulling at the cord (Fig. 1). Always unplug the appliance by first detaching the magnetic connector from the magnetic charging disk (Fig. 2).
- Always switch off the appliance after use and before you charge it.
- Never block the exhaust air openings during vacuuming.
- Do not clean the dust container and the dust container lid in the dishwasher. They are not dishwasher-proof.
- Do not clean the white material of the filter with a normal vacuum cleaner or a brush to avoid damage to the material.
- Always use the vacuum cleaner with the filter unit assembled.
- If you clean the washable sponge filter with water, make sure it is completely dry before you put it back into the filter holder and dust container. Do not dry the sponge filter in direct sunlight, on the radiator or in the tumble dryer. Do not clean the filter holder with water. This part is not washable.
- Replace a washable sponge filter if it can no longer be cleaned properly or if it is damaged (see 'Ordering accessories').
- Make sure that the temperature in the room where the appliance is stored or charged is between 5 °C and 40 °C.
- Make sure that the appliance is installed with the wall fixture mounted to the wall according to the instructions in the user manual.
- Be careful when you drill holes in the wall to attach the wall fixture, to avoid the risk of electric shock.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.philips.com/parts-and-accessories or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

Warranty and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the international warranty leaflet.

Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 3).
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 4) (2006/66/EC). Please take your product to an official collection point or a Philips service center to have a professional remove the rechargeable battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the product. Before you remove the battery, make sure that the product is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the product and when you dispose of the rechargeable battery.

To remove the rechargeable battery, follow the instructions below.

- 1 Let the appliance run until it stops.
- 2 Remove the dust container from the appliance (Fig. 5).
- 3 Undo the three screws that fix the battery holder to the housing of the appliance (Fig. 6).
- 4 Pull the battery holder out of the appliance (Fig. 7).

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work when I push the button.	When the battery is empty, '00' flashes on the display.	To charge the battery, connect the appliance to the charging base or attach the handheld vacuum cleaner directly to the magnet on the charging base.
	You have to push the slider forward to switch on the appliance.	Push the slider forward to setting 1 to switch on. Increase the suction power further by pushing the slider to setting 2 or select the turbo setting to clean very dirty patches at the highest suction power.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance has a lower suction power than usual.	The filter and the cyclone are dirty.	Clean the filter and the cyclone. The filter light lights up after several hours of use to indicate that you have to wash the sponge filter. Make sure that you wash the sponge filter at least once a month if you use the appliance regularly.
	You have not attached the dust container lid properly to the dust container. You have not attached the dust container to the appliance properly. In both cases, there will be a loss of suction power.	Make sure that you attach the dust container lid to the dust container and the dust container to the appliance properly.
Dust escapes from the appliance.	The filter is dirty.	Clean the filter.
	The filter is not present in the appliance.	Make sure that the filter is in the appliance and assembled correctly.
	Something blocks the cyclone.	Check the cyclone for objects stuck in it and remove any object that blocks the cyclone.
	If dust falls out of the dust container, the dust container lid is probably not attached properly to the dust container.	Empty the dust container and attach the dust container lid correctly.
The appliance does not move smoothly across the floor when cleaning a carpet.	You selected a too high suction power.	Reduce the suction power by choosing setting 1.
The brush does not turn anymore.	The brush encounters too much resistance.	Clean the brush with a pair of scissors or by hand.
	The brush may stop turning when it encounters too much resistance from high-pile carpet.	Switch off the appliance and then switch it back on again.
	You have not installed the roller brush in the nozzle properly after cleaning.	Follow the instructions in the cleaning chapter of the user manual to slide the roller brush into the nozzle properly and secure it inside the nozzle by snapping home the locking lever.
The LEDs in the nozzle do not come on.	You have not attached the nozzle to the appliance or handheld properly.	Attach the nozzle to the appliance or handheld properly.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance is not charging.	The magnetic connector is not connected correctly to the charging disk or the adapter is not inserted into the wall socket properly.	Make sure that the magnetic connector is connected properly to the charging disk and that the adapter is inserted into the wall socket properly.
	You have not connected the correct adapter and cord.	Make sure that you use the correct adapter and cord.
		If you have checked the above and the appliance still does not charge, take it to a Philips service center or contact the Consumer Care Center.
XC7043, XC7045: The mini turbo brush does not function properly.	The roller brush is blocked.	Remove hairs from the brush with a pair of scissors (see user manual).
	The roller brush is blocked by fabric or surfaces during cleaning.	Keep the mini turbo brush aligned with the surface and do not push the turbo brush into soft surfaces.
	The mini turbo brush is not fully closed.	Make sure that the top and bottom parts of the mini turbo brush are properly connected and there is no gap between the two parts. Check if the locking ring is in closed position (see user manual).
When I use my vacuum cleaner I sometimes feel static electricity shocks.	Your vacuum cleaner builds up static electricity. The lower the air humidity, the more static electricity the appliance builds up.	Discharge the appliance by frequently holding the tube against other metal objects in the room (for example the legs of a table or chair, etc.). You can also raise the air humidity level in the room.
	You vacuumed up fine sand, lime or a similar substance. This also causes static electricity.	Empty the dust container and clean the filter according to the instructions in the user manual.

Error codes

Error code	Meaning
E1	The appliance is stored or charged at a temperature below 5°C. Move the appliance to a warmer room. Do not store or charge the appliance at a temperature below 5°C or above 40°C.
E4	The roller brush in the motorized floor nozzle or in the mini turbo brush has become blocked and cannot turn freely. Switch off the appliance and check the roller brush for obstructions.

Error code	Meaning
E6	No current passes through the adapter. Check if the adapter is inserted into the wall socket properly. If the adapter is inserted properly and the charging disk (magnet) is attached properly and the appliance does not start to charge, the adapter may be defective. In that case, please contact the Consumer Care Center or take the appliance to an authorized Philips service center.
E7	You use the wrong adapter. Connect the correct adapter. If the correct adapter does not work, please contact the Consumer Care Center or take the appliance to an authorized Philips service center.
SE	Please take the appliance to an authorized Philips service center.

Důležité bezpečnostní informace

Před použitím přístroje a jeho příslušenství si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Dodané příslušenství se může pro různé výrobky lišit.

Nebezpečí

- Nikdy nevysávejte vodu ani jinou tekutinu. Nikdy nevysávejte hořlavé látky a rovněž nevysávejte popel, dokud je žhavý.
- Přístroj ani adaptér nikdy neponořujte do vody či jiné kapaliny, ani je neoplachujte proudem kapaliny.

Varování

- Dříve než přístroj připojíte k síti, zkontrolujte, zda napětí uvedené na adaptéru souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Před použitím přístroj vždy zkontrolujte. Přístroj ani adaptér nepoužívejte, pokud jsou poškozené. Poškozenou součástku vždy nahradte součástkou původního typu.
- Adaptér obsahuje transformátor. Adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou. Mohlo by tak dojít k nebezpečné situaci.
- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud chápou související rizika. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Děti nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu bez dozoru.
- Magnetický nabíjecí disk uchovávejte mimo dosah velmi malých dětí.
- Před čištěním nebo údržbou přístroje je nutné odpojit zástrčku od síťové zásuvky.
- Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, odpojte adaptér.
- Zabraňte motorizovanému kartáči v pohybu přes napájecí kabely nebo jiné přístroje či kabely, protože to může vést ke vzniku nebezpečných situací.
- Volné oblečení, vlasy a části těla udržujte mimo dosah motorizovaných kartáčů.

- Během provozu přístroj nezakrývejte a neblokujejte jeho ventilační otvory.
- Během provozu neblokujejte vstup vzduchu do přístroje.
- Tento přístroj obsahuje dobíjecí akumulátor, jehož výměnu smí provádět pouze kvalifikovaná osoba. Neotvírejte přístroj, ani se nepokoušejte vyměnit akumulátor.
- Výměnu akumulátoru směji provádět pouze odborně kvalifikovaní pracovníci. Pokud akumulátor nelze nabít nebo se příliš rychle vybíjí, odnešte přístroj do autorizovaného servisního střediska Philips, kde si ho můžete nechat vyměnit.
- Neskladujte přístroj při teplotách vyšších než 40 °C nebo nižších než 5 °C.
- Nepoužívejte přístroj v místnosti s teplotou nad 40 °C.
- Přístroj nepalte, nerozebírejte ani nevystavujte teplotám vyšším než 60 °C. Akumulátor by mohl při přehřátí explodovat.
- Tento vysavač je určen pouze k použití v domácnosti. Nepoužívejte tento vysavač k vysávání stavebního odpadu, cementového prachu, sazí, jemného písku, vápna nebo podobných látek. Vysavač nikdy nepoužívejte bez filtru. Mohlo by dojít k poškození motoru a zkrácení životnosti vysavače. Jednotlivé díly vysavače čistěte vždy tak, jak je vyobrazeno v uživatelské příručce. Nečistěte žádné díly vodou nebo čisticími prostředky, není-li tento způsob čištění výslovně uveden v uživatelské příručce.

Upozornění

- Přístroj nabíjejte pouze pomocí dodávaného adaptéru. Používejte pouze 25V adaptér ZD12D250050 nebo 30V adaptér ZD12D300050.
- Adaptér se při nabíjení zahřívá. To je normální jev.
- Nezapojujte ani neodpojujte přístroj a nemanipulujte s ním, máte-li mokré ruce.

- Nevypojujte adaptér vytažením kabelu ze zásuvky (obr. 1). Příklad vždy vypojíte odpojením magnetického konektoru od magnetického nabíjecího disku (obr. 2).
- Po použití a před nabíjením přístroj vždy vypněte.
- Při vysávání nikdy neblokuje výstupní otvory vzduchu.
- Nádobu na prach ani její víko nemyjte v myčce na nádobí. Nejsou pro mytí v myčce na nádobí určeny.
- Bílý materiál filtru nečistěte běžným vysavačem ani kartáčkem, abyste jej nepoškodili.
- Vysavač používejte vždy s nasazenou jednotkou filtru.
- Pokud čistíte omyvatelný pěnový filtr vodou, před jeho opětovným vložením do držáku a do nádoby na prach ověřte, zda je zcela suchý. Pěnový filtr nesušte na přímém slunci, na radiátoru ani v sušičce na prádlo. Držák filtru nemyjte vodou. Tato součást není omyvatelná.
- Pokud již omyvatelný pěnový filtr nelze řádně vyčistit nebo je poškozen, vyměňte ho (viz 'Objednávání příslušenství').
- Ujistěte se, že teplota v místnosti, kde se přístroj skladuje nebo nabíjí, je v rozmezí od 5 °C do 40 °C.
- Ujistěte se, že je přístroj upevněn ke zdi podle pokynů v uživatelské příručce.
- Při vrtání otvorů do stěny může dojít k úrazu elektrickým proudem, buďte proto opatrní.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se vystavení účinkům elektromagnetických polí.

Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní díly, navštivte adresu www.philips.com/parts-and-accessories nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Můžete se také obrátit na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní údaje naleznete na mezinárodním záručním listu).

Záruka a podpora

Potřebujete-li další informace či podporu, navštivte web www.philips.com/support nebo si prostudujte záruční list s mezinárodní platností.

Recyklace

- Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU) (obr. 3).
- Symbol na výrobku znamená, že tento výrobek obsahuje vestavěný dobíjecí akumulátor, který nemůže být likvidován společně s běžným domácím odpadem (obr. 4) (2006/66/ES). Odnešte prosím výrobek do oficiálního sběrného dvora nebo do servisního střediska společnosti Philips a požádejte tamního odborníka o vyjmutí nabíjecí baterie.
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků a také akumulátorů. Správnou likvidací pomůžete zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Vyjmutí akumulátoru

Až budete výrobek likvidovat, vyjměte z něj akumulátor. Před vyjmutím akumulátoru ověřte, zda je výrobek odpojený od elektrické zásuvky a zda je akumulátor zcela vybitý.

Při manipulaci s nástroji potřebnými k otevření výrobku a při likvidaci akumulátoru dbejte všech nezbytných bezpečnostních zásad.

Při vyjmutí akumulátoru postupujte podle kroků uvedených níže.

- 1 Ponechte přístroj v chodu tak dlouho, dokud se nezastaví.
- 2 Z přístroje (obr. 5) vyjměte nádobu na prach.
- 3 Demontujte tři šrouby, které upevňují držák akumulátoru k sestavě přístroje (obr. 6).
- 4 Vytáhněte držák akumulátoru z přístroje (obr. 7).

Řešení problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, navštivte web www.philips.com/support, kde najdete odpovědi na nejčastější dotazy. Případně kontaktujte středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problém	Možná příčina	Řešení
Přístroj se po stisknutí vypínače nespustí.	Je-li akumulátor vybitý, na displeji bliká symbol „00“.	Chcete-li akumulátor nabít, připojte přístroj k nabíjecí základně nebo připojte ruční vysavač přímo k magnetu na nabíjecí základně.
	Přístroj zapnete posunutím vypínače směrem dopředu.	Přístroj zapnete posunutím vypínače směrem dopředu do polohy 1. Sací výkon dále zvýšíte posunutím vypínače do polohy 2. Volbou nastavení turbo pro vyčištění silného znečištění zvýšíte sací výkon na maximum.

Problém	Možná příčina	Řešení
Sací výkon přístroje je nižší, než je obvyklé.	Filtr a cyklon jsou znečištěné.	Vyčistěte filtr a cyklon. Po několika hodinách používání se rozsvítí kontrolka filtru, která indikuje, že je třeba umýt pěnový filtr. Používáte-li přístroj pravidelně, nezapomeňte pěnový filtr mýt alespoň jednou měsíčně.
	Víko nádoby na prach není na nádobě správně nasazené. Prachová nádoba není v přístroji správně vložena. V obou případech bude sací výkon snížený.	Ověřte, zda je víko nádoby na prach na nádobě správně nasazené a zda je nádoba na prach správně vložena do přístroje.
Z přístroje uniká prach.	Filtr je znečištěný.	Vyčistěte filtr.
	V přístroji není nainstalován filtr.	Ověřte, zda je filtr správně sestaven a vložen do přístroje.
	Cyklon je ucpán.	Ověřte, zda není v cyklonu nějaký předmět a odstraňte případné nečistoty, které cyklon ucpaly.
	Pokud z nádoby na prach vypadává prach, je možné, že víko nádoby na prach není na nádobě správně nasazené.	Nádobu na prach vyprázdněte a její víko správným způsobem nasadte.
Přístroj se při vysávání koberce nepohybuje hladce.	Nastavili jste příliš vysoký sací výkon.	Snižte sací výkon přepnutím vypínače do polohy 1.
Kartáč se přestal otáčet.	Kartáč se potýká s příliš velkým odporem.	Vyčistěte kartáč nůžkami nebo rukou.
	Kartáč se může přestat otáčet, pokud vlákna koberce s dlouhým vlasem kladou příliš velký odpor.	Vypněte přístroj a poté ho znovu zapněte.
	Rotační kartáč jste po vyčištění nevložili zpět do hubice správným způsobem.	Rotační kartáč správně zasuňte do hubice podle pokynů v kapitole čištění v uživatelské příručce a zajistěte ho na místě zacvaknutím upínací páky.
LED světla v hubici se nerozsvítí.	Hubici jste k přístroji nebo k ručnímu vysavači nepřipojili správně.	Připojte hubici k přístroji nebo ručnímu vysavači správným způsobem.
Přístroj se nenabíjí.	Magnetický konektor není správně připojen k nabíjecímu disku nebo adaptér není správně zapojený do zásuvky.	Ujistěte se, že je magnetický konektor správně připojen k nabíjecímu disku a že adaptér je správně zapojený do zásuvky.

Problém	Možná příčina	Řešení
	Nepřipojili jste správný adaptér a kabel.	Ujistěte se, že používáte správný adaptér a kabel.
		Pokud tyto kroky nepomohou a přístroj se stále nenabíjí, obraťte se na naše servisní středisko nebo centrum péče o zákazníky.
XC7043, XC7045: Miniturbokartáč nefunguje správně.	Rotační kartáč je zablokovaný.	Nůžkami odstraňte z kartáče chlupy (viz uživatelská příručka).
	Rotační kartáč je při čištění blokován tkaninou nebo povrchem.	Udržujte miniturbokartáč v úrovni povrchu a nezatlačujte ho do měkkých povrchů.
	Miniturbokartáč není zcela těsný.	Ujistěte se, že horní a spodní část miniturbokartáče jsou správně spojeny a není mezi nimi mezera. Zkontrolujte, zda je zajišťovací kroužek v zavřené pozici (viz uživatelská příručka).
Při používání vysavače občas cítím výboje statické elektřiny.	Ve vysavači dochází ke vzniku statické elektřiny. Čím nižší je vlhkost vzduchu, tím více statické elektřiny v přístroji vzniká.	Vybijte přístroj tak, že trubici často přiložíte k jiným kovovým předmětům v místnosti (například nohám stolu nebo židle atd.). Také můžete zvýšit vlhkost vzduchu v místnosti.
	Vysáli jste jemný písek, vápno nebo podobnou látku. I to způsobuje statickou elektřinu.	Vyprázdněte nádobu na prach a očistěte filtr podle pokynů v uživatelské příručce.

Chybové kódy

Chybový kód	Význam
E1	Přístroj je skladován nebo nabíjen při teplotách nižších než 5 °C. Přemístěte přístroj do teplejší místnosti. Neskladujte ani nenabíjejte přístroj při teplotách nižších než 5 °C nebo vyšších než 40 °C.
E4	Rotační kartáč v motorizované hubici na podlahu nebo v miniturbokartáči je zablokovaný a nemůže se volně otáčet. Před kontrolou rotačního kartáče kvůli možným překážkám přístroj vypněte.
E6	Adaptérem neprochází elektrický proud. Ověřte, zda je adaptér správně zapojený do zásuvky. Je-li adaptér do zásuvky zapojený správně, nabíjecí disk (magnet) je správně připojen, a přístroj se přesto nenabíjí, může být vadný adaptér. V takovém případě se obraťte na centrum péče o zákazníky nebo přístroj odneste do autorizovaného servisního střediska společnosti Philips.
E7	Používáte nesprávný adaptér. Připojte správný adaptér. Pokud správný adaptér nefunguje, obraťte se na centrum péče o zákazníky nebo přístroj odneste do autorizovaného servisního střediska společnosti Philips.

Chybový kód**Význam**

SE	Odneste přístroj do autorizovaného servisního střediska společnosti Philips.
----	--

Tähtis ohutusteave

Enne seadme ja selle tarvikute kasutamist lugege antud oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles. Toote juurde kuuluvad tarvikud võivad olenevalt tootest erineda.

Oht

- Ärge kunagi imege seadme sisse vett ega mõnda muud vedelikku. Ärge kunagi imege tuleohtlikke või söövitavaid vedelikke ega kuuma tuhka.
- Seadet ja adapterit ei tohi kunagi kasta vette või muusse vedelikku ega loputada kraani all.

Hoiatus

- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas adapterile märgitud pinge vastab vooluvõrgu pingele.
- Enne seadme kasutamist tuleb alati kontrollida, et see on töökorras. Kahjustatud seadet või adapterit ei tohi kasutada. Asendada kahjustatud osa alati originaalvaruosaga.
- Adapteris on trafo. Ärge lõigake adapterit ära, et asendada see mõne teise pistikuga, kuna see põhjustab ohtliku olukorra.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Ärge laske lastel seadet puhastada ja hooldada järelvalveta.
- Hoidke magnetiline laadimisketas väga väikestest lastest eemal.
- Enne seadme puhastamist või hooldamist tuleb pistik pistikupesast eemaldada.
- Kui seadet mõnda aega ei kasutata, tuleb adapter elektritoitevõrgust lahti ühendada.
- Mootoriga harjal ei tohi lasta liikuda üle muude seadmete toitejuhtmete või muude juhtmete, sest see võib olla ohtlik.
- Hoida lahtised riided, juuksed ja kehaosad mootoriga harjadest eemal.

- Seadme kasutamise ajal ei tohi õhu väljumisavasid kinni katta ega blokeerida.
- Seadme kasutamise ajal ei tohi sisselaskeava blokeerida.
- See seade sisaldab laetavat akut, mida saab vahetada ainult asjatundja. Ärge avage seadet, et laetavat akut ise välja vahetada.
- Laetavat akut tohib vahetada vaid kvalifitseeritud hoolduseinsener. Kui laetavat akut ei ole enam võimalik laadida või kui see saab kiiresti tühjaks, viige seade aku vahetamiseks Philipsi volitatud hoolduskeskusesse.
- Seadet ei tohi hoida temperatuuril üle 40 °C või alla 5 °C.
- Seadet ei tohi kasutada ruumis, mille temperatuur on üle 40 °C.
- Seadet ei tohi põletada, lahti võtta ega hoida temperatuuril üle 60 °C. Laetav aku võib ülekuumenemise tõttu plahvatada.
- See tolmuimeja on mõeldud ainult kodukasutuseks. Ärge kasutage seda tolmuimejat ehitusjäätmete, tsemenditolmu, tuha, peene liiva, lubja ja muude sarnaste ainete imemiseks. Ärge kasutage tolmuimejat ilma filtriteta. See võib kahjustada mootorit ning lühendada tolmuimeja kasutusiga. Puhastage tolmuimeja osasid nii, nagu kasutusjuhendis näidatud. Ärge puhastage ühtegi osa vee ja/või puhastusvahenditega, kui seda ei ole kasutusjuhendis eraldi välja toodud.

Ettevaatust

- Kasutage seadme laadimiseks ainult kaasasolevat adapterit. Kasutage ainult 25 V adapterit ZD12D250050 või 30 V adapterit ZD12D300050.
- Laadimise ajal on adapter katsudes soe. See on normaalne.
- Seadet ei tohi elektritoitevõrku ühendada, elektritoitevõrgust lahti ühendada ega kasutada märgade kätega.
- Adapterit seinakontaktist eemaldades ärge tõmmake toitejuhtmest (joon. 1). Seadme elektrivõrgust lahtiühendamiseks lahutage kõigepealt magnetklemm magnetilise laadimisketta küljest (joon. 2).
- Lülitage seade alati pärast kasutamist ja enne laadimist välja.

- Tolmu imemise ajal ei tohi õhu väljumisavasid kinni katta.
- Tolmumahutit ja selle kaant ei tohi pesta nõudepesumasinas. Need ei ole nõudepesumasinakindlad.
- Ärge puhastage filtri valget osa tavalise tolmuimejaga või harjaga, sest see võib osa kahjustada.
- Tolmuimejat tuleb alati kasutada koos kokkupandud filtriga.
- Pärast pestava käsnfiltri puhastamist veega tuleb kontrollida, et see oleks enne filtrihoidikusse ja tolmumahutisse tagasipanemist täielikult kuivanud. Käsnfiltrit ei tohi kuivatada otsese päikesevalguse käes, radiaatoril ega kuivatis. Filtrihoidikut ei tohi pesta veega. See osa ei ole pestav.
- Vahetage pestav käsnfilter välja, kui seda ei saa enam korralikult puhastada või kui see on kahjustatud (vaadake 'Tarvikute tellimine').
- Veenduge, et seadet hoitakse või laetakse ruumis, mille temperatuur on vahemikus 5 –40 °C.
- Kontrollida, et seade on paigaldatud seinakinnitusega kasutusjuhendi juhiste kohaselt.
- Seinakinnituse paigaldamise ajal seina auke puurides tuleb olla ettevaatlik, et vältida elektrilöögi ohtu.

Elektromagnetväljad (EMF)

See Philips seade vastab kõikidele elektromagnetiliste väljadega kokkupuudet käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Tarvikute tellimine

Tarvikute või varuosade ostmiseks minge veebilehele www.philips.com/parts-and-accessories või külastage Philipsi müügiesindust. Samuti võite pöörduda oma riigi Philipsi klienditoe keskusesse (vt kontaktandmeid rahvusvahelise garantii lehel).

Garantii ja tootetugi

Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte www.philips.com/support või lugege läbi üleilmne garantiileht.

Ringlussevõtt

- See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2012/19/EL) (joon. 3).
- See sümbol tähendab, et käesolev toode sisaldab sisseehitatud akupatareid, mida ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (joon. 4) (2006/66/EÜ). Viige toode Philipsi ametlikku kogumispunkti või teeninduskeskusesse, et akupatarei asjatundjal eemaldada lasta.
- Järgige oma riigi elektriliste ja elektrooniliste toodete ning akupatareide lahuskogumist reguleerivaid eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.

Taaslaetava aku eemaldamine

Eemaldage akupatarei seadmest vaid siis, kui toote kasutusest kõrvaldate. Enne aku eemaldamist kontrollige, et toote pistik oleks seinakontaktist välja võetud ja et aku oleks täiesti tühi.

Rakendage kõiki vajalikke ohutusmeetmeid, kui käsitate toote avamisel tööriistu ja kui kõrvaldate laetava aku kasutusest.

Laetava aku eemaldamiseks tuleb järgida alljärgnevat juhiseid.

- 1 Lasta seadmel töötada, kuni see seiskub.
- 2 Eemaldada seadmelt tolmuühikut.
- 3 Keerata lahti kolm kruvi, mis hoiavad akuhoidikut seadme korpuse küljes.
- 4 Võtta akuhoidik seadmest välja.

Veaotsing

Selles peatükis võetakse kokku kõige levinumad probleemid, mis teil seadmega tekkida võivad. Kui te ei suuda alljärgneva teabe abil ise probleemi lahendada, külastage veebilehte www.philips.com/support, kus on loetelu korduma kippuvatest küsimustest, või võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei hakka nupuvajutusega tööle.	Kui aku on tühi, vilgub näidikul „00“.	Aku laadimiseks ühendage seade laadimisalusega või kinnitage käsitolmuimeja otse laadimisaluse magneti külge.
	Seadme sisselülitamiseks tuleb lükata liugnupp ettepoole.	Seadme sisselülitamiseks lükake liugurit ettepoole asendisse 1. Imivõimsuse suurendamiseks lükake liugnupp asendisse 2. Väga määrdunud kohtade puhastamiseks valige suurima imivõimsusega turborežiim.
Seadme imivõimsus on väiksem kui tavaliselt.	Filter ja tsüklon on ummistunud.	Puhastage filter ja tsüklonfilter. Pärast mitmetunnist kasutamist süttib filtri märgutuli, mis annab märku, et käsnfiltrit tuleb pesta. Seadme regulaarse kasutamise korral tuleb käsnfiltrit pesta vähemalt kord kuus.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
	Tolmumahuti kaas ei ole õigesti tolumumahuti külge kinnitatud. Tolmumahuti ei ole õigesti seadme külge kinnitatud. Mõlemal juhul on imivõimsus väiksem.	Kontrollige, et tolumumahuti kaas on õigesti tolumumahuti külge kinnitatud ja et tolumumahuti on õigesti seadme külge kinnitatud.
Tolm pääseb seadmest välja.	Filter on ummistunud.	Puhastage filter.
	Filter ei ole seadmes.	Kontrollige, et filter on seadmes ja õigesti kokku pandud.
	Miski ummistab tsüklonit.	Kontrollige, et tsüklonisse ei oleks midagi kinni jäänud, ja eemaldage ummistavad esemed.
	Kui tolmu väljub tolumumahutist, ei ole tolumumahuti kaas tõenäoliselt õigesti tolumumahuti külge kinnitatud.	Tühjendage tolumumahuti ja kinnitage tolumumahuti kaas õigesti.
Seade ei liigu põrandal vaiba puhastamise ajal sujuvalt.	Valitud imivõimsus on liiga suur.	Imivõimsuse vähendamiseks valige asend 1.
Hari ei pöörle enam.	Harja takistus on liiga suur.	Puhastage harja kääridega või käsitsi.
	Hari võib lõpetada pöörlemise, kui pika karvaga vaip avaldab liiga suurt takistust.	Lülitage seade välja ja seejärel uuesti sisse.
	Pöörlev hari ei ole pärast puhastamist õigesti otsaku külge kinnitatud.	Järgige kasutusjuhendis puhastamise peatükis toodud juhiseid. Lükake pöörlev hari õigesti otsakusse ja kinnitage see fikseerimishoovaga oma kohale.
Otsakus olevad märgutuled ei sütti.	Otsak ei ole õigesti seadme või käsitolmuimeja külge kinnitatud.	Kinnitage otsak õigesti seadme või käsitolmuimeja külge.
Seade ei lae.	Magnetklemm ei ole laadimiskettaga õigesti ühendatud või adapter ei ole korralikult seinakontakti pistetud.	Kontrollige, et magnetliitmik on laadimiskettaga õigesti ühendatud ja adapter on korralikult seinapistikupessa pandud.
	Ühendatud on vale adapter ja toitejuhe.	Kontrollige, et kasutatav adapter ja toitejuhe on õiged.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
		Kui see on üle kontrollitud ja seade ikka ei lae, tuleb see viia Philipsi hoolduskeskusesse või võtta ühendust klienditeeninduskeskusega.
XC7043, XC7045: Väike turbohari ei tööta õigesti.	Pöörlev hari on kinni kiilunud.	Eemaldage kääridega harja küljes olevad karvad (vt kasutusjuhendit).
	Pöörlev hari on puhastamise ajal kanga või pinnakatte tõttu kinni kiilunud.	Hoidke väikest turboharja pinnaga paralleelselt ja vältige turboharja pehmesse pinda surumist.
	Väike turbohari ei ole korralikult paigaldatud.	Kontrollige, et väikse turboharja üla- ja alaosa oleksid õigesti ühendatud ning et kahe osa vahele ei jääks vahet. Kontrollige, et lukustusrõngas on suletud asendis (vt kasutusjuhendit).
Tolmuimeja kasutamisel tekib aeg-ajalt staatilise elektri lahendusi.	Tolmuimeja kogub staatilist elektrit. Mida madalam on õhuniiskus, seda rohkem staatilist elektrit seadmele koguneb.	Seadme staatilise elektrilaengu saab maandada, kui toruga sageli puudutada ruumis olevaid metallist esemeid (nt laua- või toolijalad jne). Soodsalt mõjub ka ruumi õhuniiskuse taseme tõstmine.
	Tolmuimejaga on imetud peenliiva, lupja või muud sarnast ainet. Ka see tekitab staatilist elektrit.	Tühjendage tolmuksamber ja puhastage filter kasutusjuhendis toodud juhiseid järgides.

Veakoodid

Veakood	Tähendus
E1	Seadet hoitakse või laetakse temperatuuril üle alla 5 °C. Viige seade soojemasse ruumi. Ärge hoidke ega laadige seadet temperatuuril, mis on alla 5 °C või üle 40 °C.
E4	Motoriseeritud pörandaotsaku pöörlev hari või väike turbohari on kinni kiilunud ega saa vabalt pöörlelda. Lülitage seade välja ja kontrollige, kas miski takistab harja pöörlemist.
E6	Elektritoide ei läbi adapterit. Kontrollige, et adapter oleks õigesti seinapistikupesasse pandud. Kui adapter on õigesti pistikupesas ja laadimisketas (magnet) on õigesti külge kinnitatud ning seade ikka ei lae, võib adapter olla rikkis. Sel juhul võtke ühendust klienditeeninduskeskusega või viige seade volitatud Philipsi hoolduskeskusesse.
E7	Kasutate vale adapterit. Ühendage õige adapter. Kui õige adapter ei tööta, võtke ühendust klienditeeninduskeskusega või viige seade volitatud Philipsi hoolduskeskusesse.
SE	Viige seade volitatud Philipsi hoolduskeskusesse.

Važne sigurnosne informacije

Pažljivo pročitajte te važne informacije prije nego li se budete koristili uređajem i njegovim dodacima te ih pohranite za buduću upotrebu. Isporučeni dodaci mogu se razlikovati za različite proizvode.

Opasnost

- Nikada nemojte usisavati vodu niti bilo koju drugu tekućinu. Nikada nemojte usisavati zapaljive tvari i ne usisavajte pepeo dok se ne ohladi.
- Nikada nemojte uranjati uređaj ili adapter u vodu ili bilo koju drugu tekućinu i ne ispirite ga pod pipom.

Upozorenje

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na adapteru naponu lokalne mreže.
- Aparat obavezno provjerite prije uporabe. Nemojte koristiti aparat ili adapter ako je oštećen. Oštećeni dio uvijek zamijenite originalnim dijelom.
- Adapter sadrži transformator. Nikada nemojte odrezati adapter da biste postavili drugi utikač, jer to stvara opasnu situaciju.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca od 8 ili više godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnom korištenju aparata i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje.
- Uvijek držite magnetski disk za punjenje dalje od male djece.
- Prije čišćenja ili održavanja aparata utikač se mora iskopčati iz utičnice.
- Iskopčajte adapter ako aparat ne namjeravate koristiti duže vrijeme.
- Nemojte dopustiti da se mehanizirana četka pomiče preko kabela za napajanje drugih aparata ili drugih kabela jer to može dovesti do opasne situacije.
- Labave dijelove odjeće, kosu i dijelove tijela držite dalje od mehaniziranih četki.

- Nemojte prekrivati ni blokirati ventilacijske otvore kada je aparat u radu.
- Nemojte blokirati ulazni otvor aparata kada je aparat u radu.
- Ovaj uređaj sadržava punjivu bateriju koju smije promijeniti samo iskusna osoba. Ne otvarajte uređaj kako biste zamijenili punjivu bateriju.
- Punjivu bateriju smiju zamijeniti samo kvalificirani servisni inženjeri. Uzmite aparat u ovlašteni servisni centar tvrtke Philips kako biste zamijenili bateriju kada ga više ne možete napuniti ili kada joj se brzo smanjuje napunjenost.
- Ne pohranjujte aparat pri temperaturi višoj od 40 °C ili nižoj od 5 °C.
- Aparat nemojte koristiti u prostoriji s temperaturom višom od 40 °C.
- Aparat nemojte paliti, rastavljati ili ga izlagati temperaturama višim od 60 °C. Punjiva baterija može eksplodirati ako se pregrije.
- Ovaj je usisivač osmišljen isključivo za kućnu uporabu. Ovaj usisivač nemojte koristiti za usisavanje građevinskog otpada, cementne prašine, pepela, sitnog pijeska, vapna i sličnih tvari. Usisivač nikada nemojte koristiti bez bilo kojeg od filtara. To bi moglo oštetiti motor i skratiti vijek trajanja usisivača. Uvijek čistite sve dijelove usisivača onako kako je prikazano u korisničkom priručniku. Nemojte čistiti bilo kakve dijelove vodom i/ili sredstvima za čišćenje ako to nije izričito prikazano u korisničkom priručniku.

Oprez

- Aparat punite isključivo pomoću isporučenog adaptera. Upotrebljavajte samo adapter ZD12D250050 od 25 V ili adapter ZD12D300050 od 30 V.
- Tijekom punjenja, adapter postaje topao na dodir. To je uobičajeno.
- Nemojte uključivati, isključivati aparat ili raditi s njim mokrim rukama.

- Nemojte uklanjati adapter iz zidne utičnice povlačeći ga za kabel (sl. 1). Aparat uvijek iskopčajte tako da najprije odvojite magnetski priključak od magnetskog diska (sl. 2) za punjenje.
- Aparat obavezno isključite nakon korištenja i prije punjenja.
- Tijekom usisavanja nemojte blokirati otvore za izlaz zraka na usisavaču.
- Spremnik za prašinu i njegov poklopac nemojte prati u perilici posuda. Oni se ne smiju prati u perilici posuda.
- Nemojte čistiti bijeli materijal s filtra uobičajenim usisavačem ili četkom kako biste izbjegli oštećivanje materijala.
- Usisavač obavezno koristite s pričvršćenom jedinicom filtra.
- Ako perivi spužvasti filter operete vodom, pazite da je potpuno suh prije nego ga vratite u njegov držač i spremnik za prašinu. Spužvasti filter nemojte sušiti na direktnoj sunčevoj svjetlosti, na radijatoru ili u sušilici. Držač filtra nemojte čistiti vodom. Taj se dio ne smije prati.
- Zamijenite perivi spužvasti filter ako se više ne može pravilno očistiti ili ako je oštećen (vidi 'Naručivanje dodataka').
- Pobrinite se da temperatura u prostoriji u kojoj je aparat pohranjen ili se tamo puni bude između 5 °C i 40 °C.
- Pazite da aparat bude montiran na zid pomoću zidnog nosača, sukladno uputama u korisničkom priručniku.
- Budite pažljivi prilikom bušenja rupa za postavljanje zidnog nosača kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj Philips aparat zadovoljava sve važeće standarde i propise u vezi izlaganja elektromagnetskim poljima.

Naručivanje dodataka

Kako biste kupili dodatke ili rezervne dijelove, posjetite www.shop.philips.com/parts-and-accessories ili se obratite distributeru tvrtke Philips. Možete također kontaktirati Philipsov korisnički centar u vašoj državi (za kontakt podatke, pogledajte brošuru s međunarodnim jamstvom).

Jamstvo i podrška

Ako su Vam potrebne informacije ili podrška, molimo posjetite www.philips.com/support ili pročitajte brošuru o međunarodnom jamstvu.

Recikliranje

- Ovaj simbol znači da se proizvod ne smije odlagati zajedno s običnim kućanskim otpadom (2012/19/EU) (sl. 3).
- Ovaj simbol znači da proizvod sadržava ugrađenu punjivu bateriju koja se ne odlaže s uobičajenim kućanskim otpadom (sl. 4) (2006/66/EC). Svoj proizvod odnesete na službeno mjesto za prikupljanje otpada ili u servisni centar tvrtke Philips kako bi stručnjak uklonio punjivu bateriju.
- Pridržavajte se pravila vaše zemlje o odvojenom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda i punjivih baterija. Pravilno odlaganje otpada pomaže u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

Uklanjanje punjive baterije

Uklonite punjivu bateriju samo ako odlažete proizvod. Prije nego uklonite bateriju, pazite da je proizvod otpojen sa zidne utičnice i da je baterija potpuno prazna.

Poduzmite sve mjere opreza kada rukujete alatima da otvorite proizvod i kad odlažete punjivu bateriju.

Kako biste izvadili punjivu bateriju, slijedite upute u nastavku.

- 1 Ostavite aparat da radi dok se ne zaustavi.
- 2 Izvadite spremnik za prašinu iz aparata (sl. 5).
- 3 Odvijte tri vijka koji pričvršćuju držač baterija na kućište aparata (sl. 6).
- 4 Izvucite držač baterija iz aparata (sl. 7).

Rješavanje problema

U ovom je poglavlju sažetak većine osnovnih problema s uređajem s kojima se možete susresti. Ako ne možete riješiti problem s dolje navedenim informacijama, posjetite www.philips.com/support za popis najčešćih pitanja ili kontaktirajte Korisnički centar u Vašoj državi.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Aparat se ne uključuje kada pritisnem gumb.	Kada je baterija ispražnjena, na zaslonu treperi oznaka „00“.	Kako biste napunili bateriju, aparat priključite na postolje za punjenje ili ručni usisivač pričvrstite izravno na magnet postolja za punjenje.
	Klizni gumb trebate pogurnuti prema naprijed kako biste uključili aparat.	Kako biste uključili, klizni gumb pogurnute prema naprijed do postavke 1. Guranjem kliznog gumba do postavke 2 ili odabirom postavke turbo dodatno pojačajte usisnu snagu kako biste očistili iznimno prljave mrlje pri najvećoj snazi usisavanja.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj ima slabiju usisnu snagu nego inače.	Filtar i ciklonska komora su prljavi.	Očistite filtari i ciklonsku komoru. Nakon nekoliko sati upotrebe zasvijetlit će indikator stanja filtra pokazujući vam da treba oprati spužvasti filtari. Ako se aparatom redovito koristite, pobrinite se da spužvasti filtari perete barem jednom mjesečno.
	Niste pravilno pričvrstili poklopac spremnika za prašinu. Spremnik za prašinu niste pravilno pričvrstili na aparat. U oba slučaja dolazi do gubitka usisne snage.	Provjerite jeste li pravilno pričvrstili poklopac na spremnik za prašinu te spremnik za prašinu na aparat.
Iz aparata izlazi prašina.	Filtar je prljav.	Očistite filtari.
	U aparatu nema filtra.	Provjerite je li filtari u aparatu te je li pravilno sastavljen.
	Nešto blokira ciklonsku komoru.	Provjerite jesu li se u ciklonskoj komori zaglavili kakvi predmeti i uklonite sve predmete koji blokiraju ciklonsku komoru.
	Ako iz spremnika za prašinu ispada prašina, poklopac spremnika za prašinu vjerojatno nije pravilno pričvršćen za spremnik za prašinu.	Ispraznite spremnik za prašinu i pravilno pričvrstite poklopac.
Tijekom čišćenja tepiha aparat se ne kreće glatko po podu.	Odabrali ste prejaku usisnu snagu.	Smanjite usisnu snagu odabirom postavke 1.
Četka se više ne okreće.	Četka nailazi na previše otpora.	Očistite četku škarama ili rukom.
	Četka se može prestati vrtjeti kada naiđe na preveliki otpor iznimno gustog tepiha.	Isključite aparat, a onda ga ponovno uključite.
	Valjkastu četku niste pravilno postavili u usisni otvor nakon čišćenja.	Kako biste valjkastu četku pravilno ugurali u usisni otvor i osigurali je unutar otvora tako da je pričvrstite polugom za zaključavanje, slijedite upute navedene u odjeljku za čišćenje u korisničkom priručniku.
LED žarulje u usisnom otvoru se ne uključuju.	Niste pravilno pričvrstili usisni otvor na aparat ili dršku.	Usisni otvor pravilno pričvrstite na aparat ili dršku.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Aparat se ne puni.	Magnetski priključak nije pravilno priključen u disk za punjenje ili adapter nije pravilno umetnut u zidnu utičnicu.	Provjerite je li magnetski priključak pravilno priključen na disk za punjenje te je li adapter pravilno umetnut u zidnu utičnicu.
	Niste priključili odgovarajući adapter i kabel.	Provjerite koristite li ispravan adapter i kabel.
XC7043, XC7045: Mini turbo četka ne funkcionira ispravno.	Valjkasta četka je začepljena.	Ako ste provjerili prethodno navedeno, a aparat se i dalje ne puni, odnesite ga u servis tvrtke Philips ili se obratite centru za korisničku podršku.
	Četka na valjku je blokirana tkaninom ili površinama tijekom čišćenja.	Uklonite dlake s četke škarama (pogledajte korisnički priručnik).
	Mini turbo četka nije zatvorena do kraja.	Držite mini turbo četku poravnanu s površinom i ne gurajte turbo četku u meke površine.
Kad se koristim svojim usisavačem, ponekad osjećam statički elektricitet.	Mini turbo četka nije zatvorena do kraja.	Pazite da su gornji i donji dijelovi mini turbo četke pravilno spojeni i da nema razmaka između dva dijela. Provjerite je li prsten za zaključavanje u zatvorenom položaju (pogledajte korisnički priručnik).
	U usisavaču se nakuplja statički elektricitet. Što je razina vlage u zraku niža, to se u aparatu nakuplja više statičkog elektriciteta.	Praznite aparat četo držeći cijev prislonjenu uz druge metalne predmete u prostoriji (na primjer, noge stola ili stolice itd.). Možete i povećati razinu vlage zraka u prostoriji.
	Usisali ste fini pijesak, kamenac ili sličnu tvar. To također stvara statički elektricitet.	Ispraznite spremnik za prašinu i očistite filter u skladu s uputama u korisničkom priručniku.

Kodovi pogrešaka

Šifra pogreške	Značenje
E1	Aparat je pohranjen ili se puni pri temperaturi nižoj od 5 °C. Premjestite aparat u topliju prostoriju. Ne pohranjujte aparat niti ga puniti pri temperaturi nižoj od 5 °C ili višoj od 40 °C.
E4	Valjkasta četka u motoriziranom podnom usisnom otvoru ili mini turbo četka blokirane su i ne mogu se nesmetano okretati. Isključite aparat i provjerite ometa li nešto rad valjkaste četke.

Šifra pogreške	Značenje
E6	Kroz adapter ne prolazi struja. Provjerite je li adapter pravilno umetnut u zidnu utičnicu. Ako je adapter pravilno umetnut i disk za punjenje (magnet) pravilno priključen, a aparat se ne počinje puniti, možda je adapter neispravan. U tom slučaju, obratite se centru za korisničku podršku ili aparat odnesite u ovlaštenu servisni centar tvrtke Philips.
E7	Koristite neodgovarajući adapter. Priključite odgovarajući adapter. Ako odgovarajući adapter ne radi, obratite se centru za korisničku podršku ili aparat odnesite u ovlaštenu servisni centar tvrtke Philips.
SE	Odnosite aparat u ovlaštenu servisni centar tvrtke Philips.

Svarīga informācija par drošību

Pirms ierīces un tās piederumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to turpmākām uzziņām. Komplektā iekļautie piederumi dažādiem produktiem var atšķirties.

Bīstami

- Nekad neuzsūciet ūdeni vai kādu citu šķidrumu. Nekad neuzsūciet uzliesmojošas vielas un karstus pelnus.
- Nekādā gadījumā nemērciet ierīci vai adapteri ūdenī vai kādā citā šķidrumā, kā arī neskalojiet tos zem krāna.

Brīdinājums

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz adaptera norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Pirms ierīces lietošanas vienmēr pārbaudiet to. Nelietojiet ierīci vai adapteri, ja tas ir bojāts. Vienmēr nomainiet bojātu detaļu ar oriģinālu detaļu.
- Adapterī ir iebūvēts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet adapteri, lai aizstātu to ar citu spraudni, jo tā tiek radīta bīstama situācija.
- Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, uztveres vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja šīm personām tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un tās saprot iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi.
- Vienmēr turiet magnētisko uzlādes disku maziem bērniem nepieejamā vietā.
- Pirms ierīces tīrīšanas vai apkopes kontaktdakša ir jāizņem no rozetes.
- Ja negrasāties ierīci izmantot kādu laiku, atvienojiet adapteri no ierīces.
- Neļaujiet mehānizētajai birstei pārvietoties pāri citu ierīču strāvas vadiem vai citiem kabeļiem, jo tādējādi var radīt bīstamu situāciju.

- Uzmanieties, lai mehanizētās birstes tuvumā nenokļūtu vaļīgs apģērbs, mati un ekstremitātes.
- Nenosedziet un nenobloķējiet ventilācijas atveres ierīces lietošanas laikā.
- Nenobloķējiet ierīces ieplūdes atveres ekspluatācijas laikā.
- Šajā ierīcē ir uzlādējams akumulators, kuru nomainīt drīkst tikai kvalificēts speciālists. Neatveriet ierīci un nemēģiniet nomainīt atkārtoti uzlādējamo akumulatoru.
- Atkārtoti uzlādējamā akumulatora nomaiņu drīkst veikt tikai kvalificēti apkopes tehniķi. Ja akumulatoru vairs nevar uzlādēt vai tas ātri izlādējas, nogādājiet ierīci pilnvarotajā Philips tehniskās apkopes centrā, lai nomainītu akumulatoru.
- Neglabājiet ierīci temperatūrā, kas augstāka par 40 °C vai zemāka par 5 °C.
- Neizmantojiet ierīci telpā, kuras temperatūra ir virs 40 °C.
- Nededziniet, neizjauciet un nepakļaujiet ierīci temperatūrai, kas pārsniedz 60 °C. Pārkaršanas gadījumā akumulators var uzsprāgt.
- Šo putekļsūcēju paredzēts izmantot tikai mājsaimniecības vajadzībām. Neizmantojiet šo putekļsūcēju, lai uzsūktu celtniecības atkritumus, cementa putekļus, pelnus, smalkas smiltis, kaļķi un līdzīgas vielas. Nekad neizmantojiet putekļsūcēju bez filtriem. Tas var sabojāt motoru un saīsināt putekļsūcēja darbību. Visas putekļsūcēja daļas jātīra tā, kā norādīts lietotāja rokasgrāmatā. Nevienu detaļu nedrīkst tīrīt ar ūdeni un/vai tīrīšanas līdzekļiem, ja tas nav īpaši norādīts lietotāja rokasgrāmatā.

ievērbai

- Ierīci uzlādējiet tikai ar komplektācijā iekļauto adapteri. Izmantojiet tikai 25 V adapteri ZD12D250050 vai 30 V adapteri ZD12D300050.
- Pieskaroties adapterim uzlādēšanas laikā, var just, ka tas ir uzsilis. Tas ir normāli.

- Nesavienojiet ierīci ar elektrotīklu, neatvienojiet no elektrotīkla un nelietojiet ierīci ar mitrām rokām.
- Neizvelciet adapteri no sienas kontaktligzdas, pavelkot aiz vada (att. 1). Lai atvienotu ierīci no strāvas padeves, vispirms atvienojiet magnētisko savienotāju no magnētiskās uzlādes diska (att. 2).
- Vienmēr izslēdziet ierīci pēc lietošanas un pirms uzlādes.
- Putekļsūcēja lietošanas laikā nekādā gadījumā neizklājiet izplūstošā gaisa atveres.
- Netīriet putekļu tvertni un putekļu tvertnes vāku trauku mazgāšanas mašīnā. Tie nav droši mazgājami trauku mašīnā.
- Lai nesabojātu balto filtra materiālu, netīriet to, izmantojot standarta putekļsūcēju vai suku.
- Vienmēr lietojiet putekļsūcēju ar uzstādītu filtru.
- Ja mazgājamo sūkļa tipa filtru tīrāt ar ūdeni, pirms ievietošanas atpakaļ filtra turētājā un putekļu tvertnē pārliecinieties, vai tas ir pilnīgi sauss. Nežāvējiet sūkļa tipa filtru tiešos saules staros, uz radiatora vai veļas žāvētājā. Nemazgājiet filtra turētāju ar ūdeni. Šī daļa nav mazgājama.
- Ja mazgājamais sūkļa tipa filtrs vairs nav kārtīgi iztīrāms vai ja tas ir bojāts (sk. 'Piederumu pasūtīšana'), nomainiet to.
- Telpās, kur ierīce tiek glabāta vai uzlādēta, temperatūrai ir jābūt no 5 °C līdz 40 °C.
- Pārliecinieties, ka produkts ir uzstādīts, izmantojot sienas stiprinājumu, atbilstoši norādījumiem lietotāja rokasgrāmatā.
- Sienā urbjot sienas stiprinājumiem paredzētus caurumus, ievērojiet piesardzību, lai izvairītos no elektriskā trieciena riska.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamajiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni www.philips.com/parts-and-accessories vai dodieties pie Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontaktinformāciju skatiet starptautiskās garantijas brošūrā).

Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni www.philips.com/support vai lasiet starptautiskās garantijas bukletu.

Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES) (att. 3).
- Šis simbols nozīmē, ka šajā produktā ir iebūvēts atkārtoti uzlādējams akumulators, kuru nedrīkst likvidēt kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem (att. 4) (2006/66/EK). Lūdzu, nododiet produktu oficiālā savākšanas punktā vai „Philips” pakalpojumu centrā, lai profesionālis izņemtu atkārtoti uzlādējamo akumulatoru.
- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko un elektronisko produktu un atkārtoti uzlādējamo bateriju atsevišķu savākšanu. Pareiza produktu likvidēšana palīdz novērst kaitīgu iedarbību uz vidi un cilvēku veselību.

Atkārtoti uzlādējamā akumulatora izņemšana

Izņemiet uzlādējamo akumulatoru tikai tad, kad izmetat produktu atkritumos. Pirms akumulatora izņemšanas pārliecinieties, ka produkts ir atvienots no sienas kontaktligzdas un akumulators ir pilnībā tukšs.

Ievērojiet nepieciešamos piesardzības pasākumus, kad lietojat produkta atvēršanas rīkus un likvidējat uzlādējamo akumulatoru.

Lai izņemtu uzlādējamo akumulatoru, izpildiet tālāk norādītās darbības.

- 1 Darbiniet ierīci līdz tā apstājas.
- 2 Izņemiet putekļu tvertni no ierīces (att. 5).
- 3 Izskrūvējiet visas trīs skrūves, ar kurām akumulatora turētājs nofiksēts pie ierīces (att. 6).
- 4 Izvelciet akumulatora turētāju no ierīces (att. 7).

Traucējummeklēšana

Šajā nodaļā ir apkopotas izplatītākās problēmas, kas var rasties, izmantojot šo ierīci. Ja jūs nevarat atrisināt problēmu, izmantojot tālāk norādīto informāciju, apmeklējiet www.philips.com/support, lai saņemtu bieži uzdoto jautājumu sarakstu, vai sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Ierīce nedarbojas, nospiežot pogu.	Kad baterija ir tukša, uz displeja mirgo indikators “00”.	Lai uzlādētu akumulatoru, pievienojiet ierīci pie uzlādes pamatnes vai pievienojiet rokas putekļsūcēju tieši pie uzlādes pamatnes magnēta.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
	Lai ieslēgtu ieīci, slīdslēdzis jābīda uz augšu.	Lai ieslēgtu, pabīdīet slīdslēdzi uz priekšu, līdz 1. pozīcijai. Sūkšanas jaudu palieliniet vēl vairāk, pārslēdzot slīdslēdzi uz 2. pozīciju vai izvēlieties turbo iestatījumu, lai attīrītu ļoti netīrus laukumus ar visaugstāko sūkšanas jaudu.
Ieīcei ir mazāka sūkšanas jauda nekā parasti.	Filtrs un cikloniskais nodalījums ir netīri.	Iztīriet filtru un ciklonisko nodalījumu. Filtra indikators iedegas, pēc vairākām izmantošanas stundām, lai norādītu, ka sūkļa tipa filtrs ir jāmazgā. Ja ieīci lietojat regulāri, gādājiet, lai sūkļa tipa filtrs tiktu izmazgāts vismaz reizi mēnesī.
	Putekļu tvertnes vāks nav pareizi piestiprināts putekļu tvertnei. Putekļu tvertne nav pareizi piestiprināta ieīcei. Abos gadījumos sūkšanas jauda būs samazināta.	Pārliecinieties, vai putekļu tvertnes vāks ir pareizi pievienots putekļu tvertnei un putekļu tvertne ir pareizi pievienota ieīcei.
Putekļi birst no ieīces.	Filtrs ir netīrs.	Iztīriet filtru.
	Filtrs nav ievietots ieīcē.	Pārliecinieties, vai filtrs ir atbilstoši ievietots ieīcē un ir pareizi samontēts.
	Kaut kas bloķē ciklonisko nodalījumu.	Pārbaudiet, vai cikloniskajā nodalījumā nav iesprūdis kāds priekšmets, un izņemiet visu, kas to nosprosto.
	Ja putekļi krīt ārā no putekļu tvertnes, putekļu tvertnes vāks var nebūt pareizi pievienots putekļu tvertnei.	Iztukšojiet putekļu tvertni un pareizi pievienojiet putekļu tvertnes vāku.
Ieīce paklāja tīršanas laikā negriežas pa grīdu vienmēri.	Ir izraudzīts pārāk augsts sūkšanas jaudas iestatījums.	Samaziniet sūkšanas jaudu, izvēloties 1. iestatījumu.
Birste vairs negriežas.	Birstei radusies pārāk liela pretestība.	Iztīriet birsti ar šķērēm vai roku.
	Ja paklājs ar augstām plūksnām birstei rada pārāk lielu pretestību, tā var pārtraukt griezties.	Izslēdziet un atkārtoti ieslēdziet ieīci.
	Pēc tīršanas nav pareizi uzstādīts rullīšu birstes uzgalis.	Izpildot norādījumus, kas sniegti lietotāja rokasgrāmatas sadaļā par tīršanu, pareizi iebīdīet rullīšu birstes uzgalī un nostipriniet to uzgalī, nofiksējot bloķējošo sviru sākotnējā pozīcijā.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Uzgalī esošā gaismas diode neiznāk ārā.	Uzgalis nav pareizi piestiprināts ierīcei vai rokturim.	Pareizi piestipriniet uzgalis ierīcei vai rokturim.
leīces uzlāde nenotiek.	Magnētiskais savienotājs ir pieslēgts uzlādes diskam nepareizi, vai arī adapteris ir ievietots sienas kontaktligzdā nepareizi.	Pārliecinieties, ka magnētiskais savienotājs ir pareizi pieslēgts uzlādes diskam un adapteris ir pareizi ievietots sienas kontaktligzdā.
	Nav pievienots pareizais adapteris un vads.	Pārliecinieties, ka izmantojat pareizo adapteri un vadu.
		Ja ir pārbaudīts iepriekš minētais, bet ierīce vēl joprojām neuzlādējas, nogādājiet to Philips pakalpojumu centrā vai sazinieties ar Klientu apkalpošanas centru.
XC7043, XC7045: mazā turbo suka nedarbojas pareizi.	Rullīšu suka ir iestrēgusi.	Noņemiet sarus no sukas, izmantojot šķēres (skatiet lietotāja rokasgrāmatu).
	Tīrīšanas laikā rullīšu suku ir aizsprostojusi drēbe vai virsma.	Turiet mazo turbo suku tieši pie virsmas un nespiediet to mīkstā virsmā.
	Mazā turbo suka nav pilnībā noslēgta.	Pārbaudiet, vai mazās turbo sukas augšējā un apakšējā daļa ir pareizi savienotas un vai starp tām nav spraugas. Pārbaudiet, vai stiprinājuma gredzens atrodas noslēgtā pozīcijā (skatiet lietotāja rokasgrāmatu).
Lietojot putekļsūcēju, ir jūtami elektriskās strāvas triecieni.	Putekļsūcējs uzkrāj statisko elektrību. Jo zemāks gaisa mitruma līmenis, jo vairāk statiskās elektrības ierīce uzkrāj.	Izlādējiet ierīci, laiku pa laikam pieskaroties ar cauruli pie citiem telpā esošiem metāla priekšmetiem (piemēram, galda vai krēsla kājām u. c. priekšmetiem). Varat arī paaugstināt telpas mitruma līmeni.
	Ar putekļsūcēju ir sūknētas smalkas smiltis, kaļķakmens vai līdžīga viela. Šādu vielu sūknēšana arī var radīt statisko elektrību.	Iztukšojiet putekļu tvertni un iztīriet filtru, ievērojot lietošanas rokasgrāmata sniegtos norādījumus.

Kļūdu kodi

Kļūdas kods	Nozīme
E1	Ierīce ir glabāta vai uzlādēta telpās, kuru temperatūra nesasniedz 5 °C. Novietojiet ierīci siltākā telpā. Neglabājiet un nelādējiet ierīci vietā, kur temperatūra zemāka par 5 °C vai augstāka par 40 °C.

Kļūdas kods	Nozīme
E4	Rullīšu suka motorizētajā grīdas uzgalī vai mazajā turbo sukā ir iestrēgusi un negriežas. Izslēdziet ierīci un pārbaudiet, vai rullīšu suka nav nosprostota.
E6	Adapterī neplūst strāva. Pārbaudiet, vai adapteris ir pareizi pievienots sienas kontaktligzdai. Ja adapteris ir pareizi pievienots un uzlādes disks (magnēts) ir pievienots pareizi bet ierīce nesāk uzlādi, adapteris, iespējams, ir bojāts. Tādā gadījumā, sazinieties ar klientu apkalpošanas centru vai nogādājiet iekārtu uz pilnvarotu Philips pakalpojumu centru.
E7	Jūs izmantojat nepareizu adapteri. Pievienojiet pareizu adapteri. Ja pareizais adapteris nedarbojas, sazinieties ar klientu apkalpošanas centru vai nogādājiet iekārtu uz pilnvarotu Philips pakalpojumu centru.
SE	Nogādājiet ierīci pilnvarotajā Philips tehniskās pakalpojumu centrā.

Svarbi saugos informacija

Prieš pradėdami naudoti prietaisą ir jo priedus atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje. Skirtingiems gaminiams tiekiami priedai gali būti skirtingi.

Pavojus

- Niekada nesiurbkite vandens arba kitų skysčių. Niekada nesiurbkite lengvai užsidegančių medžiagų, taip pat nesiurbkite pelenų, kol jie nėra visiškai atvėsę.
- Prietaiso ir adapterio niekada nemerkite į vandenį ar bet kokią kitą skystį ir neplaukite jų po vandentiekio čiaupu.

Įspėjimas

- Prieš prijungdami prietaisą patikrinkite, ar ant adapterio nurodyta įtampa atitinka vietos elektros tinklo įtampą.
- Prieš naudodami prietaisą, visada jį patikrinkite. Nenaudokite apgadinto prietaiso ar adapterio. Visada pakeiskite apgadintą dalį originalia dalimi.
- Adapteryje yra transformatorius. Norėdami išvengti pavojingų situacijų, nenujunkite adapterio, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba jiems pateiktos instrukcijos, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jei jie supranta, kokie yra susiję pavojai. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Neleiskite vaikams be priežiūros valyti ar atlikti priežiūrą.
- Visada laikykite magnetinį įkrovimo diską nepasiekiamą labai mažiems vaikams.
- Prieš valant prietaisą arba atliekant jo priežiūrą, kištuką būtina ištraukti iš maitinimo tinklo lizdo.
- Atjunkite adapterį, jei ketinate šiek tiek laiko nesinaudoti prietaisu.
- Neleiskite motorizuotam šepėčiui judėti per kitų prietaisų maitinimo laidus ar kitus kabelius, nes tai gali sukelti pavojų.
- Laikykite laisvus drabužius, plaukus ir kūno dalis atokiau nuo motorizuotų šepėčių.

- Neuždenkite ir neužblokuokite ventiliacijos angų, kai prietaisas veikia.
- Naudodami neužblokuokite prietaiso įleidimo angos.
- Šiame prietaise yra pakartotinai įkraunama baterija, kurią pakeisti turi tik įgudęs asmuo. Nebandykite atidaryti prietaiso, kad pakeistumėte pakartotinai įkraunamą bateriją.
- Pakartotinai įkraunamą bateriją gali pakeisti tik kvalifikuoti priežiūros inžinieriai. Perduokite prietaisą į įgaliotąjį „Philips“ priežiūros centrą, kad būtų pakeista baterija, jei jums nebepavyksta jo įkrauti ar energija greitai išsekvojama.
- Nelaikykite prietaiso aukštesnėje nei 40 °C ar žemesnėje nei 5 °C temperatūroje.
- Nenaudokite prietaiso patalpoje, kurioje temperatūra yra aukštesnė nei 40 °C.
- Prietaiso nedeginkite, neišrinkite ir saugokite nuo aukštesnės kaip 60 °C temperatūros. Perkaitusi pakartotinai įkraunama baterija gali sprogti.
- Šis dulkių siurblys skirtas tik naudoti buityje. Nenaudokite šio dulkių siurblio statybinėms šiukšlėms, cemento dulkėms, pelenams, smulkiam smėliui, kalkėms ir panašioms medžiagoms siurbti. Niekada nenaudokite dulkių siurblio be bet kurio filtro. Taip gali būti apgadintas variklis ir sutrumpėti dulkių siurblio naudojimo laikas. Visada valykite visas dulkių siurblio dalis taip, kaip parodyta naudotojo vadove. Nevalykite jokių dalių vandeniu ir (arba) valymo priemonėmis, jei tai konkrečiai nenurodyta naudotojo vadove.

Dėmesio!

- Prietaisą įkraukite tik tiekiamu adapteriu. Naudokite tik 25 V adapterį ZD12D250050 arba 30 V adapterį ZD12D300050.
- Įkraunant adapteris įšyla. Tai normalu.
- Neprijunkite, neatjunkite ir nenaudokite prietaiso, jei jūsų rankos šlapios.

- Neatjunkite adapterio nuo sieninio lizdo, traukdami už laido (pav. 1). Visada atjunkite prietaisą, pirmiausiai atjungdami magnetinę jungtį nuo magnetinio įkrovimo disko (pav. 2).
- Po naudojimo ir prieš įkrovimą visada prietaisą išjunkite.
- Siurbimo metu niekada neužkimškite oro išleidimo angų.
- Neplaukite dulkių talpyklos ir dulkių talpyklos dangčio indaplovėje. Jie neskirti plauti indaplovėje.
- Nevalykite baltos filtro medžiagos normaliu dulkių siurbliu arba šepetiu, kad išvengtumėte medžiagos apgadavimo.
- Dulkių siurblių visada naudokite tik su surinktu filtru.
- Jei valote plaunamą kempinės filtrą vandeniu, prieš dėdami atgal į filtro laikiklį ir dulkių talpyklą įsitikinkite, kad jis visiškai sausas. Nedžiovinkite kempinės filtro tiesioginėje saulės šviesoje, ant radiatoriaus ar džiovykloje. Nevalykite filtro laikiklio vandeniu. Šios dalies plauti negalima.
- Pakeiskite plaunamą kempinės filtrą, jei jo nebegalima tinkamai išvalyti arba jei jis apgadintas (žr. 'Priedų užsakymas').
- Įsitikinkite, kad patalpoje, kurioje prietaisas laikomas arba įkraunamas, temperatūra yra tarp 5 °C ir 40 °C.
- Įsitikinkite, ar prietaisas sumontuotas su tvirtinimo prie sienos sistema, kaip nurodyta vartotojo vadovo instrukcijose.
- Gręždami sienoje skylės tvirtinimo sistemai būkite atsargūs, kad išvengtumėte elektros šoko pavojaus.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis Philips prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir nuostatus dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Priedų užsakymas

Norėdami įsigyti priedų ar atsarginių dalių, apsilankykite www.philips.com/parts-and-accessories arba kreipkitės į „Philips“ platintoją. Taip pat galite susisiekti su „Philips“ klientų aptarnavimo centru savo šalyje (kontaktinius duomenis žr. tarptautinės garantijos lankstinuke).

Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite www.philips.com/support arba perskaitykite tarptautinės garantijos lankstinuką.

Perdirbimas

- Šis simbolis reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES) (pav. 3).
- Šis simbolis reiškia, kad šiame gaminyje yra įmontuotas pakartotinai įkraunamas maitinimo elementas, kurio negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis (pav. 4) (2006/66/EB). Prašome perduoti jūsų gaminį į oficialų surinkimo punktą arba „Philips“ priežiūros centrą, kad pakartotinai įkraunamą bateriją pašalintų specialistai.
- Laikykitės jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos gaminių bei įkraunamų maitinimo elementų surinkimas. Tinkamas tokių gaminių utilizavimas padės išvengti neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.

Pakartotinai įkraunamos baterijos išėmimas

Pakartotinai įkraunamą bateriją išimkite tik tada, kai išmetate gaminį. Prieš išimdami bateriją įsitikinkite, kad gaminys atjungtas nuo sieninio elektros lizdo ir kad baterija yra visiškai išsikrovusi.

Imkitės visų reikiamų atsargumo priemonių, kai naudojate įrankiais, norėdami atidaryti gaminį ir kai šaliname pakartotinai įkraunamą bateriją.

Norėdami išimti pakartotinai įkraunamą bateriją, laikykitės tolesnių instrukcijų.

- 1 Palikite prietaisą veikti, kol variklis visiškai sustos.
- 2 Išimkite dulkių talpyklą iš prietaiso (pav. 5).
- 3 Atsukite tris sraigtus, laikančius baterijos laikiklį prie prietaiso (pav. 6) korpuso.
- 4 Išimkite baterijos laikiklį iš prietaiso (pav. 7).

Trikčių diagnostika ir šalinimas

Šiame skirsnyje apibendrintos dažniausios problemos, su kuriomis galite susidurti naudodami prietaisą. Jei toliau pateikta informacija nepadės išspręsti problemos, apsilankykite www.philips.com/support, ten rasite dažnai užduodamų klausimų sąrašą, arba kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Paspaudus mygtuką prietaisas neįsijungia.	Kai baterija išseikvota, ekrane mirksi „00“.	Norėdami įkrauti bateriją, prijunkite prietaisą prie įkrovimo pagrindo arba pridėkite rankinį dulkių siurbį tiesiai prie magneto ant įkrovimo pagrindo.
	Jums reikia slankiklį pastumti pirmyn, kad įjungtumėte prietaisą.	Stumkite slankiklį pirmyn iki 1 nustatymo, kad įjungtumėte. Toliau didinkite siurbimo galią, stumdami slankiklį iki 2 nustatymo arba pasirinkite „turbo“ nustatymą, norėdami valyti labai nešvarius ruožus didžiausia siurbimo galia.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaiso siurbimo galia mažesnė nei įprasta.	Nešvarus filtras ir ciklonas.	Išvalykite filtrą ir cikloną. Filto lemputė nušvinta po kelių valandų naudojimo, tai nurodymas, kad turite išplauti kempinės filtrą. Būtina plaukite kempinės filtrą bent kartą per mėnesį, jei reguliariai naudojate prietaisą.
	Tinkamai neuždėjote dulkių talpyklos dangčio ant dulkių talpyklos. Tinkamai neuždėjote dulkių talpyklos ant prietaiso. Abiem atvejais bus mažesnė siurbimo galia.	Įsitikinkite, kad tinkamai uždėjote dulkių talpyklos dangtį ant dulkių talpyklos, o dulkių talpyklą tinkamai prijungėte prie prietaiso.
Iš prietaiso sklinda dulkės.	Nešvarus filtras.	Išvalykite filtrą.
	Prietaise nėra filtro.	Įsitikinkite, kad filtras yra prietaise ir jis surinktas tinkamai.
	Kažkas blokuoja cikloną.	Patikrinkite cikloną, ar jame nėra įstrigusių daiktų, ir pašalinkite kiekvieną cikloną blokuojantį daiktą.
	Jei dulkės krinta iš dulkių talpyklos, tikriausiai dulkių talpyklos dangtis netinkamai uždėtas ant dulkių talpyklos.	Ištuštinkite dulkių talpyklą ir tinkamai uždėkite dulkių talpyklos dangtį.
Prietaisas sklandžiai nejudą grindimis valant kilimą.	Pasirinkote per didelę siurbimo galią.	Sumažinkite siurbimo galią, pasirinkdami 1 nustatymą.
Šepetys nebesisuka.	Per didelis pasipriešinimas šepėčiui.	Išvalykite šepetį žirkėmis arba ranka.
	Šepetys gali nustoti sukintis, kai patiria per didelį ilgapluoščio kilimo pasipriešinimą.	Išjunkite prietaisą ir paskui vėl jį įjunkite.
	Po valymo netinkamai sumontavote ritininį šepetį antgalyje.	Vykdykite naudotojo vadovo kilimų valymo skyriuje pateiktas instrukcijas, kad tinkamai įstumtumėte ritininį šepetį į antgalį ir pritvirtintumėte jį antgalyje uždarydami fiksavimo svirtį.
Šviesos diodai antgalyje nenušvinta.	Tinkamai neprijungėte antgalio prie prietaiso ar rankenos.	Tinkamai prijunkite antgalį prie prietaiso ar rankenos.
Prietaisas neįkraunamas.	Magnetinė jungtis tinkamai neprijungta prie įkrovimo disko arba adapteris tinkamai neįstatytas į sieninį lizdą.	Užtikrinkite, kad magnetinė jungtis būtų tinkamai prijungta prie įkrovimo disko ir kad adapteris būtų tinkamai įstatytas į sieninį lizdą.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
	Neprijungėte tinkamo adapterio ir laido.	Išitikinkite, kad naudojate tinkamą adapterį ir laidą.
		Jei patikrinote viską, kas anksčiau paminėta, o prietaisas vis tiek neįkraunamas, perduokite jį „Philips“ priežiūros centrą arba susisieki su klientų aptarnavimo centru.
XC7043, XC7045: Mažasis „turbo“ šepetys neveikia tinkamai.	Užblokuotas ritininis šepetys.	Pašalinkite plaukus iš šepečio žirkėmis (žr. naudotojo vadovą).
	Ritininį šepetį valant užblokavo audeklas ar danga.	Laikykite mažąjį „turbo“ šepetį sulygiuotą su paviršiumi ir nespauskite jo į minkštus paviršius.
	Mažasis „turbo“ šepetys nevisiškai uždarytas.	Užtikrinkite, kad viršutinė ir apatinė mažojo „turbo“ šepečio dalys būtų tinkamai sujungtos ir kad nebūtų tarpo tarp šių dviejų dalių. Patikrinkite, ar fiksavimo žiedas uždarytoje padėtyje (žr. naudotojo vadovą).
Kai naudoju dulkių siurbį, kartais pajuntu statinės elektros šokus.	Jūsų dulkių siurblys sukuria statinį elektros krūvį. Kuo mažesnis oro drėgnumas, tuo daugiau statinio elektros krūvio sukuria prietaisas.	Iškraukite prietaisą, dažnai palaikydami vamzdį prie kitų metalinių daiktų patalpoje (pvz., stalo ar kėdės kojų ir t. t.). Taip pat galite padidinti oro drėgnumo lygį patalpoje.
	Siurbėte smulkų smėlį, kalkes ar panašią medžiagą. Dėl to taip pat susidaro statinis elektros krūvis.	Ištuštinkite dulkių talpyklą ir išvalykite filtrą pagal naudotojo vadove pateikiamas instrukcijas.

Klaidų kodai

Klaidos kodas	Reikšmė
E1	Prietaisas laikomas arba įkraunamas, temperatūrai nesiekiant 5 °C. Perkelkite prietaisą į šiltesnę patalpą. Nelaikykite ir neįkraukite prietaiso žemesnėje nei 5 °C ar aukštesnėje nei 40 °C temperatūroje.
E4	Ritininis šepetys motorizuotame grindų antgalyje arba mažajame „turbo“ šepetyje užblokuotas ir negali laisvai sukis. Išjunkite prietaisą ir patikrinkite ritininį šepetį, ar jam nėra kliūčių.
E6	Per adapterį neteka srovė. Patikrinkite, ar adapteris tinkamai įstatytas į sieninį lizdą. Jei adapteris įstatytas tinkamai ir įkrovimo diskas (magnetas) prijungtas tinkamai, o prietaisas nepradedamas įkrauti, galimas adapterio defektas. Tokiu atveju susisieki su klientų aptarnavimo centru arba perduokite prietaisą į įgaliotąjį „Philips“ priežiūros centrą.

Klaidos kodas	Reikšmė
E7	Naudojate netinkamą adapterį. Prijunkite tinkamą adapterį. Jei tinkamas adapteris neveikia, susisiekite su klientų aptarnavimo centru arba perduokite prietaisą į įgaliotąjį „Philips“ priežiūros centrą.
SE	Perduokite prietaisą į įgaliotąjį „Philips“ priežiūros centrą.

Fontos biztonsági tudnivalók

A készülék és a tartozékai első használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a tájékoztatót, és őrizze meg későbbi használatra. A különböző termékek esetében a velük szállított tartozékok eltérhetnek.

Veszély

- Soha ne szívjon fel vizet vagy bármilyen más folyadékot. Gyúlékony anyag vagy ki nem hűlt hamu felszívása tilos!
- Ne merítse a készüléket vagy a töltőt vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le a csap alatt.

Vigyázat!

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a tápegységen feltüntetett feszültségérték megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket. Ne használja a készüléket vagy az adaptert azok sérülése esetén. Minden esetben eredeti típusúra cserélje ki a sérült alkatrészt.
- Az adapter transzformátort tartalmaz. Ne vágja le az adaptert a vezetékről, és ne szereljen rá másik csatlakozót, mert ez veszélyes.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják felügyelet mellett, illetve ha felvilágosítást kaptak a készülék biztonságos működtetésének módjáról és az azzal járó veszélyekről. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- A mégnesez töltőlemezt mindig tartsa távol kisgyermektől.
- Tisztítás vagy karbantartás előtt a készülék csatlakozódugóját ki kell húznia a fali aljzatból.
- Húzza ki az adaptert a hálózathoz, ha hosszabb ideig nem fogja használni a készüléket.
- Ügyeljen arra, hogy a motoros kefe ne menjen át más készülékek hálózati kábeleire, illetve más kábeleken, mert ez veszélyes lehet.

- Vigyázzon, hogy a motoros kefék közelébe ne kerüljön bő ruházat, haj vagy valamilyen testrész.
- A készülék működése közben ne takarja le vagy zárja le a szellőzőnyílásokat.
- Működés közben ne zárja le a készülék bemeneti nyílását.
- A készülék olyan újratölthető akkumulátort tartalmaz, amelyet csak szakképzett személy cserélhet ki. Ne próbálja kicserélni a készülék akkumulátorát.
- Az akkumulátort csak szakképzett szerviztechnikus cserélheti ki. Vigye be a készüléket egy hivatalos Philips szakszervizbe, ahol akkumulátort kicserélik, ha azt már nem lehet újra feltölteni vagy gyorsan lemerül.
- Ne tárolja a készüléket 40 °C-nál magasabb, illetve 5 °C-nál alacsonyabb hőmérsékleten.
- Ne használja a készüléket 40 °C-nál magasabb hőmérsékletű helyiségben.
- A készüléket ne tegye tűzbe, ne szerelje szét és ne tegye ki 60 °C feletti hőmérsékletnek. Az akkumulátor túlmelegítés esetén felrobbanhat.
- Ezt a porszívót kizárólag normál háztartási használatra tervezték. Ne használja ezt a porszívót építési törmelék, cementpor, hamu, finom homok, mész és hasonló anyagok felszívására. Soha ne használja a porszívót valamelyik szűrő nélkül. Ettől károsodhat a motor, és csökkenhet a porszívó élettartama. Mindig a használati útmutatóban leírtak szerint tisztítsa a porszívó összes alkatrészét. Egyik alkatrészt se tisztítsa vízzel és/vagy tisztítószerekkel, ha ez nincs célzatosan feltüntetve a használati útmutatóban.

Figyelem!

- A készüléket kizárólag a hozzá kapott adapterrel töltsse. Csak a 25 V-os ZD12D250050 adaptert, illetve a 30 V-os ZD12D300050 adaptert használja.
- Töltés közben az adapter felmelegszik. Ez normális jelenség.

- Ne csatlakoztassa és ne húzza ki a készülék hálózati dugóját, illetve ne működtesse a készüléket nedves kézzel.
- Ne a tápkábelnél (ábra 1) fogva húzza ki a hálózati adaptert a fali aljzatból. Kihúzáshoz először válassza le a mágneses csatlakozót a töltőlemezről (ábra 2).
- Használat után és töltés előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- A kimenőlevegő-nyílásokat hagyja szabadon porszívózás közben.
- Ne tisztítsa a portartályt és a portartály fedelét mosogatógépben. Ezek nem tisztíthatók mosogatógépben.
- Ne tisztítsa a szűrő fehér anyagát normál porszívóval vagy kefével, nehogy megsérüljön az anyag.
- A porszívót mindig a megfelelően behelyezett szűrőegységgel használja.
- Ha a mosható szűrőszivacsot vízzel tisztítja, ügyeljen rá, hogy az teljesen száraz legyen, amikor visszahelyezi a szűrőtartóba és a portartályba. Ne szárítsa a szűrőszivacsot közvetlen napfényben, radiátoron vagy szárítógépben. Ne tisztítsa a szűrőtartót vízzel. Ez az alkatrész nem mosható.
- Cserélje ki a mosható szűrőszivacsot, ha azt már nem lehet megfelelően megtisztítani, vagy ha megsérült (lásd: 'Tartozékok rendelése').
- A készüléket és a tartozékokat csak 5 °C és 40 °C közötti hőmérsékletű helyiségben tárolja vagy töltsse.
- Ügyeljen arra, hogy a készüléket a falhoz rögzített fali tartóelemmel együtt szerelje fel a használati utasítás szerint.
- Óvatosan fúrjon lyukakat a falba a fali tartóelem rögzítésére, nehogy áramütés érje.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez az Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Tartozékok rendelése

Ha tartozékot vagy pótkatrészt szeretne vásárolni, látogasson el a www.philips.com/parts-and-accessories weboldalra, vagy forduljon Philips márkakereskedőjéhez. Fordulhat az országában

működő Philips vevőszolgálathoz is (az elérhetőségi információkat megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen).

Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a www.philips.hu/support weboldalra, vagy olvassa el a világszerte érvényes garancialevelet.

Újrahasznosítás

- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU) (ábra 3).
- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék beépített újratölthető akkumulátort tartalmaz, amelyet nem szabad háztartási hulladékként (ábra 4) kezelni (2006/66/EK). Kérjük, hogy vigye el a készüléket egy hivatalos gyűjtőhelyre vagy egy Philips szervizközpontba, hogy szakember távolítsa el az akkumulátort.
- Tartsa be az elektromos és elektronikus termékek, akkumulátorok és egyszer használatos elemek külön történő hulladékgyűjtésére vonatkozó országos előírásokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzéséhez.

Az akkumulátor eltávolítása

Az akkumulátort csak a készülék leselejtezésekor távolítsa el. Az akkumulátor eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy a készülék hálózati kábele ki van-e húzva a fali aljzatból, és hogy az akkumulátor teljesen lemerült-e.

Tegye meg a szükséges óvintézkedéseket, amikor szerszámot használ a készülék szétnyitásához, és akkor is, amikor leselejtezi az akkumulátort.

Az akkumulátor eltávolításához kövesse az alábbi utasításokat.

- 1 Hagyja a készüléket bekapcsolva addig, amíg az magától meg nem áll.
- 2 Vegye ki a portartályt a készülékből (ábra 5).
- 3 Csavarja ki azt a három csavart, amely az elemtartót rögzíti a készülék burkolatához (ábra 6).
- 4 Húzza ki az elemtartót a készülékből (ábra 7).

Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha a hibát az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani, látogasson el a www.philips.com/support weboldalra a gyakran felmerülő kérdések listájáért, vagy forduljon az országában illetékes ügyfélszolgálathoz.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A gomb megnyomásakor a készülék nem működik.	Ha az akkumulátor lemerült, a kijelzőn a „00” jelzés villog.	Az akkumulátor töltéséhez csatlakoztassa a készüléket a töltőalaphoz, vagy csatlakoztassa a kézi porszívót közvetlenül a töltőalapon található mágneshez.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
	A készüléke bekapcsolásához tolja előre a csúszkát.	A bekapcsoláshoz tolja 1-es állásba a csúszkát. Ha tovább szeretné növelni a szívóerőt, tolja a csúszkát 2-es állásba, vagy válassza ki az erősen szennyezett részek tisztításához használt turbófokozatot.
A készülék a szokásosnál gyengébb szívóerőt alkalmaz.	A szűrő és a körkörös kamra szennyeződött.	Tisztítsa meg a szűrőt és a körkörös kamrát. A szűrő jelzőfénye néhány órányi használatot követően világítani kezd, ami azt jelzi, hogy a szűrőszivacsot át kell mosni. Ha rendszeresen használja a készüléket, legalább havonta egyszer mossa át a szűrőszivacsot.
	Nem csatlakoztatta megfelelően a portartály fedelét a portartályhoz. Nem csatlakoztatta megfelelően a portartályt a készülékhez. Mindkét esetben csökken a szívóerő.	Ügyeljen arra, hogy megfelelően csatlakoztassa a portartály fedelét a portartályhoz, illetve a portartályt a készülékhez.
A készülékből kijut a por.	A szűrő szennyezett.	Tisztítsa meg a szűrőt.
	Nincsen szűrő a készülékben.	Ügyeljen arra, hogy legyen egy megfelelően összeszerelt szűrő a készülékben.
	Valami blokkolja a körkörös kamrát.	Ellenőrizze, hogy beragadtak-e tárgyak a körkörös kamrába, és távolítsa el ezeket.
	Ha a portartályból por hullik, akkor valószínűleg a portartály fedele nincs megfelelően csatlakoztatva a portartályhoz.	Üritse ki a portartályt, és csatlakoztassa megfelelően a portartály fedelét.
A készülék nem mozgatható zökkenőmentesen szőnyegtisztítás közben.	Túl magas szívóerőt állított be.	Csökkentse a szívóerőt az 1-es beállítás kiválasztásával.
A kefe már nem forog.	A kefe túl sok ellenállásba ütközik.	Tisztítsa meg a kefét egy ollóval vagy kézzel.
	A kefe forgása akkor is leállhat, amikor túl nagy ellenállásba ütközik egy zsenília szőnyegen.	Kapcsolja ki, majd újra be a készüléket.
	Nem szerelte be megfelelően a forgókefét a szívófejbe a tisztítás után.	Az útmutató tisztítással kapcsolatos fejezetének utasításait követve csúsztassa a forgókefét megfelelően a szívófejbe, és a rögzítőkar lezárásával rögzítse a forgókefét.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A szívófej LED-jei nem kezdenek el világítani.	Nem csatlakoztatta megfelelően a szívófejet a készülékhez vagy a kézi porszívóhoz.	Csatlakoztassa megfelelően a szívófejet a készülékhez vagy a kézi porszívóhoz.
A készülék nem töltődik.	A mágnes csatlakozó nincs megfelelően csatlakoztatva a töltőlemezhez, vagy a tápegység nem csatlakozik megfelelően a fali aljzathoz.	Győződjön meg arról, hogy a mágneses csatlakozó megfelelően csatlakozik a töltőlemezhez és hogy a tápegység megfelelően csatlakozik a fali aljzathoz.
	Nem a megfelelő adaptert és kábelt csatlakoztatta.	Győződjön meg róla, hogy a megfelelő adaptert és kábelt használja.
		Ha ellenőrizte a fentieket, és a készülék még mindig nem tölt, akkor vigye el a készüléket a Philips szervizbe, vagy vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.
XC7043, XC7045: A mini turbókefe nem működik megfelelően.	A forgókefe eltömődött.	Távolítsa el a haját a keféből egy ollóval (lásd a felhasználói kézikönyvet).
	A forgókefe eltömődött a takarítás során az anyagokon vagy felületeken.	A mini turbókefét tartsa mindig párhuzamosan az adott felülettel, és ne nyomja bele a puha anyagokba.
	A mini turbókefe nincs teljesen lezárva.	Ellenőrizze, hogy a mini turbókefe felső és alsó része megfelelően csatlakozik, és nincs rés a kettő között. Ellenőrizze, hogy a zárógyűrű a zárt helyzetben van-e (lásd a felhasználói kézikönyvet).
A porszívó használatakor néha kisebb elektrosztatikus áramütéseket érezek.	A porszívó sztatikus elektromossággal töltődik föl. Minél alacsonyabb a levegő nedvességtartalma, annál nagyobb eséllyel fordulhat elő elektrosztatikus kisülés.	Időnként érintse a porszívó csövét a szobában található más fémtárgyakhoz (pl. asztal vagy szék lába stb.) a készülék elektrosztatikus töltésének csökkentésére. Növelheti a szoba levegőjének nedvességtartalmát is.
	Finom homokot, mézsport vagy hasonló anyagot porszívózott fel. Ez elektrosztatikus feltöltődéshez is vezet.	A portartály ürítését és a szűrő tisztítását a használati útmutatónak megfelelően végezze el.

Hibakódok

Hibakód	Jelentés
E1	A 5 °C-nál alacsonyabb hőmérsékleten tárolja vagy tölti. Helyezze át a készüléket egy melegebb helyiségbe. Ne tárolja vagy töltse a készüléket 5 °C-nál alacsonyabb, vagy 40 °C-nál magasabb hőmérsékleten.

Hibakód	Jelentés
E4	A motoros padlótisztító vagy a mini turbókefe forgókefeje eltömődött, és nem tud szabadon forogni. Kapcsolja ki a készüléket, és keresse meg a forgókefe mozgásának akadályát.
E6	Az adapter nem továbbít áramot. Ellenőrizze, hogy az adapter megfelelően van-e csatlakoztatva a fali aljzathoz. Ha az adaptert megfelelően behelyezte, illetve a töltőlemez (mágnes) is megfelelően van csatlakoztatva, és a készülék még ekkor sem kezd el tölteni, akkor lehet, hogy az adapter hibás. Ebben az esetben forduljon az ügyfélszolgálathoz, vagy vigye el a készüléket egy Philips szakszervizbe.
E7	Nem megfelelő adaptert használ. Csatlakoztassa a megfelelő adaptert. Ha a megfelelő adapter nem működik, forduljon az ügyfélszolgálathoz, vagy vigye a készüléket hivatalos Philips szakszervizbe.
SE	Vigye a készüléket hivatalos Philips szakszervizbe.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem urządzenia i jego akcesoriów zapoznaj się dokładnie z broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość. Akcesoria w zestawie mogą się różnić w zależności od produktu.

Niebezpieczeństwo

- Nigdy nie używaj urządzenia do zbierania wody ani innych płynów. Nie używaj urządzenia do zbierania substancji palnych ani gorącego popiołu.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia ani zasilacza w wodzie ani w innym płynie. Nie opłukuj ich pod bieżącą wodą.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie podane na zasilaczu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Zawsze sprawdzaj urządzenie przed jego użyciem. Nie używaj urządzenia ani zasilacza w przypadku ich uszkodzenia. Uszkodzoną część należy wymienić na oryginalny element tego samego typu.
- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie odcinaj zasilacza w celu wymiany wtyczki na inną.
- Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości urządzenia, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- Zawsze trzymać magnetyczny dysk ładowania z dala od bardzo małych dzieci.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

- Odłącz zasilacz, jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
- Ze względów bezpieczeństwa uważaj, aby turboszczotka nie przesuwiała się po przewodach zasilających innych urządzeń ani innych kablach.
- Luźne ubrania, włosy i części ciała muszą zawsze znajdować się w bezpiecznej odległości od turboszczotek.
- Nie przykrywaj ani nie blokuj otworów wentylacyjnych podczas pracy urządzenia.
- Nie blokuj wlotu powietrza uruchomionego urządzenia.
- To urządzenie zawiera akumulator, który może wymienić jedynie odpowiednio przeszkolona osoba. Nie otwieraj urządzenia, aby wymienić akumulator.
- Akumulator mogą wymienić jedynie uprawnieni inżynierowie serwisu. Jeśli akumulator nie daje się naładować albo szybko się rozładowuje, przekaz urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips, gdzie akumulator zostanie wymieniony.
- Nie wolno przechowywać urządzenia w temperaturze powyżej 40°C ani poniżej 5°C.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w pomieszczeniu, w którym temperatura przekracza 40°C.
- Urządzenia nie wolno spopielać, demontować ani wystawiać na działanie temperatur przekraczających 60°C. Na skutek przegrzania akumulator może wybuchnąć.

- Ten odkurzacz jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie należy używać tego odkurzacza do odkurzania odpadów budowlanych, cementu, popiołu, drobnego piasku, wapna i podobnych substancji. Nigdy nie używaj odkurzacza bez filtrów. Może to spowodować uszkodzenie silnika i skrócić okres eksploatacji odkurzacza. Zawsze czyść wszystkie części odkurzacza w sposób przedstawiony w instrukcji obsługi. Nie czyść żadnych części wodą ani środkami czyszczącymi, jeśli taki sposób czyszczenia nie został wyraźnie wskazany w instrukcji obsługi.

Uwaga

- Ładuj urządzenie jedynie przy pomocy dołączonego zasilacza. Należy używać jedynie zasilacza 25 V ZD12D250050 albo zasilacza 30 V ZD12D300050.
- Zasilacz nagrzewa się podczas ładowania. Jest to zjawisko normalne.
- Nie wolno wkładać wtyczki urządzenia do gniazdka elektrycznego ani jej z niego wyjmować, ani też używać urządzenia, mając mokre ręce.
- Nie wyjmuj wtyczki z gniazdka elektrycznego, ciągnąc za przewód (rys. 1). Zawsze odłączaj urządzenie, wyjmując najpierw złącze magnetyczne z dysku (rys. 2) ładowania magnetycznego.
- Pamiętaj o wyłączeniu urządzenia po użyciu i przed ładowaniem.
- Nigdy nie blokuj otworów wylotowych powietrza podczas odkurzania.
- Nie wolno myć pojemnika na kurz ani jego pokrywki w zmywarce. Nie wolno ich myć w zmywarce.
- Nie czyść białego materiału filtra za pomocą zwykłego odkurzacza ani szczotki, aby go nie uszkodzić.
- Zawsze używaj odkurzacza z założonym filtrem.

- Jeśli czyścisz zmywalny filtr gąbkowy wodą, przed ponownym umieszczeniem go w uchwycie na filtr i pojemniku na kurz upewnij się, że jest on całkowicie suchy. Nie susz filtra gąbkowego w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, na grzejniku ani w suszarce bębnowej. Nie myj uchwytu filtra wodą. Tej części nie można myć wodą.
- Wymień zmywalny filtr gąbkowy, gdy nie można go już dobrze wyczyścić lub gdy jest uszkodzony (patrz 'Zamawianie akcesoriów').
- Urządzenie należy przechowywać lub ładować w pomieszczeniu o temperaturze od 5°C do 40°C.
- Upewnij się, że uchwyt został zamocowany na ścianie zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi.
- Zachowaj ostrożność podczas wiercenia dziur w ścianie w celu zamocowania uchwytu, aby uniknąć porażenia prądem.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Zamawianie akcesoriów

Akcesoria i części zamienne można kupić na stronie www.philips.com/parts-and-accessories lub u sprzedawcy produktów firmy Philips. Można też skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju (dane kontaktowe znajdują się w ulotce gwarancyjnej).

Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę www.philips.com/support lub zapoznaj się z treścią międzynarodowej gwarancji.

Ochrona środowiska

- Symbol przekreślonego kontenera na odpady (rys. 3), oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z postanowieniami Dyrektywy 2012/19/UE.
- Symbol przekreślonego kontenera na odpady (rys. 4), oznacza, że produkt zawiera baterie lub akumulatory, które podlegają selektywnej zbiórce zgodnie z postanowieniami Dyrektywy 2006/66/WE.
- Takie oznakowanie informuje, że produkt oraz baterie i akumulatory po okresie użytkowania, nie mogą być wyrzucone wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

- Użytkownik ma obowiązek oddać zużyty produkt oraz baterie i/lub akumulatory do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt oraz baterie i akumulatory mogą mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.
- W celu profesjonalnego usunięcia akumulatora należy udać się do podmiotu prowadzącego zbieranie akumulatorów lub centrum serwisowego firmy Philips.
- Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Wymowanie akumulatora

Przed wyrzuceniem zużytego urządzenia wyjmij z niego akumulator. Przed wyjęciem akumulatora upewnij się, czy urządzenie jest odłączone od gniazda elektrycznego, a akumulator jest całkowicie rozładowany.

Stosuj wszystkie niezbędne środki bezpieczeństwa podczas otwierania urządzenia za pomocą narzędzi i podczas utylizacji akumulatora.

Aby wyjąć akumulator, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.

- 1 Włącz urządzenie i pozostaw je aż do samoczynnego zakończenia pracy.
- 2 Wyjmij pojemnik na kurz z urządzenia (rys. 5).
- 3 Odkręć 3 śruby mocujące koszyk baterii do obudowy urządzenia (rys. 6).
- 4 Wyjmij koszyk baterii z urządzenia (rys. 7).

Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, odwiedź stronę www.philips.com/support, na której znajduje się lista często zadawanych pytań, lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa po naciśnięciu przycisku.	Gdy akumulator jest rozładowany, na ekranie miga „00”.	Aby naładować akumulator, podłącz urządzenie do podstawki ładującej lub podłącz odkurzacz ręczny bezpośrednio do magnesu na podstawie ładującej.
	Aby włączyć urządzenie, przesunąć włącznik do przodu.	Aby włączyć urządzenie, przesunąć włącznik do przodu na ustawienie 1. Moc ssania można zwiększyć poprzez przesunięcie suwaka na ustawienie 2 lub wybranie trybu turbo do czyszczenia największych zabrudzeń z maksymalną mocą ssania.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Moc ssania urządzenia jest niższa niż zwykle.	Filtr i filtr cyklonowy są zabrudzone.	Wyczyść filtr oraz filtr cyklonowy. Kontrolka filtra zapala się po kilku godzinach pracy, sygnalizując konieczność wyczyszczenia filtra gąbkowego. Upewnij się, że filtr gąbkowy czyszczony jest przynajmniej raz w miesiącu, jeśli korzystasz z urządzenia regularnie.
	Pokrywka pojemnika na kurz nie została poprawnie przymocowana do pojemnika na kurz. Pojemnik na kurz nie został poprawnie przymocowany do urządzenia. Skutkiem obu sytuacji będzie spadek mocy ssania.	Sprawdź, czy pokrywka pojemnika na kurz jest prawidłowo przymocowana do pojemnika na kurz, a pojemnik na kurz jest prawidłowo przymocowany do urządzenia.
Kurz wydostaje się z urządzenia.	Filtr jest zabrudzony.	Wyczyść filtr.
	Brak filtra w urządzeniu.	Upewnij się, że filtr jest prawidłowo zamontowany w urządzeniu.
	Coś blokuje filtr cyklonowy.	Sprawdź czy w filtrze cyklonowym nic nie utknęło i usuń wszelkie blokujące go przedmioty.
	Jeśli kurz wydostaje się z pojemnika na kurz, to pokrywka pojemnika na kurz nie jest poprawnie przymocowana do pojemnika na kurz.	Opróżnij pojemnik na kurz i poprawnie przymocuj pokrywkę do pojemnika.
Urządzenie nie przesuwają się płynnie po podłodze w trakcie czyszczenia dywanu.	Ustawiona jest zbyt wysoka moc ssania.	Zmniejsz moc ssania, wybierając ustawienie 1.
Szczotka nie obraca się.	Szczotka napotyka zbyt duży opór.	Wyczyść szczotkę nożyczkami lub ręką.
	Szczotka może przestać się obracać, jeśli napotka zbyt duży opór ze strony grubego dywanu.	Wyłącz urządzenie i włącz je ponownie.
	Szczotka obrotowa nie została poprawnie zamocowana w ssawce po czyszczeniu.	Postępuj według instrukcji zawartych w rozdziale instrukcji obsługi dotyczącym czyszczenia, aby poprawnie zamontować szczotkę obrotową w ssawce i zabezpieczyć ją poprzez przełączenie dźwigni blokującej.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Światła LED w ssawce nie zapaliły się.	Ssawka nie została poprawnie zamontowana w urządzeniu lub w odkurzaczu ręcznym.	Zamocuj ssawkę poprawnie w urządzeniu lub w odkurzaczu ręcznym.
Urządzenie nie ładuje się.	Złącze magnetyczne nie zostało poprawnie podłączone do dysku ładowania lub wtyczka nie została prawidłowo włożona do gniazdka elektrycznego.	Upewnij się, że złącze magnetyczne jest prawidłowo podłączone do dysku ładowania oraz że wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka elektrycznego.
	Podłączono niewłaściwy zasilacz i przewód.	Upewnij się, że używasz właściwego zasilacza i przewodu.
		Jeśli postępowano według instrukcji, a urządzenie nadal nie ładuje się, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w danym kraju lub autoryzowanym centrum serwisowym firmy Philips.
XC7043, XC7045: Mini-turboszczotka nie działa prawidłowo.	Szcotka obrotowa jest zablokowana.	Usuń włosy ze szczotki nożyczkami (patrz instrukcja obsługi).
	Podczas czyszczenia szczotka obrotowa blokuje się na tkaninach lub powierzchniach.	Mini-turboszczotkę należy prowadzić równo po powierzchni i nie naciskać na nią podczas czyszczenia miękkich powierzchni.
	Mini-turboszczotka nie jest całkowicie zamknięta.	Sprawdź, czy górna i dolna część mini-turboszczotki są dobrze połączone i czy nie ma między nimi szczelin. Sprawdź, czy pierścień blokujący jest w położeniu zamkniętym (patrz instrukcja obsługi).
Podczas korzystania z odkurzacza odczuwam niekiedy lekkie „kopnięcia” ładunków elektrostatycznych.	Na odkurzaczu gromadzą się ładunki elektrostatyczne. Im niższa wilgotność powietrza, tym więcej ładunków elektrostatycznych zbiera się na urządzeniu.	Rozładuj urządzenie poprzez częste dotykanie rurą innych metalowych obiektów w pomieszczeniu (np. nóg stołu lub krzesła itp.). Można także zwiększyć poziom wilgotności powietrza w pomieszczeniu.
	Urządzenie zebrało piasek, wapno lub podobną substancję. Powoduje to gromadzenie się ładunków elektrostatycznych.	Opróżnij pojemnik na kurz i wyczyść filtr zgodnie z instrukcją obsługi.

Kody błędów

Kod błędu	Znaczenie
E1	Urządzenie jest przechowywane lub ładowane w temperaturze poniżej 5°C. Przenieś urządzenie do cieplejszego pomieszczenia. Nie przechowuj ani nie ładuj urządzenia w temperaturze powyżej 40°C ani poniżej 5°C.
E4	Szczotka obrotowa w nasadce do podłóg lub mini-turboszczotce jest zablokowana i nie obraca się swobodnie. Wyłącz urządzenie i sprawdź, czy szczotka obrotowa jest zablokowana.
E6	Przez zasilacz nie przepływa prąd. Sprawdź czy zasilacz jest prawidłowo podłączony do gniazdka elektrycznego. Jeśli zasilacz i dysk ładowania (magnes) są podłączone poprawnie, a urządzenie nadal się nie ładuje, najprawdopodobniej zasilacz jest wadliwy. W takim przypadku skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w danym kraju lub zanieś urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips.
E7	Niewłaściwy zasilacz. Podłącz właściwy zasilacz. Jeśli odpowiedni zasilacz nie działa, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w danym kraju lub zanieś urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips.
SE	Zanieś urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips.

Informații importante privind siguranța

Citiți cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și accesoriile sale și păstrați-le pentru consultare ulterioară. Accesoriile furnizate pot varia pentru produse diferite.

Pericol

- Nu aspira niciodată apă sau alte lichide. Nu aspirați niciodată substanțe inflamabile și aspirați cenușă înainte ca aceasta să se fi răcit.
- Nu scufundați niciodată aparatul sau adaptorul în apă sau în orice alt lichid și nici nu îl clătiți la robinet.

Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe adaptor corespunde tensiunii din rețeaua locală.
- Verificați întotdeauna aparatul înainte de a-l utiliza. Nu folosiți aparatul sau adaptorul dacă sunt deteriorate. Întotdeauna înlocuiți componenta deteriorată cu una originală.
- Adaptorul conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți fișa adaptorului, întrucât acest lucru conduce la situații periculoase.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, cu condiția să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele implicate. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Procesele de curățare și întreținere de către utilizator nu trebuie realizate de către copii fără a fi supravegheați.
- Nu lăsați niciodată discul de încărcare magnetic la îndemâna copiilor foarte mici.
- Ștecherul trebuie scos din priză înainte de a curăța sau efectua lucrări de întreținere a aparatului.
- Decuplați adaptorul dacă intenționați să nu utilizați aparatul o anumită perioadă de timp.

- Nu lăsați peria motorizată să treacă pe deasupra cablurilor de alimentare ale altor aparate sau pe deasupra altor cabluri, deoarece poate fi periculos.
- Ține hainele lejere, părul și membrele departe de periile motorizate.
- Nu acoperiți și nu blocați orificiile de ventilație atunci când aparatul funcționează.
- Nu blocați orificiul de aspirație al aparatului în timpul funcționării.
- Acest aparat conține o baterie reîncărcabilă care poate fi înlocuită numai de către o persoană calificată. Nu deschideți aparatul pentru a înlocui bateria reîncărcabilă.
- Bateria reîncărcabilă poate fi înlocuită doar de ingineri de service calificați. Duceți aparatul la un centru de service autorizat Philips pentru a înlocui bateria, atunci când nu mai este posibilă încărcarea acesteia sau când se descarcă rapid.
- Nu depozitați aparatul la o temperatură mai mare de 40 °C sau mai mică de 5 °C.
- Nu utilizați aparatul într-o cameră cu o temperatură mai mare de 40 °C.
- Nu incinerati, dezamblați sau expuneți aparatul la o temperatură mai mare de 60 °C. Bateria reîncărcabilă poate exploda dacă este supraîncălzită.
- Acest aspirator este proiectat doar pentru uz casnic normal. Nu utilizați acest aspirator pentru a aspira moloz, praf de ciment, cenușă, nisip fin, var și substanțe similare. Nu utilizați niciodată aspiratorul fără filtre. Acest lucru poate duce la deteriorarea motorului și poate scurta durata de viață a aspiratorului. Curățați întotdeauna toate componentele aspiratorului așa cum se arată în manualul de utilizare. Nu curățați componentele cu apă și/sau agenți de curățare, dacă acest lucru nu este specificat în manualul de utilizare.

Atenție

- Încărcați aparatul numai cu adaptorul furnizat. Utilizați numai adaptorul de 25 V ZD12D250050 sau adaptorul de 30 V ZD12D300050.
- În cursul încărcării, adaptorul devine cald la atingere. Acest lucru este normal.
- Nu conectați aparatul la priză, nu îl scoateți din priză și nu îl utilizați cu mâinile ude.
- Nu scoateți adaptorul din priză trăgând de cablu (Fig. 1). Deconectați întotdeauna aparatul decuplând mai întâi conectorul magnetic de la discul (Fig. 2) de încărcare magnetic.
- Opriți întotdeauna aparatul după utilizare și înainte de a-l încărca.
- Nu blocați niciodată deschizăturile de evacuare a aerului în timpul aspirării.
- Nu curățați recipientul pentru praf și capacul recipientului pentru praf în mașina de spălat vase. Acestea nu pot fi spălate în mașina de spălat vase.
- Nu curățați materialul alb al filtrului cu un aspirator normal sau cu o perie, pentru a evita deteriorarea materialului.
- Folosiți întotdeauna aspiratorul împreună cu unitatea de filtrare montată.
- În cazul în care curățați cu apă filtrul din burete spălabil, asigurați-vă că acesta este complet uscat înainte de a-l monta înapoi în suportul filtrului și în recipientul pentru praf. Nu uscați filtrul din burete în lumina directă a soarelui, pe radiator sau în uscătorul de haine. Nu curățați suportul filtrului cu apă. Această piesă nu poate fi spălată.
- Înlocuiți filtrul din burete spălabil dacă acesta nu mai poate fi curățat corespunzător sau dacă este deteriorat (consultați 'Comandarea accesoriilor').
- Asigurați-vă că temperatura camerei în care aparatul este depozitat sau încărcat este cuprinsă între 5 °C și 40 °C.

- Asigurați-vă că aparatul este instalat cu elementul de fixare montat pe perete, în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare.
- Procedați cu atenție atunci când dați găuri în perete pentru atașarea elementului de fixare pe perete, pentru a evita riscul de electrocutare.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitați www.philips.com/parts-and-accessories sau contactați distribuitorul dvs. Philips local. Puteți, de asemenea, contacta Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (consultați broșura de garanție internațională pentru detalii de contact).

Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați www.philips.com/support sau să consultați broșura de garanție internațională.

Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că produsul nu trebuie aruncat împreună cu gunoiul menajer (2012/19/UE) (Fig. 3).
- Acest simbol înseamnă că produsul conține o baterie reîncărcabilă încorporată care nu trebuie eliminată împreună cu gunoiul menajer obișnuit (Fig. 4) (2006/66/CE). Duceți produsul la un punct oficial de colectare sau la un centru de service Philips pentru ca bateria reîncărcabilă să fie îndepărtată de un profesionist.
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și electronice și a bateriilor reîncărcabile. Eliminarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane.

Îndepărtarea bateriei reîncărcabile

Scoateți bateria reîncărcabilă numai în momentul în care aruncați produsul. Înainte de a scoate bateria, asigurați-vă că produsul este deconectat de la priza de perete și că bateria este descărcată complet.

Luați măsurile de precauție necesare atunci când manipulați instrumente pentru a deschide produsul și atunci când aruncați bateria reîncărcabilă.

Pentru a scoate bateria reîncărcabilă, urmați instrucțiunile de mai jos.

- 1 Lăsați aparatul să funcționeze până la oprire.
- 2 Scoateți compartimentul pentru praf din aparat (Fig. 5).

3 Desfaceți cele trei șuruburi care fixează suportul bateriei în carcasa aparatului (Fig. 6).

4 Scoateți suportul bateriei din aparat (Fig. 7).

Depanare

Acest capitol rezumă cele mai frecvente probleme care pot surveni la utilizarea aparatului. Dacă nu puteți rezolva problema cu ajutorul informațiilor de mai jos, accesați www.philips.com/support pentru o listă de întrebări frecvente sau contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează când apăși pe buton.	Atunci când bateria este descărcată, „00” clipește pe afișaj.	Pentru a încărca bateria, conectați aparatul la stația de încărcare sau atașați aspiratorul de mână direct la magnetul de pe stația de încărcare.
	Trebuie să împingeți glisorul spre înainte pentru a porni aparatul.	Împingeți glisorul spre înainte la setarea 1 pentru a porni. Măriți puterea de aspirare împingând glisorul la setarea 2 sau selectați setarea turbo pentru a curăța suprafețele foarte murdare la puterea de aspirare maximă.
Aparatul are o putere de aspirare mai redusă decât de obicei.	Filtrul și instalația de desprăfuire sunt murdare.	Curățați filtrul și instalația de desprăfuire. Ledul filtrului se aprinde după câteva ore de utilizare pentru a vă indica faptul că filtrul din burete trebuie spălat. Asigurați-vă că spălați filtrul din burete cel puțin o dată pe lună, în cazul în care utilizați aparatul în mod regulat.
	Nu ați atașat corespunzător capacul recipientului pentru praf la recipientul pentru praf. Nu ați atașat corespunzător recipientul pentru praf la aparat. În ambele cazuri, va exista o reducere a puterii de aspirare.	Asigurați-vă că atașați corect capacul la recipientul pentru praf și pe acesta din urmă la aparat.
Iese praf din aparat.	Filtrul este murdar.	Curățați filtrul.
	Filtrul nu este în prezent în aparat.	Asigurați-vă că filtrul este în aparat și că este asamblat corect.
	Ceva blochează instalația de desprăfuire.	Verificați prezența obiectelor înțepenite în instalația de desprăfuire și îndepărtați-le, dacă acestea există.
	În cazul în care praful iese din recipientul pentru praf, probabil capacul acestuia nu este atașat corespunzător.	Goliți recipientul pentru praf și atașați corect capacul acestuia.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu se deplasează lin pe podea în momentul curățării unui covor.	Ați selectat o putere de aspirare prea puternică.	Reduceți puterea de aspirare alegând setarea 1.
Peria nu se mai rotește.	Peria întâmpină prea multă rezistență. Este posibil ca peria să nu se mai rotească în momentul în care întâmpină rezistență de la covorul cu peri mari.	Curățați peria cu un foarfece sau cu mâna. Opriti și apoi reporniți aparatul.
	Nu ați montat corect peria rotativă în capul de aspirare după curățare.	Urmați instrucțiunile din capitolul despre curățare din manualul de utilizare, pentru a glisa corespunzător peria rotativă în capul de aspirare și pentru a o fixa în interiorul acestuia prin cuplarea pârghiei de blocare.
LED-urile de pe capul de aspirare nu se aprind.	Nu ați atașat corespunzător capul de aspirare la aparat sau la aspiratorul de mână.	Atașați corespunzător capul de aspirare la aparat sau la aspiratorul de mână.
Aparatul nu se încarcă.	Conectorul magnetic nu este conectat corect la discul de încărcare sau adaptorul nu este introdus corect în priză.	Asigurați conectarea corespunzătoare a conectorului magnetic la discul de încărcare și introducerea corectă a adaptorului în priză.
	Nu ați conectat adaptorul și cablul corespunzătoare.	Asigurați-vă că utilizați adaptorul și cablul corespunzătoare.
		Dacă ați verificat cele anterioare și aparatul continuă să nu se încarce, duceți-l la un centru de service Philips sau contactați centrul de asistență pentru clienți.
XC7043, XC7045: Peria mini turbo nu funcționează corespunzător.	Peria rotativă este blocată. Peria rotativă este blocată de țesături sau suprafețe în cursul curățării.	Îndepărtați părul de pe perie cu un foarfece (consultați manualul de utilizare). Mentineți peria mini turbo aliniată cu suprafața și nu apăsați peria turbo pe suprafețe.
	Peria mini turbo nu este complet închisă.	Asigurați-vă că partea superioară și partea inferioară a periei mini turbo sunt conectate corespunzător și nu există o distanță între cele două piese. Verificați dacă inelul de blocare este în poziția închis (consultați manualul de utilizare).

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Atunci când utilizez aspiratorul, simt uneori șocuri de electricitate statică.	Aspiratorul acumulează electricitate statică. Cu cât umiditatea aerului este mai redusă, cu atât aparatul acumulează mai multă electricitate statică.	Descărcați aparatul atingând frecvent tubul de alte obiecte metalice din cameră (de exemplu, picioarele unei mese sau ale unui scaun etc.). De asemenea, ați putea încerca să sporiiți nivelul umidității din cameră.
	Ați aspirat nisip fin, var sau o substanță similară. Acest lucru provoacă, de asemenea, electricitate statică.	Goliți recipientul pentru praf și curățați filtrul conform instrucțiunilor din manualul de utilizare.

Coduri de eroare

Cod de eroare	Semnificație
E1	Aparatul este depozitat sau încărcat la o temperatură mai mică de 5 °C. Duceți aparatul într-o cameră mai caldă. Nu depozitați sau încărcăți aparatul la o temperatură mai mică de 5 °C sau mai mare de 40 °C.
E4	Peria rotativă din capul de aspirare motorizat pentru podele sau din peria mini turbo s-a blocat și nu se mai poate roti liber. Opiți aparatul și verificați prezența blocajelor la nivelul periei rotative.
E6	Prin adaptor nu trece curent. Verificați dacă adaptorul este introdus corect în priză. Dacă adaptorul este introdus corect și discul de încărcare (magnetul) este atașat corect, dar aparatul nu începe să se încarce, adaptorul poate fi defect. În acest caz, contactați centrul de asistență pentru clienți sau duceți aparatul la un centru de service Philips autorizat.
E7	Adaptorul utilizat este greșit. Conectați adaptorul corect. În cazul în care adaptorul corect nu funcționează, contactați centrul de asistență pentru clienți sau duceți aparatul la un centru de service Philips autorizat.
SE	Duceți aparatul la un centru de service Philips autorizat.

Pomembne varnostne informacije

Pred uporabo aparata in dodatne opreme natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na izdelek.

Nevarnost

- Ne sesajte vode ali drugih tekočin. Nikoli ne sesajte vnetljivih snovi, pepel pa samo, ko se ohladi.
- Aparata ali napajalnika ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino in ga ne izpirajte pod tekočo vodo.

Opozorilo

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparat pred uporabo vedno preverite. Aparata oziroma napajalnika ne uporabljajte, če je poškodovan. Poškodovani del vedno zamenjajte z originalnim.
- V napajalnik je vgrajen transformator. Odstranitev in zamenjava napajalnika z drugim nista dovoljeni, saj je to lahko nevarno.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila za varno uporabo aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata brez nadzora.
- Magnetni polnilni disk vedno hranite proč od zelo malih otrok.
- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem aparata vtič odstranite iz električne vtičnice.
- Če aparata dlje časa ne boste uporabljali, izključite napajalnik.
- Poskrbite, da se krtača z motorjem ne bo premikala čez napajalne kable naprav ali druge kable, saj je to lahko nevarno.
- Krtačam z motorjem se ne približujte z ohlapnimi oblačili, lasmi in deli telesa.

- Aparata med delovanjem ne pokrivajte in ne ovirajte prezračevalnih odprtin.
- Odprtine aparata med delovanjem ne zamašite.
- V tem aparatu je akumulatorska baterija, ki jo lahko zamenja samo usposobljena oseba. Aparata ne odpirajte zaradi zamenjave akumulatorske baterije.
- Akumulatorsko baterijo lahko zamenja samo ustrezno usposobljeno servisno osebje. Ko baterije ne morete več napolniti ali se hitro izprazni, aparat odnesite v Philipsov pooblaščen servisni center, da jo zamenjajo.
- Aparata ne shranjujte pri temperaturi nad 40 °C in pod 5 °C.
- Aparata ne uporabljajte v prostoru s temperaturo nad 40 °C.
- Aparata ne zažigajte, razstavljajte ali izpostavljajte temperaturam, višjim od 60 °C. Akumulatorska baterija lahko eksplodira, če se pregreje.
- Ta sesalnik je namenjen samo uporabi v gospodinjstvu. Sesalnika ne uporabljajte za sesanje gradbenih odpadkov, cementnega prahu, pepela, drobnega peska, apnenca in podobnih snovi. Sesalnika nikoli ne uporabljajte brez katerega koli od filtrov. S tem lahko poškodujete motor in skrajšate življenjsko dobo sesalnika. Dele sesalnika vedno očistite, kot je prikazano v tem uporabniškem priročniku. Delov ne čistite z vodo in/ali čistilnimi sredstvi, če to ni posebej navedeno v uporabniškem priročniku.

Pozor

- Aparat polnite samo s priloženim napajalnikom. Uporabljajte samo 25-voltni napajalnik ZD12D250050 ali 30-voltni napajalnik ZD12D300050.
- Napajalnik med polnjenjem postane topel na dotik. To je običajno.
- Aparata ne priključujte, izključujte ali upravljajte z mokrimi rokami.
- Pri odklapanju napajalnika iz električne vtičnice ne vlecite kabla (Sl. 1). Aparat vedno izključite tako, da z magnetnega napajalnega diska (Sl. 2) naprej odstranite magnetni priključek.

- Aparat vedno izklopite po uporabi in pred polnjenjem.
- Odprtine za odvodni zrak med sesanjem ne smejo biti zamašene.
- Posode za prah in pokrova posode za prah ne pomivajte v pomivalnem stroju. Nista namreč primerna za pomivanje v pomivalnem stroju.
- Belega materiala filtra ne čistite z običajnim sesalnikom ali krtačo, da ga ne poškodujete.
- Sesalnika ne uporabljajte brez nameščene filtrirne enote.
- Če pralni filter iz penaste gobe očistite z vodo, poskrbite, da bo popolnoma suh, preden ga namestite nazaj v nosilec filtra in posodo za prah. Filtra iz penaste gobe ne sušite na neposredni sončni svetlobi, na radiatorju ali v sušilnem stroju. Nosilca filtra ne čistite z vodo. Ta del ni pralen.
- Pralni filter iz penaste gobe zamenjajte, če ga ni več mogoče dobro očistiti ali če je poškodovan (glejte 'Naročanje dodatne opreme').
- V prostoru, kjer shranjujete ali polnite aparat, mora biti temperatura med 5 °C in 40 °C.
- Poskrbite, da bo aparat s stenskim nosilcem pritrjen na steno, kot je opisano v uporabniškem priročniku.
- Pri vrtanju lukenj v steno za pritrnitev stenskega nosilca bodite previdni, da se izognete nevarnosti električnega udara.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat Philips ustreza vsem upoštevni standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Naročanje dodatne opreme

Dodatno opremo ali rezervne dele lahko kupite na www.philips.com/parts-and-accessories ali pri Philipsovem prodajalcu. Lahko se tudi obrnete na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (podatki za stik so na mednarodnem garancijskem listu).

Jamstvo in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite www.philips.com/support ali preberite mednarodni garancijski list.

Recikliranje

- Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (2012/19/EU) (Sl. 3).
- Ta simbol pomeni, da je v izdelek vgrajena akumulatorska baterija, ki je ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (Sl. 4) (2006/66/ES). Izdelek odnesite na uradno zbirno mesto ali Philipsov servisni center, kjer bodo strokovnjaki odstranili akumulatorsko baterijo.
- Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov ter akumulatorskih baterij. S pravilnim odlaganjem boste pomagali preprečiti negativne vplive na okolje in zdravje ljudi.

Odstranitev akumulatorske baterije

Akumulatorsko baterijo odstranite samo takrat, ko boste izdelek zavrgli. Pred odstranjevanjem baterije se prepričajte, da je izdelek izključen iz zidne vtičnice in je baterija popolnoma prazna.

Pri rokovanju z orodjem ob odpiranju izdelka in odlaganju akumulatorske baterije upoštevajte vse potrebne varnostne ukrepe.

Za odstranitev akumulatorske baterije uporabite spodnji postopek.

- 1 Aparat pustite delovati, dokler se sam ne zaustavi.
- 2 Iz aparata (Sl. 5) odstranite posodo za prah.
- 3 Odvijte tri vijake, s katerimi je nosilec baterije pritrjen na ohišje aparata (Sl. 6).
- 4 Nosilec baterije izvlecite iz aparata (Sl. 7).

Odpravljanje težav

V tem poglavju je povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težave ne morete odpraviti s spodnjimi nasveti, na strani www.philips.com/support poiščite seznam pogostih vprašanj ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Ko pritisnem gumb, aparat ne deluje.	Ko je baterija prazna, na zaslonu utripa »00«.	Če želite napolniti baterijo, povežite aparat s polnilnim podstavkom ali pritrdite ročni sesalnik neposredno na magnet na polnilnem podstavku.
	Za vklop aparata morate drsnik potisniti naprej.	Za vklop potisnite drsnik naprej na nastavev 1. Sesalno moč še povečate tako, da drsnik potisnete na nastavev 2, ali izberite nastavev turbo, da očistite zelo umazane dele pri najvišji sesalni moči.
Sesalna moč aparata je slabša od običajne.	Filter in ciklonski element sta umazana.	Očistite filter in ciklonski element. Lučka za filter zasveti po več urah uporabe in opozori, da morate oprati filter iz penaste gobe. Filter iz penaste gobe morate oprati vsaj enkrat mesečno, če aparat uporabljate redno.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
	Pokrova posode za prah niste pravilno namestili na posodo za prah. Posode za prah niste pravilno namestili na aparat. V obeh primerih boste izgubljali sesalno moč.	Poskrbite, da boste pravilno namestili pokrov posode za prah na posodo za prah in posodo za prah na aparat.
Iz aparata uhaja prah.	Filter je umazan.	Očistite filter.
	V aparatu ni filtra.	Prepričajte se, da je filter v aparatu in da je pravilno nameščen.
	Nekaj ovira ciklonski element.	Preverite ciklonski element, da se ni kaj zataknilo v njem, in odstranite morebitni predmet, ki ga ovira.
	Če iz posode za prah uhaja prah, nanjo najbrž niste pravilno namestili pokrova.	Izpraznite posodo za prah in pravilno pritrdite pokrov posode za prah.
Pri čiščenju preproge se aparat ne pomika gladko po tleh.	Izbrali ste previsoko nastavitev sesalne moči.	Sesalno moč zmanjšate z izbiro nastavitve 1.
Krtača se ne vrti več.	Trenje na krtači je premočno.	Krtačo očistite s škarjami ali z roko.
	Krtača se lahko neha vrteti, če je preveč trenja s preproge z dolgimi vlakni.	Aparat izklopote in ga spet vklopote.
	Po čiščenju niste pravilno namestili krtačnega valja v nastavek.	Upoštevajte navodila v poglavju o čiščenju v uporabniškem priročniku in pravilno potisnite krtačni valj v nastavek ter ga pritrdite v nastavek, tako da se bo zaklepni vzvod pravilno namestil.
Lučke v nastavku se ne prižgejo.	Nastavka niste pravilno namestili na aparat ali ročni sesalnik.	Nastavek pravilno namestite na aparat ali ročni sesalnik.
Aparat se ne polni.	Magnetni priključek ni pravilno povezan s polnilnim diskom ali pa napajalnik ni pravilno vstavljen v električno vtičnico.	Poskrbite, da bo magnetni priključek pravilno povezan s polnilnim diskom in napajalnik vstavljen v električno vtičnico.
	Niste priključili ustreznega napajalnika in kabla.	Uporabite ustrezen napajalnik in kabel.
		Če ste preverili vse naštetu in se aparat še vedno ne polni, ga odnesite v Philipsov servisni center ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
XC7043, XC7045: Mala turbo krtača ne deluje pravilno.	Krtačni valj je zamašen.	Iz krtače s škarjami odstranite lase (glejte uporabniški priročnik).
	Krtačni valj se je med čiščenjem zamašil s tkanino ali površino.	Mala turbo krtača naj bo poravnana s površino; ne pritiskajte je v mehke površine.
	Mala turbo krtača ni popolnoma zaprta.	Prepričajte se, da sta zgornji in spodnji del male turbo krtače pravilno priključena in da med njima ni reže. Preverite, ali je zaklepni obroč v zaprtem položaju (glejte uporabniški priročnik).
Pri uporabi sesalnika me včasih rahlo strese statična električna.	Na sesalniku nastaja statična električna. Nižja ko je vlažnost zraka, več statične električne se nakopiči.	Aparat razelektrite tako, da cev večkrat prisolnite k drugim kovinskim predmetom v prostoru (na primer k nogam mize ali stolov ipd.). Povečate lahko tudi vlažnost zraka v prostoru.
	Posesali ste fini pesek, apnenec ali podobno snov. Tudi to povzroča nastanek statične električne.	Izpraznite posodo za prah in očistite filter po navodilih v uporabniškem priročniku.

Kode napak

Koda napake	Pomen
E1	Aparat je shranjen ali polnjen pri temperaturi pod 5 °C. Aparat prestavite v toplejši prostor. Aparata ne shranjujte ali polnite pri temperaturi pod 5 ali nad 40 °C.
E4	Krtačni valj v nastavku za tla z motorjem ali v mali turbo krtači se je zamašil in se ne more neovirano vrteti. Aparat izklopite in preverite, ali je kaj zamašilo krtačni valj.
E6	Tok ne prihaja skozi napajalnik. Preverite, ali je napajalnik pravilno priključen na električno vtičnico. Če je napajalnik pravilno priključen in je polnilni disk (magnet) pravilno pritrjen, aparat pa se ne začne polniti, je napajalnik morda okvarjen. V tem primeru se obrnite na center za pomoč uporabnikom ali aparat odnesite na Philipsov pooblaščen servis.
E7	Uporabljate napačen napajalnik. Priključite pravi napajalnik. Če pravi napajalnik ne deluje, se obrnite na center za pomoč uporabnikom ali aparat odnesite na Philipsov pooblaščen servis.
SE	Aparat odnesite na Philipsov pooblaščen servis.

Dôležité bezpečnostné informácie

Pred použitím zariadenia a jeho príslušenstva si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie. Dodané príslušenstvo sa môže pre rôzne výrobky líšiť.

Nebezpečenstvo

- Nikdy nevysávajte vodu ani inú kvapalinu. Nikdy nevysávajte horľavé látky ani popol, kým nevychladne.
- Zariadenie a adaptér nikdy neponárajte do vody ani akejkoľvek inej kvapaliny ani ich neoplachujte pod tečúcou vodou.

Varovanie

- Pred zapojením zariadenia do siete skontrolujte, či napätie uvedené na adaptéri zodpovedá napätiu v sieti.
- Pred každým použitím zariadenie skontrolujte. Zariadenie alebo adaptér nepoužívajte, ak sú poškodené. Vždy vymeňte poškodenú súčiastku za originálny náhradný diel.
- Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste tým mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Magnetický nabíjací disk vždy uchovávajte mimo dosahu veľmi malých detí.
- Pred čistením alebo údržbou zariadenia sa musí odpojiť zástrčka od elektrickej zásuvky.
- Odpojte adaptér, ak zariadenie nebudete dlhšiu dobu používať.
- Dávajte pozor, aby motorická kefa neprechádzala cez sieťové káble iných zariadení ani iné káble, pretože to môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

- Voľné oblečenie, vlasy a časti tela udržiajte mimo dosahu motorických kief.
- Počas prevádzky zariadenie nezakrývajte ani neblokujte ventilačné otvory.
- Počas prevádzky neblokuje nasávanie vzduchu do zariadenia.
- Toto zariadenie obsahuje nabíjateľnú batériu, ktorú môže vymeniť len kvalifikovaná osoba. Neotvárajte zariadenie a nevyberajte nabíjateľnú batériu.
- Nabíjateľnú batériu môžu vymieňať len kvalifikovaní servisní technici. Ak už batériu nie je možné nabiť alebo ak sa rýchlo vybíja, odneste zariadenie do autorizovaného servisného strediska spoločnosti Philips a požiadajte o výmenu batérie.
- Zariadenie neskladujte pri teplote vyššej ako 40 °C alebo nižšej ako 5 °C.
- Zariadenie nepoužívajte v miestnosti s teplotou vyššou ako 40 °C.
- Zariadenie nevhadzujte do ohňa, nerozoberajte ani nevystavujte teplotám vyšším ako 60 °C. V prípade prehriatia môže nabíjateľná batéria vybuchnúť.
- Tento vysávač je určený len na používanie v domácnosti. Vysávač nepoužívajte na vysávanie stavebného odpadu, cementového prachu, popola, jemného piesku, vápna a podobných látok. Nikdy nepoužívajte vysávač bez niektorého z filtrov. Mohlo by dôjsť k poškodeniu motora a skráteniu životnosti vysávača. Vždy vyčistite všetky súčasti vysávača podľa návodu na používanie. Žiadnu zo súčastí nečistite vodou ani čistiacimi prostriedkami, ak takýto postup nie je konkrétne uvedený v návode na používanie.

Výstraha

- Zariadenie nabíjajte výlučne prostredníctvom dodaného adaptéra. Používajte len 25 V adaptér ZD12D250050 alebo 30 V adaptér ZD12D300050.
- Počas nabíjania je adaptér na dotyk teplý. Je to bežný jav.
- Zariadenie nepripájajte, neodpájajte ani nepoužívajte, ak máte mokré ruky.

- Adaptér neodpájajte zo sieťovej zásuvky ťahaním za kábel (Obr. 1). Pred odpojením magnetického konektora od nabíjacieho disku (Obr. 2) vždy najprv odpojte zariadenie zo siete.
- Po použití a pred nabíjaním zariadenie vždy vypnite.
- Otvory na vyfukovaný vzduch nesmú byť počas vysávania blokované.
- Zásobník na prach ani jeho veko nečistite v umývačke riadu. Nie sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.
- Biely materiál filtra nečistite bežným vysávačom ani kefou, aby sa materiál nepoškodil.
- Vysávač používajte jedine s namontovaným filtrom.
- Ak čistíte umývateľný špongiový filter vodou, pred jeho opätovným vložením do držiaka filtra a zásobníka na prach sa uistite, že je úplne suchý. Špongiový filter nesušte na priamom slnečnom svetle, na radiátore ani v sušičke bielizne. Držiak filtra nečistite vodou. Tento diel nie je umývateľný.
- Ak umývateľný špongiový filter už nemožno správne vyčistiť alebo je poškodený (pozrite 'Objednávanie príslušenstva'), vymeňte ho.
- V miestnosti, v ktorej sa zariadenie skladuje alebo nabíja, musí byť teplota od 5 °C do 40 °C.
- Uistite sa, že je zariadenie nainštalované pomocou nástenného držiaka na stenu podľa pokynov v návode na používanie.
- Počas vrtania dier na upevnenie nástenného držiaka buďte opatrní, aby ste predišli riziku zásahu elektrickým prúdom.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Objednávanie príslušenstva

Ak chcete kúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, prejdite na webovú stránku

www.philips.com/parts-and-accessories alebo sa obráťte na svojho predajcu výrobkov značky Philips. Môžete tiež kontaktovať Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine (kontaktné údaje nájdete v medzinárodne platnom záručnom liste).

Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku www.philips.com/support alebo si prečítajte informácie v medzinárodne platnom záručnom liste.

Recyklácia

- Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ) (Obr. 3).
- Tento symbol znamená, že tento výrobok obsahuje zabudovanú nabíjateľnú batériu, ktorú nemožno zlikvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom (Obr. 4) (2006/66/ES). Výrobok odovzdajte na oficiálnom zbernom mieste alebo v servisnom stredisku spoločnosti Philips, kde nabíjateľnú batériu odstráni odborník.
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov, ako aj nabíjateľných batérií vo svojej krajine. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Vybratie nabíjateľnej batérie

Nabíjateľnú batériu vyberte až pri likvidácii produktu. Skôr než batériu vyberiete, skontrolujte, či je zariadenie odpojené od elektrickej siete a batéria je úplne vybitá.

Pri otváraní zariadenia a likvidácii nabíjateľnej batérie sa riadte príslušnými bezpečnostnými opatreniami.

Pri vyberaní nabíjateľnej batérie postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

- 1 Zariadenie nechajte pracovať, až kým sa nezastaví.
- 2 Odpojte zásobník na prach od zariadenia (Obr. 5).
- 3 Odskrutkujte tri skrutky, ktorými je upevnený držiak batérie ku krytu zariadenia (Obr. 6).
- 4 Držiak batérie vytiahnite zo zariadenia (Obr. 7).

Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje prehľad najbežnejších problémov, s ktorými by ste sa mohli stretnúť pri používaní tohto zariadenia. Ak problém neviete vyriešiť pomocou informácií uvedených nižšie, navštívte webovú stránku www.philips.com/support, na ktorej nájdete zoznam najčastejších otázok, alebo kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo svojej krajine.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Keď stlačím tlačidlo, zariadenie nefunguje.	Keď je batéria vybitá, na displeji bliká symbol „00“.	Ak chcete batériu nabiť, pripojte zariadenie k nabíjacej základni alebo pripojte ručný vysávač priamo k magnetu na nabíjacej základni.

Problém	Možná příčina	Řešení
	Zariadenie zapnete posunutím ovládača smerom dopredu.	Zapnutie vykonajte posunutím ovládača smerom dopredu na nastavenie 1. Výraznejšie zvýšenie sacieho výkonu vykonajte posunutím ovládača na nastavenie 2 alebo výberom turbo nastavenia na vysávanie veľmi špinavých miest využitím najvyššieho sacieho výkonu.
Zariadenie má nižší sací výkon ako zvyčajne.	Filter a cyklónová komora sú znečistené.	Očistite filter a cyklónovú komoru. Kontrolka filtra sa rozsvieti po niekoľkých hodinách používania, aby vás upozornila, že treba umyť špongiový filter. Špongiový filter umývajte aspoň raz mesačne, ak zariadenie používate pravidelne.
	Nepripojili ste správne veko k zásobníku na prach. Nepripojili ste správne zásobník na prach k zariadeniu. V oboch prípadoch dôjde k strate sacieho výkonu.	Uistite sa, že ste k zásobníku na prach správne pripojili veko a že ste zásobník na prach správne pripojili k zariadeniu.
Zo zariadenia uniká prach.	Filter je znečistený.	Očistite filter.
	V zariadení sa filter nenachádza.	Uistite sa, že je filter v zariadení a je správne zostavený.
	Cyklónovú komoru niečo blokuje.	Skontrolujte, či v cyklónovej komore nie sú zaseknuté predmety, a odstráňte všetky predmety, ktoré by ju mohli blokovať.
	Ak zo zásobníka na prach vypadáva prach, veko zásobníka na prach pravdepodobne nie je správne pripojené.	Zásobník na prach vyprázdňte a pripojte k nemu veko správne.
Zariadenie sa pri vysávaní koberca po podlahe nepohybuje plynule.	Zvolili ste príliš vysoké nastavenie sacieho výkonu.	Znížte sací výkon výberom nastavenia 1.
Keď sa už neatáča.	Keď zaznamenala príliš veľký odpor.	Očistite kefu nožnicami alebo rukou.
	Keď sa môže prestať otáčať, keď narazí na príliš veľký odpor na kobercoch s dlhými vláknami.	Zariadenie vypnite a potom ho znova zapnite.

Problém	Možná příčina	Riešenie
	Po čistení ste valcovú kefu nenasadili do hubice správne.	Postupujte podľa pokynov v kapitole o čistení v návode na používanie, valcovú kefu správne zasuňte do hubice a zvnútra hubice ju zabezpečte zacvaknutím zaistovacej páčky do určenej polohy.
Indikátory LED v hubici sa nerozsvietia.	Nepripojili ste správne hubicu k spotrebiču alebo ručnému vysávaču.	Hubicu správne pripojte k vysávaču alebo ručnému vysávaču.
Vysávač sa nenabíja.	Magnetický konektor nie je správne pripojený k nabíjaciemu disku alebo adaptér nie je správne zapojený v sieťovej zásuvke.	Uistite sa, že je magnetický konektor správne pripojený k nabíjaciemu disku a adaptér je správne zapojený v sieťovej zásuvke.
	Nepripojili ste správny adaptér a kábel.	Nepripojili ste správny adaptér a kábel.
		Ak ste si overili uvedené skutočnosti a vysávač sa stále nenabíja, odovzdajte ho v servisnom stredisku spoločnosti Philips alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníka.
XC7043, XC7045: Malá turbokefa nefunguje správne.	Valcová kefa je upchatá.	Nožnicami odstráňte z kefy vlasy (pozrite si návod na používanie).
	Valcová kefa sa počas čistenia upchá tkaninou alebo povrchom.	Malú turbokefu držte zároveň s povrchom a netlačte ju do mäkkých povrchov.
	Malá turbokefa nie je úplne uzatvorená.	Uistite sa, že vrchná a spodná časť malej turbokefy sú správne pripojené a že medzi nimi nie je medzera. Skontrolujte, či je uzamykací krúžok v uzatvorenej polohe (pozrite si návod na používanie).
Pri používaní vysávača niekedy cítim výboje statickej elektriny.	Vysávač vytvára statickú elektrinu. Čím je vlhkosť vzduchu nižšia, tým viac statickej elektriny spotrebič vytvorí.	Statickú elektrinu zo zariadenia vybite priblížením trubice k inému kovovému predmetu v miestnosti (napríklad k nohám stola alebo kresla a pod.). Môžete tiež zvýšiť vlhkosť vzduchu v miestnosti.
	Vysali ste jemný piesok, vápno alebo podobnú látku. Tiež to spôsobuje vznik statickej elektriny.	Vyprázdňte zásobník na prach a vyčistite filter podľa pokynov v návode na používanie.

Chybové kódy

Chybový kód	Význam
E1	Zariadenie sa skladuje alebo nabíja pri teplote nižšej ako 5 °C. Zariadenie preneste do teplejšej miestnosti. Zariadenie neskladujte ani nenabíjajte pri teplote nižšej ako 5 °C alebo vyššej ako 40 °C.
E4	Valcová kefa v motorickom podlahovom nástavci alebo v malej turbokefe je zablokovaná a nemôže sa voľne otáčať. Vypnite zariadenie a skontrolujte, či valcovým kefám nič neprekáža v pohybe.
E6	Adaptérom neprechádza žiadny prúd. Skontrolujte, či je adaptér správne zasunutý do sieťovej zásuvky. Ak je adaptér správne zasunutý a nabíjací disk (magnet) je pripojený správne, no zariadenie sa stále nezačne nabíjať, môže ísť o poškodený adaptér. V takomto prípade sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníka alebo zariadenie odovzdajte v servisnom stredisku spoločnosti Philips.
E7	Používate nesprávny adaptér. Pripojte správny adaptér. Ak správny adaptér nefunguje, obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníka alebo zariadenie odovzdajte v servisnom stredisku spoločnosti Philips.
SE	Zariadenie odovzdajte v autorizovanom servisnom stredisku spoločnosti Philips.

Važne bezbednosne informacije

Pre korišćenja aparata i njegovih dodataka, pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Dodaci koje ste dobili u kompletu mogu da se razlikuju od proizvoda do proizvoda.

Opasnost

- Nikada nemojte da usisavate vodu ni bilo koju drugu tečnost. Nikada nemojte da usisavate zapaljive supstance niti pepeo dok se ne ohlade.
- Nikada ne uranjajte aparat niti adapter u vodu ili bilo koju drugu tečnost i nemojte ih ispirati pod mlazom vode.

Upozorenje

- Pre nego što priključite uređaj na zidnu utičnicu, proverite da li napon uređaja koji je naznačen na adapteru odgovara lokalnom mrežnom naponu.
- Uvek proverite aparat pre nego što počnete da ga koristite. Nemojte da koristite aparat niti adapter ako su oštećeni. Uvek zamenite oštećeni deo originalnim novim delom.
- Adapter sadrži transformator. Ne uklanjajte adapter da biste ga zamenili drugim priključkom, jer se na taj način izlažete opasnosti.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca koja imaju 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili intelektualnim mogućnostima ili osobe bez iskustva i znanja ukoliko imaju nadzor ili ukoliko su im data uputstva o korišćenju uređaja na bezbedan način i sa razumevanjem mogućih opasnosti. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Magnetni disk za punjenje uvek držite van domašaja veoma male dece.
- Pre čišćenja ili održavanja aparata obavezno isključite utikač iz utičnice.
- Isključite adapter ako nećete da koristite aparat duže vreme.
- Nemojte da dozvolite da motorizovana četka prelazi preko kablova za napajanje drugih aparata ili ostalih kablova jer to može da dovede do nezgode.
- Držite labavu odeću, kosu i delove tela dalje od motorizovanih četki.
- Nemojte da pokrivete niti da blokirate otvore za ventilaciju kada aparat radi.
- Nemojte da blokirate ulazni otvor aparata kada aparat radi.
- Ovaj aparat sadrži punjivu bateriju koju može zameniti samo obučena osoba. Nemojte otvarati aparat da biste zamenili punjivu bateriju.
- Punjivu bateriju mogu da zamene isključivo kvalifikovani servisni inženjeri. Odnosite aparat u ovlašćeni servisni centar kompanije Philips da biste zamenili bateriju kada više ne možete da je punite ili kada se baterija brzo prazni.
- Aparat skladištite na temperaturi ispod 40 °C i iznad 5 °C.
- Aparat koristite u prostoriji u kojoj je temperatura niža od 40 °C.
- Nemojte da spaljujete, rastavljate niti da izlažete aparat temperaturama višim od 60 °C. Punjiva baterija može da eksplodira ako se pregreje.
- Ovaj usisivač je dizajniran isključivo za upotrebu u domaćinstvu. Ovaj usisivač nemojte da koristite za usisavanje građevinskog otpada, cementne prašine, pepela, sitnog peska, kreča i sličnih supstanci. Usisivač uvek koristite sa nekim filterom. Ako ga koristite bez ikakvog filtera, možete da oštetite motor i skratite životni vek usisivača. Uvek očistite sve delove usisivača na način prikazan u korisničkom priručniku. Neki deo možete da perete vodom i/ili sredstvima za čišćenje samo ako je to posebno navedeno u korisničkom priručniku.

Oprez

- Aparat punite adapterom koji se nalazi u kompletu. Koristite samo adapter ZD12D250050 od 25 V ili adapter ZD12D300050 od 30 V.
- Tokom punjenja adapter postaje topao na dodir. To je normalno.
- Nemojte da uključujete, isključujete niti rukujete aparatom mokrim rukama.
- Kada izvlačite adapter iz zidne utičnice, nemojte da vučete za kabl (Sl. 1). Uvek isključujte aparat tako što prvo odvojite magnetski priključak od magnetskog diska (Sl. 2) za punjenje.
- Uvek isključite aparat posle upotrebe i pre nego što ga stavite na punjenje.
- Prilikom usisavanja nemojte da blokirate izduvne otvore.
- Nemojte da perete posudu za prašinu i njen poklopac u mašini za sudove. Oni ne mogu da se peru u mašini za sudove.
- Nemojte čistiti beli materijal na filteru običnim usisivačem ili četkom kako se materijal ne bi oštetio.
- Uvek koristite usisivač sa montiranom jedinicom za filter.
- Ako vodom perete sunderasti filter koji može da se pere, proverite da li je potpuno suv pre nego što ga vratite u držač filtera i posudu za prašinu. Sunderasti filter nemojte da sušite na direktnoj sunčevoj svetlosti, na radijatoru niti u mašini za sušenje veša. Nemojte da perete držač filtera vodom. Ovaj deo nije periv.
- Sunderasti filter koji može da se pere zamenite ako više ne možete propisno da ga očistite ili ako je oštećen (pogledajte 'Naručivanje dodataka').
- Vodite računa da temperatura prostorije u kojoj se čuva ili puni aparat bude između 5 °C i 40 °C.
- Uverite se da je aparat instaliran na zid pomoću zidnog nosača, u skladu sa uputstvima u korisničkom priručniku.
- Da biste izbegli rizik od strujnog udara, budite oprezni prilikom bušenja rupa u zidu za montažu zidnog nosača.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj je u skladu sa svim važećim standardima i propisima o izloženosti elektromagnetnim poljima.

Naručivanje dodataka

Da biste kupili dodatke ili rezervne delove, posetite stranicu www.philips.com/parts-and-accessories ili se obratite prodavcu Philips proizvoda. Možete i da se obratite Centru za korisničku podršku kompanije Philips u vašoj državi (detalje za kontakt ćete pronaći u međunarodnom garantnom listu).

Garancija i podrška

Ako su vam potrebne informacije ili podrška, posetite stranicu www.philips.com/support ili pročitajte međunarodni garantni list.

Reciklaža

- Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (2012/19/EU) (Sl. 3).
- Ovaj simbol znači da ovaj proizvod sadrži ugrađenu punjivu bateriju koju ne treba odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (Sl. 4) (2006/66/EC). Odnosite proizvod na zvanično mesto za prikupljanje ili u servisni centar kompanije Philips kako bi profesionalno lice uklonilo punjivu bateriju.

- Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem otpadnih električnih i elektronskih proizvoda i punjivih baterija. Pravilno odlaganje pomaže u sprečavanju negativnih posledica po zdravlje ljudi i životnu sredinu.

Uklanjanje punjive baterije

Uklonite punjivu bateriju samo kada odlažete proizvod. Pre nego što izvadite bateriju, uverite se da je proizvod isključen iz zidne utičnice i da je baterija potpuno prazna

Preduzmite sve neophodne bezbednosne mere predostrožnosti kada rukujete alatkama za otvaranje proizvoda i kada bacate punjivu bateriju.

Da biste izvadili punjivu bateriju, pratite uputstva u nastavku.

- 1 Ostavite aparat da radi dok se sam ne zaustavi.
- 2 Izvadite posudu za skupljanje prašine iz aparata (Sl. 5).
- 3 Odrvnite tri zavrtnja koja pričvršćuju držač baterije za kućište aparata (Sl. 6).
- 4 Izvadite držač baterije iz aparata (Sl. 7).

Rešavanje problema

U ovom poglavlju su u kratkim crtama navedeni najčešći problemi sa kojima možete da se susretnete dok koristite aparat. Ukoliko ne možete da rešite problem pomoću liste mogućih problema u nastavku, posetite www.philips.com/support da biste pronašli listu najčešćih pitanja ili se obratite centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Aparat ne radi kada pritisnem dugme.	Kada je baterija prazna, na displeju treperi „00“.	Da biste napunili bateriju, povežite aparat na postolje za punjenje ili prikačite ručni usisivač direktno na magnet na postolju za punjenje.
	Da biste uključili aparat, morate da pomerite klizač unapred.	Da biste uključili aparat, pomerite klizač unapred do položaja 1. Dodatno povećajte snagu usisavanja tako što ćete pomeriti klizač u položaj 2 ili izaberite turbo podešavanje da biste očistili vrlo prljave mrlje pri najvećoj snazi usisavanja.
Aparat ima manju snagu usisavanja nego obično.	Filter i ciklonska komora su prljavi.	Očistite filter i ciklonsku komoru. Lampica filtera zasvetli nakon nekoliko sati upotrebe da bi označila da morate da operete sunderasti filter. Obavezno operite sunderasti filter najmanje jednom mesečno ukoliko redovno koristite aparat.
	Niste ispravno spojili poklopac sa posudom za prašinu. Niste ispravno spojili posudu za prašinu sa aparatom. U oba slučaja smanjuje se usisna snaga.	Proverite da li ste pravilno spojili poklopac sa posudom za prašinu i posudu za prašinu sa aparatom.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Prašina izlazi iz uređaja.	Filter je prljav.	Očistite filter.
	U aparatu nema filtera.	Proverite da li je filter u aparatu i da li je pravilno postavljen.
	Nešto je blokiralo ciklon.	Proverite da li se neki predmet zaglavio u ciklonu i uklonite svaki predmet koji blokira ciklon.
	Ukoliko prašina ispada iz posude za prašinu, poklopac posude je verovatno nepravilno prikačen na posudu za prašinu.	Ispraznite posudu za prašinu i pravilno prikačite poklopac na nju.
Aparat se ne kreće glatko po podu kada čisti tepih.	Izabrali ste suviše visok nivo usisne snage.	Smanjite snagu usisavanja tako što ćete odabrati podešavanje 1.
Četka se više ne okreće.	Četka nailazi na prevelik otpor.	Očistite četku makazama ili rukom.
	Četka može da prestane da se okreće kada naiđe na prevelik otpor gustog tepiha.	Isključite aparat, a zatim ga ponovo uključite.
	Niste pravilno postavili valjkastu četku na usisnu cev nakon čišćenja.	Da biste valjkastu četku pravilno ugradili u usisnu cev i osigurali je unutar cevi tako što ćete je pričvrstiti ručicom za zaključavanje, pratite uputstva u poglavlju o čišćenju korisničkog priručnika.
LED indikator na usisnoj cevi se ne uključuje.	Niste ispravno spojili usisnu cev sa aparatom ili rukohvatom.	Spojite usisnu cev sa aparatom ili rukohvatom.
Aparat se ne puni.	Magnetski priključak nije ispravno povezan na disk za punjenje ili adapter nije ispravno ubačen u zidnu utičnicu.	Uverite se da je magnetski priključak ispravno povezan sa diskom za punjenje i da je adapter ispravno ubačen u zidnu utičnicu.
	Niste povezali odgovarajući adapter i kabl.	Uverite se da koristite odgovarajući adapter i kabl.
		Ukoliko ste proverili sve gorenavedeno a aparat se i dalje ne puni, odnesite ga u servisni centar kompanije Philips ili se obratite Centru za korisničku podršku.
XC7043, XC7045: Mini turbo četka ne radi ispravno.	Valjkasta četka je blokirana.	Uklonite dlake sa četke makazama (pogledajte korisnički priručnik).

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
	Valjkasta četka je blokirana tkaninom ili površinama tokom čišćenja.	Vodite računa da mini turbo četka bude poravnata sa površinom i ne gurajte je u meke površine.
	Mini turbo četka nije potpuno zatvorena.	Uverite se da su gornji i donji deo mini turbo četke ispravno povezani i da nema razmaka između dva dela. Proverite da li je prstenasti osigurač u zatvorenom položaju (pogledajte korisnički priručnik).
Ponekad kada koristim usisivač osetim statičke strujne udare.	Usisivač stvara statički elektricitet. Što je vlažnost vazduha niža, to će aparat stvarati veći statički elektricitet.	Oslobodite elektricitet iz aparata tako što ćete cev češće postavljati uz druge metalne predmete u sobi (npr. noge stola ili stolice itd.). Možete i da povećate nivo vlažnosti vazduha u sobi.
	Usisali ste fini pesak, kreč ili sličnu supstancu. To takođe izaziva statički elektricitet.	Ispraznite spremište za prašinu i očistite filter prema uputstvu u korisničkom priručniku.

Kodovi grešaka

Kôd greške	Značenje
E1	Aparat se čuva ili puni na temperaturi ispod 5°C. Premestite aparat u topliju prostoriju. Nemojte čuvati ili puniti aparat na temperaturi ispod 5°C ili iznad 40°C.
E4	Valjkasta četka u motorizovanu usisnu mlaznicu ili mini turbo četku se blokirala i ne može da se slobodno okreće. Isključite aparat i proverite da li nešto ometa okretanje valjkaste četke.
E6	Kroz adapter ne prolazi struja. Proverite da li je adapter pravilno ubačen u zidnu utičnicu. Ukoliko je adapter pravilno ubačen i disk za punjenje (magnet) pravilno spojen, a aparat ne počne da se puni, adapter je možda oštećen. U tom slučaju obratite se Centru za korisničku podršku ili odnesite aparat u autorizovani servisni centar kompanije Philips.
E7	Koristite pogrešan adapter. Povežite odgovarajući adapter. Ukoliko odgovarajući adapter ne radi, obratite se Centru za korisničku podršku ili odnesite aparat u ovlašćeni servisni centar kompanije Philips.
SE	Odnosite aparat u ovlašćeni servisni centar kompanije Philips.

Важна информация за безопасност

Преди да използвате уреда и аксесоарите към него, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за бъдеща справка. Включените в комплекта аксесоари може да са различни за отделните продукти.

Опасност

- Никога не всмуквайте вода или друга течност. Никога не всмуквайте запалими вещества и разяждащи течности и не всмуквайте пепел, преди да е изстинала.
- Никога не потапяйте уреда или адаптера във вода или друга течност и не го мийте с течаща вода.

Предупреждение

- Преди да включите уреда, проверете дали напрежението, посочено върху адаптера, отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Винаги проверявайте уреда, преди да го използвате. Не използвайте уреда или адаптера, ако са повредени. Винаги сменяйте повредена част с оригинална такава.
- Адаптерът съдържа трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това крие опасности.
- Този уред може да се използва от деца, навършили 8 години, и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.
- Винаги пазете магнитния зареждащ диск извън обсега на много малки деца.
- Щепселът трябва да се изключи от контакта преди почистване или поддръжка на уреда.

- Извадете адаптера от контакта, ако няма да използвате уреда за известно време.
- Не допускате автоматизираната четка да се движи върху захранващите кабели на други уреди или върху други кабели, тъй като това може да създаде опасности.
- Пазете широките дрехи, косите и частите на тялото си далече от автоматизираните четки.
- Не покривайте и не блокирайте вентилационните отвори, когато уредът работи.
- Не блокирайте отвора за всмукване на въздух на уреда по време на работа.
- Този уред съдържа акумулаторна батерия, която може да се сменя само от квалифицирано лице. Не отваряйте уреда, за да смените акумулаторната батерия.
- Акумулаторната батерия може да се сменя само от квалифицирани сервизни техници. Занесете уреда в оторизиран сервизен център на Philips за смяна на батерията тогава, когато тя вече не може да се зарежда или се изтощава прекалено бързо.
- Не съхранявайте уреда при температури над 40 °C или под 5 °C.
- Не използвайте уреда в помещения с температура над 40 °C.
- Не изгаряйте, не разглобявайте и не излагайте уреда на температури над 60 °C. Акумулаторната батерия може да избухне при силно нагряване.

- Тази прахосмукачка е проектирана само за домашна употреба. Не използвайте тази прахосмукачка за всмукване на строителни отпадъци, циментов прах, пепел, фин пясък, вар и подобни вещества. Никога не използвайте прахосмукачката без някой от филтрите. Това може да повреди електромотора и да съкрати живота на прахосмукачката. Винаги почиствайте всички части на прахосмукачката, както е показано в ръководството за потребителя. Не почиствайте частите с вода и/или почистващи препарати, ако това не е специално показано в ръководството за потребителя.

Внимание

- Зареждайте уреда само с приложения към него адаптер. Използвайте само 25 V адаптер ZD12D250050 или 30 V адаптер ZD12D300050.
- По време на зареждане адаптерът се загрева. Това е нормално.
- Не включвайте в контакта, не изключвайте от контакта и не пипайте уреда с мокри ръце.
- Не изваждайте адаптера от контакта чрез дърпане на кабела (Фиг. 1). Винаги изключвайте уреда от контакта, като първо отстранявате магнитния съединител от магнитния зареждащ диск (Фиг. 2).
- Винаги изключвайте уреда след употреба и преди зареждане.
- Никога не закривайте отворите за изходящ въздух, докато прахосмукачката работи.
- Не мийте контейнера за смет и капака на контейнера за смет в съдомиялна машина. Те не могат да се мият в съдомиялна машина.
- Не почиствайте белия материал на филтъра с обикновена прахосмукачка или четка, за да избегнете повреждането на материала.

- Използвайте прахосмукачката винаги със сглобен филтърен блок.
- Ако почистите миещия се филтър-гъба с вода, се уверете, че е напълно сух, преди да го сложите обратно в поставката за филтъра и контейнера за прах. Не изсушавайте филтъра-гъба на директна слънчева светлина, върху радиатора или в сушилната машина. Не мийте поставката за филтъра с вода. Тази част не може да се мие.
- Подменете миещия се филтър гъба, ако вече не може да се изчисти добре или е повреден (вж. 'Поръчване на аксесоари').
- Уверете се, че температурата в стаята, където се съхранява или зарежда уредът, е между 5 °C и 40 °C.
- Уверете се, че уредът е монтиран така, че стенната конзола да е поставена на стената в съответствие с инструкциите в потребителското ръководство.
- Внимавайте, когато пробивате дупки в стената за закачане на стенната конзола, за да избегнете опасност от електрически удар.

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред Philips отговаря на всички действащи стандарти и разпоредби, свързани с излагането на електромагнитни полета.

Поръчване на аксесоари

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете www.philips.com/parts-and-accessories или се обърнете към вашия търговец на Philips. Можете също така да се свържете с центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава (за данни за контакт вижте листовката за международната гаранция).

Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете www.philips.com/support или прочетете листовката за международна гаранция.

Рециклиране

- Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/EC) (Фиг. 3).

- Този символ означава, че продуктът съдържа вградена акумулаторна батерия, която не трябва да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (Фиг. 4) (2006/66/ЕО). Занесете продукта си в официален пункт за събиране на отпадъци или сервизен център на Philips, където акумулаторната батерия да бъде извадена от професионалист.
- Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически и електронни продукти и акумулаторни батерии. Правилното изхвърляне помага за предотвратяване на негативните последствия за околната среда и човешкото здраве.

Изваждане на акумулаторната батерия

Изваждайте акумулаторната батерия само когато изхвърляте продукта. Преди да извадите батерията, се уверете, че продуктът е изключен от контакта и батерията е изтощена напълно.

Вземете всички необходими мерки за безопасност, когато боравите с инструменти за отваряне на продукта и когато изхвърляте акумулаторната батерия.

За да извадите акумулаторната батерия, следвайте инструкциите по-долу.

- 1 Оставете уреда да работи, докато не спре.
- 2 Извадете контейнера за смет от уреда (Фиг. 5).
- 3 Развийте трите винта, които фиксират държача за батерията към корпуса на уреда (Фиг. 6).
- 4 Извадете държача за батерията от уреда (Фиг. 7).

Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-честите проблеми, които може да срещнете при използване на уреда. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на информацията по-долу, вижте списъка с често задавани въпроси на адрес www.philips.com/support или се свържете с центъра за обслужване на потребители във вашата държава.

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не работи, когато натисна бутона.	Когато батерията е изтощена, върху дисплея мигат цифрите "00".	За да заредите батерията, свържете уреда към поставката за зареждане или прикрепете ръчната прахосмукачка директно към магнита върху поставката за зареждане.
	Трябва да избутате плъзгача напред, за да включите уреда.	Избутайте плъзгача напред, до настройка 1, за да включите уреда. Увеличете допълнително мощта на засмукване, като избутате плъзгача до настройка 2 или изберете турбо настройката за почистване на много мръсни зони при максимално голяма мощност на засмукване.

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът има по-ниска засмукваща мощност от обикновено.	Филтърът и циклонът са мръсни.	Почистете филтъра и циклона. Лампата на филтъра светва след няколко часа употреба, за да покаже, че трябва да измиете филтъра-гъба. Уверете се, че миете филтъра-гъба поне веднъж месечно, ако използвате уреда редовно.
	Не сте поставили правилно капака на контейнера за прах към контейнера за прах. Не сте поставили правилно контейнера за прах към уреда. И в двата случая мощността на засмукване ще бъде намалена.	Уверете се, че сте поставили правилно капака на контейнера за прах върху контейнера за прах, както и контейнера за прах към уреда.
Уредът изпуска прах.	Филтърът е замърсен.	Почистете филтъра.
	Филтърът не е в уреда.	Уверете се, че филтърът е в уреда и че е монтиран правилно.
	Нещо блокира циклона.	Проверете дали в циклона има заседнали предмети и, ако има, ги премахнете.
	Ако от контейнера за прах пада прах, то вероятно капакът на контейнера за прах не е поставен правилно върху контейнера.	Изпразнете контейнера за прах и поставете правилно капака на контейнера за прах.
При почистване на килим уредът не се движи гладко по пода.	Избрали сте твърде голяма мощност на засмукване.	Намалете засмукващата мощност, като изберете настройка 1.
Четката вече не се върти.	Четката среща твърде голяма съпротива.	Почистете четката с ножици или с ръка.
	Възможно е четката да спре да се върти, когато срещне твърде голямо съпротивление при килим с дълъг косъм.	Изключете уреда и след това го включете отново.
	След почистване не сте поставили правилно въртящата се четка в накрайника.	Следвайте инструкциите от раздела за почистване в ръководството за потребителя, за да поставите правилно въртящата се четка в накрайника и я затегнете в накрайника, като поставите блокиращия лост в правилното положение.

Проблем	Възможна причина	Решение
LED светлините на накрайника не се включват.	Не сте поставили правилно накрайника към уреда или към ръчната прахосмукачка.	Поставете правилно накрайника към уреда или към ръчната прахосмукачка.
Уредът не се зарежда.	Магнитният съединител не е свързан правилно към зареждащия диск или адаптерът не е поставен правилно в контакта.	Проверете дали магнитният съединител е свързан правилно към зареждащия диск и дали адаптерът е вкаран правилно в контакта.
	Не сте свързали правилния адаптер и правилния кабел.	Уверете се, че сте свързали правилния адаптер и правилния кабел.
		Ако сте проверили всичко по-горе и уредът продължава да не се зарежда, занесете го в сервизен център на Philips или се свържете с Центъра за обслужване на потребители.
XC7043, XC7045: Мини турбо четката не работи правилно.	Въртящата се четка е запушена.	Отстранете космите от четката с ножици (вижте потребителското ръководство).
	Въртящата се четка е запушена от тъкан или повърхности по време на почистване.	Дръжте мини турбо четката подравнена с повърхността и не притискайте турбо четката към меки повърхности.
	Мини турбо четката не е затворена докрай.	Уверете се, че горната и долната част на мини турбо четката са свързани добре и няма разстояние между двете части. Проверете дали заключващият пръстен е в затворена позиция (вижте потребителското ръководство).
Когато използвам прахосмукачката, понякога усещам удари от статично електричество.	По прахосмукачката се натрупва статично електричество. Колкото по-ниска е влажността на въздуха, толкова повече статично електричество се натрупва по уреда.	Разреждайте уреда с често допиране на тръбата до други метални предмети в стаята (например краката на маса или стол и други). Можете също да увеличите влажността на въздуха в стаята.
	Всмукали сте фин пясък, вар или подобно вещество. Това също така предизвиква статично електричество.	Изпразнете контейнера за смет и почистете филтъра съгласно указанията в ръководството за потребителя.

Кодове за грешки

Код за грешка	Значение
E1	Уредът се съхранява или зарежда при температура под 5°C. Преместете уреда в по-топла стая. Не съхранявайте или зареждайте уреда при температури под 5°C или над 40°C.
E4	Въртящата се четка в автоматизирания накрайник за под или в мини турбо четката е блокирана и не може да се търкаля свободно. Изключете уреда и проверете дали по въртящата се четка има предмети, които пречат.
E6	През адаптера не преминава ток. Проверете дали адаптерът е правилно вкаран в контакта. Ако адаптерът е поставен правилно и зареждащият диск (магнит) също е поставен правилно, но уредът не започва да се зарежда, то адаптерът може да е дефектен. В такъв случай, моля, свържете се с Центъра за обслужване на потребители или занесете уреда в оторизиран сервизен център на Philips.
E7	Използвате грешен адаптер. Свържете правилния адаптер. Ако правилният адаптер не работи, моля, свържете се с Центъра за обслужване на потребители или занесете уреда в оторизиран сервизен център на Philips.
SE	Моля, занесете уреда в оторизиран сервизен център на Philips.

Важные сведения о безопасности – Дополнение к эксплуатационной документации

Перед началом эксплуатации прибора и аксессуаров к нему внимательно ознакомьтесь с этой важной информацией и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала. Входящие в комплект аксессуары могут различаться в зависимости от вида продукта.

Опасно!

- Запрещается убирать при помощи пылесоса воду и другие жидкости. Запрещается применять пылесос для уборки огнеопасных веществ или неостывшего пепла.
- Запрещается погружать прибор или адаптер в воду или в любую другую жидкость, а также промывать их под краном.

Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на адаптере, соответствует напряжению местной электросети.
- Перед использованием всегда проверяйте прибор. Не используйте прибор или адаптер, если они повреждены. Для замены поврежденной детали выбирайте оригинальные комплектующие.
- В конструкцию адаптера входит трансформатор. Запрещается заменять оригинальный штекер адаптера: это опасно.
- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями, но только под присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Всегда храните магнитный зарядный диск в месте, недоступном для маленьких детей.
- Перед очисткой или выполнением технического обслуживания прибора всегда извлекайте вилку из розетки электросети.
- Если вы не планируете пользоваться прибором в течение длительного времени, отсоедините адаптер.
- Во избежание несчастных случаев не допускайте передвижения электрошнуров по сетевым шнурам или кабелям питания других приборов.
- Не подносите одежду, волосы и части тела к электрошнуркам.
- Не накрывайте и не блокируйте вентиляционные отверстия во время работы прибора.
- Не блокируйте воздухозаборное отверстие прибора во время работы.
- Прибор оснащен аккумулятором, замена которого может быть произведена только квалифицированным специалистом. Не открывайте прибор, чтобы самостоятельно заменить аккумулятор.
- Замена аккумулятора может быть выполнена только квалифицированным сервисным инженером. Доставьте прибор в авторизованный сервисный центр Philips для замены аккумулятора, если его больше не удастся зарядить или он быстро разряжается.
- Не храните прибор при температуре выше 40 °C или ниже 5 °C.
- Не используйте прибор в помещении, температура в котором превышает 40 °C.

- Не сжигайте, не разбирайте и не подвергайте прибор воздействию высоких температур (более 60 °C). При сильном нагреве аккумулятор может взорваться.
- Этот пылесос предназначен только для домашнего использования. Не используйте пылесос для сбора строительного мусора, цементной пыли, пепла, мелкого песка, извести и подобных веществ. Запрещается пользоваться пылесосом без любого из фильтров. Это может привести к повреждению электродвигателя и сокращению срока службы пылесоса. Всегда очищайте все части пылесоса, как показано в руководстве. Не используйте для очистки воду и (или) чистящие средства, если это явно не указано в руководстве по эксплуатации.

Внимание!

- Заряжайте прибор только с помощью прилагаемого адаптера. Используйте только адаптер ZD12D250050 с напряжением 25 В или адаптер ZD12D300050 с напряжением 30 В.
- Во время зарядки адаптер слегка нагревается. Это нормально.
- Запрещается включать прибор в сеть, отключать от сети или управлять прибором мокрыми руками.
- Не тяните адаптер за шнур (Рис. 1), чтобы отключить его от розетки электросети. При отключении прибора всегда сначала отсоединяйте магнитный разъем от магнитного зарядного диска (Рис. 2).
- Всегда выключайте прибор после использования и перед зарядкой.
- Во время работы пылесоса отверстия для выхода воздуха всегда должны быть свободны.
- Запрещается мыть пылесборник и крышку пылесборника в посудомоечной машине. Они не предназначены для мытья в посудомоечной машине.
- Запрещается чистить белый материал фильтра обычным пылесосом или щеткой, чтобы избежать повреждения данного материала.
- Использование блока фильтров во время работы пылесоса обязательно.
- Если вы промыли моющийся губчатый фильтр водой, убедитесь, что он полностью высох, перед тем как устанавливать его в держатель фильтра и пылесборник. Не сушите губчатый фильтр под прямыми солнечными лучами, на радиаторе отопления или в сушильном барабане. Не промывайте держатель фильтра водой. Эту деталь мыть нельзя.
- Замените моющийся губчатый фильтр на новый, если он поврежден (см. 'Заказ принадлежностей') или его очистка больше невозможна.
- Убедитесь, что температура в комнате, где хранится или заряжается прибор, составляет от 5 °C до 40 °C.
- Убедитесь, что прибор установлен в настенное крепление в соответствии с инструкциями в руководстве пользователя.
- При сверлении отверстий для монтажа настенного крепления соблюдайте осторожность, чтобы избежать поражения электрическим током.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Заказ принадлежностей

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт www.philips.com/parts-and-accessories или свяжитесь с центром поддержки потребителей Philips в вашей стране (контактная информация приведена на гарантийном талоне).

Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт www.philips.com/support или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

Утилизация

- Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/EC) (Рис. 3).
- Этот символ означает, что в данном изделии содержатся встроенные аккумуляторы, которые не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами (Рис. 4) (2006/66/EC). Рекомендуется относить изделие в специализированный пункт сбора или сервисный центр Philips, где вам помогут извлечь аккумулятор.
- Соблюдайте правила своей страны по раздельному сбору электрических и электронных изделий, а также аккумуляторов. Правильная утилизация поможет предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Извлечение аккумулятора

Следует извлекать аккумуляторные батареи только перед утилизацией изделия. Перед извлечением аккумулятора убедитесь, что прибор отключен от розетки электросети, а аккумулятор полностью разряжен.

При открывании прибора с использованием инструментов и при утилизации аккумулятора соблюдайте необходимые правила техники безопасности.

Чтобы извлечь аккумулятор, следуйте инструкциям, приведенным ниже.

- 1 Оставьте прибор включенным до его полной разрядки.
- 2 Извлеките пылесборник из пылесоса (Рис. 5).
- 3 Отвинтите три винта, которые крепят держатель аккумулятора к корпусу прибора (Рис. 6).
- 4 Извлеките держатель аккумулятора из прибора (Рис. 7).

Поиск и устранение неисправностей

Данный раздел посвящен наиболее распространенным проблемам, с которыми вы можете столкнуться при использовании прибора. Если не удастся самостоятельно справиться с возникшими проблемами, см. ответы на часто задаваемые вопросы на веб-сайте www.philips.com/support или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
При нажатии кнопки прибор не включается.	Когда аккумулятор разряжен, на дисплее мигают цифры «00».	Для зарядки аккумулятора подключите прибор к зарядной базе или подсоедините ручной пылесос непосредственно к магниту на зарядной базе.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
	Чтобы включить прибор, необходимо сдвинуть вперед ползунок.	Сдвиньте вперед ползунок, выбрав настройку 1, чтобы включить прибор. Увеличьте мощность всасывания, сдвинув ползунок в положение 2, или выберите настройку «turbo» для очистки сильно загрязненных участков на максимальной мощности всасывания.
Мощность всасывания пылесоса ниже, чем обычно.	Фильтр и циклоническая камера загрязнены.	Очистите фильтр и циклоническую камеру. Через несколько часов работы загорится индикатор фильтра, указывающий на необходимость промыть губчатый фильтр. При регулярном использовании прибора необходимо промывать губчатый фильтр по крайней мере раз в месяц.
	Вы неправильно подсоединили крышку пылесборника к пылесборнику. Пылесборник не установлен должным образом в прибор. В обоих случаях это приведет к снижению мощности всасывания.	Убедитесь, что крышка пылесборника установлена на пылесборник должным образом, а сам пылесборник правильно установлен в прибор.
Происходит выброс пыли из пылесоса.	Фильтр загрязнен.	Очистите фильтр.
	Фильтр не установлен в пылесос.	Убедитесь, что фильтр установлен в прибор и собран правильно.
	Посторонний предмет блокирует циклоническую камеру.	Проверьте, не застрял ли посторонний предмет в циклонической камере, и удалите предмет, блокирующий циклоническую камеру.
	Если пыль выпадает из пылесборника, вероятно, крышка пылесборника неправильно установлена на пылесборник.	Вытряхните мусор из пылесборника и правильно установите крышку пылесборника.
Прибор не перемещается по полу свободно при чистке ковров.	Выбрана слишком высокая мощность всасывания.	Уменьшите мощность всасывания, выбрав настройку 1.
Щетка перестала вращаться.	Щетка получает слишком сильное сопротивление.	Очистите щетку ножницами или рукой.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
	Щетка может перестать вращаться при слишком сильном сопротивлении на ковре с длинным ворсом.	Выключите прибор, а затем включите его снова.
	Вращающаяся щетка после очистки не установлена правильно в насадку.	Следуйте инструкциям, приведенным в главе руководства пользователя об очистке, и установите вращающуюся щетку должным образом в насадку, закрепив ее в нужном положении внутри насадки с помощью рычага-фиксатора.
Светодиодные индикаторы на насадке не загораются.	Вы не подсоединили насадку к прибору или ручному пылесосу должным образом.	Правильно установите насадку на прибор или ручной пылесос.
Прибор не заряжается.	Магнитный разъем неправильно подсоединен к зарядному диску или адаптер не вставлен правильно в розетку электросети.	Убедитесь, что магнитный разъем правильно подсоединен к зарядному диску и что адаптер правильно подключен к розетке электросети.
	Не подсоединен нужный адаптер и шнур.	Убедитесь, что используются правильный адаптер и шнур. Если после выполнения указанных условий прибор по-прежнему не заряжается, отнесите его в сервисный центр Philips или обратитесь в центр поддержки потребителей.
XC7043, XC7045: мини-насадка Turbo не работает должным образом.	Вращающаяся щетка заблокирована.	Ножницами удалите со щетки пучки волос (см. руководство пользователя).
	Роликовая щетка заблокирована тканью или поверхностью.	Удерживайте мини-насадку Turbo параллельно поверхности пола и не вдавливайте ее в мягкую поверхность.
	Мини-насадка Turbo не закрыта полностью.	Убедитесь, что верхняя и нижняя части мини-насадки Turbo должным образом соединены и между ними нет зазора. Убедитесь, что фиксирующее кольцо находится в закрытой позиции (см. руководство пользователя).

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Иногда во время использования пылесоса могут ощущаться разряды статического электричества.	Пылесос накапливает статическое электричество. Чем ниже влажность воздуха в помещении, тем больше накапливается статического электричества.	Для снятия статического заряда чаще подносите трубку пылесоса к металлическим предметам, находящимся в помещении (например, к ножке стола или стула и т. п.). Кроме того, можно повысить уровень влажности воздуха в помещении.
	Вы засосали пылесосом мелкий песок, известь или другие аналогичные вещества. Это также вызывает накопление статического электричества.	Опорожните пылесборник и очистите фильтр согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя.

Коды ошибок

Код ошибки	Значение
E1	Прибор хранится или заряжается при температуре ниже 5 °С. Переместите прибор в более теплое помещение. Не храните и не заряжайте прибор при температуре ниже 5 °С или выше 40 °С.
E4	Заблокировалась и не может свободно поворачиваться вращающаяся щетка в электронасадке для уборки полов или в мини-насадке Turbo. Выключите прибор и проверьте, что препятствует вращению щетки.
E6	Ток не проходит через адаптер. Проверьте, правильно ли адаптер вставлен в розетку электросети. Если адаптер правильно вставлен и зарядный диск (магнит) установлен правильно, а прибор не начинает заряжаться, адаптер может быть поврежден. В этом случае обратитесь в центр поддержки потребителей или отнесите прибор в авторизованный сервисный центр Philips.
E7	Используется неправильный адаптер. Подключите правильный адаптер. Если правильный адаптер не работает, обратитесь в центр поддержки потребителей или отнесите прибор в авторизованный сервисный центр Philips.
SE	Отнесите прибор в авторизованный сервисный центр Philips.

Важлива інформація з техніки безпеки

Перш ніж використовувати пристрій і його приладдя, уважно прочитайте цей буклет із важливою інформацією та зберігайте його для довідки в подальшому. Комплекти приладдя можуть відрізнятися для різних пристроїв.

Небезпечно

- Ніколи не прибирайте пристроєм воду чи інші рідини. Не збирайте пристроєм займисті речовини та попіл, що не остиг.
- Ніколи не занурюйте пристрій чи адаптер у воду чи іншу рідину та не мийте їх під краном.

Обережно

- Перш ніж підключати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на адаптері, з напругою в мережі.
- Завжди перевіряйте пристрій перед використанням. Не використовуйте пошкоджені пристрій чи адаптер. Завжди замінійте пошкоджену частину пристрою оригінальним відповідником.
- Адаптер містить трансформатор. Не замінійте адаптер на інший, оскільки це може спричинити небезпечну ситуацію.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років та особи з послабленими відчуттями, фізичними або розумовими здібностями чи без належного досвіду та знань за умови, що використання відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм і пояснено можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Завжди тримайте магнітний зарядний диск подалі від малих дітей.
- Перед чищенням чи обслуговуванням пристрою завжди виймайте штекер із розетки.
- Від'єднайте адаптер від пристрою, якщо той не використовуватиметься протягом певного часу.
- Не допускайте, щоб електрична щітка рухалася через дроти живлення інших пристроїв або інші кабелі, оскільки це може спричинити небезпечну ситуацію.
- Тримайте вільний одяг, волосся та частини тіла подалі від електричних щіток.
- Не блокуйте вентиляційні отвори пристрою, що працює.
- Не блокуйте вхідний отвір пристрою, що працює.
- Цей пристрій містить акумуляторну батарею, яку має замінювати лише кваліфікована особа. Не відкривайте пристрій, щоб замінити акумулятор.
- Заміну акумуляторних батарей можуть здійснювати лише кваліфіковані фахівці. Привезіть пристрій до авторизованого сервісного центру Philips, щоб замінити акумуляторну батарею, якщо вона не заряджається або швидко розряджається.
- Не зберігайте пристрій за температури вище 40 °C або нижче 5 °C.
- Не використовуйте пристрій у приміщенні за температури вище 40 °C.
- Не підпалюйте, не розбирайте та не нагрівайте пристрій до температури вище 60 °C. Акумуляторна батарея може вибухнути від перегріву.
- Цей пилосос призначено виключно для побутового використання. Не використовуйте цей пилосос для всмоктування будівельних відходів, цементного пилу, попелу, дрібного піску, штукатурки й подібних речовин. У жодному разі не використовуйте пилосос без фільтрів. Це може пошкодити двигун і зменшити термін роботи пилососа. Завжди чистьте всі частини пилососа, як показано в посібнику користувача. Не мийте частини водою та/або миючими засобами, якщо цього не вказано в посібнику користувача.

Увага

- Заряджайте пристрій лише за допомогою адаптера, що входить до комплекту. Використовуйте лише адаптер 25 В (ZD12D250050) або 30 В (ZD12D300050).
- Під час зарядження адаптер стає теплим на дотик. Це нормально.
- Забороняється користуватися пристроєм, під'єднувати його до електромережі та від'єднувати від неї мокрими руками.
- Не від'єднуйте адаптер від розетки, потягнувши за шнур (Мал. 1). Відключаючи пристрій від розетки, спершу від'єднайте магнітний з'єднувач від магнітного зарядного диска (Мал. 2).
- Завжди вимикайте пристрій після використання або перед зарядженням.
- Під час прибирання ніколи не блокуйте отвори для повітря.
- Не мийте контейнер для пилу та його кришку в посудомийній машині. Вони не призначені для цього.
- Не очищуйте білий матеріал фільтра щіточкою або звичайним пилососом, щоб не пошкодити його.
- Завжди використовуйте пилосос з установленим блоком із фільтрами.
- Вимитий водою губчастий фільтр необхідно повністю висушити, перш ніж установлювати в тримач і в контейнер для пилу. Не висушуйте губчастий фільтр під прямим сонячним промінням, на радіаторі або в сушильній машині. Не мийте тримач фільтра. Цю деталь не можна мити.
- Заміняйте губчастий фільтр, який можна мити, якщо його пошкоджено (див. 'Замовлення аксесуарів') або вже неможливо очистити.
- Заряджайте та зберігайте пристрій у приміщенні з температурою від 5 °С до 40 °С.
- Встановлюйте пристрій за допомогою настінного фіксатора відповідно до інструкцій у цьому посібнику користувача.
- Будьте обережні, висвердлюючи отвори в стіні для прикріплення настінного фіксатора, щоб запобігти ураженню електричним струмом.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає всім чинним стандартам і нормативним актам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Замовлення аксесуарів

Щоб придбати аксесуари чи запасні частини, відвідайте веб-сайт www.philips.com/parts-and-accessories або зверніться до дилера Philips. Ви також можете звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні (контактну інформацію шукайте в гарантійному талоні).

Гарантія та підтримка

Якщо вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support або прочитайте гарантійний талон.

Утилізація

- Цей символ означає, що поточний виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (згідно з директивою ЄС 2012/19/EU) (Мал. 3).

- Цей символ означає, що виріб містить вбудовану акумуляторну батарею, яку не можна утилізувати зі звичайними побутовими відходами (Мал. 4) (Директива 2006/66/ЕС). Віднесіть виріб в офіційний пункт прийому чи до сервісного центру Philips, щоб спеціалісти виїняли з нього акумуляторну батарею.
- Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних і електронних пристроїв, а також звичайних і акумуляторних батарей у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Виймання акумуляторної батареї

Виймайте акумуляторну батарею, лише якщо хочете утилізувати виріб. Перш ніж виймати батарею, переконайтеся, що виріб від'єднано від розетки, а акумуляторна батарея повністю розряджена.

Дотримуйтеся основних правил безпеки, коли відкриваєте виріб за допомогою інструментів і виймаєте акумуляторну батарею.

Щоб виїняти акумуляторну батарею, виконайте наведені нижче кроки.

- 1 Дайте пристрою попрацювати до повної зупинки.
- 2 Витягніть контейнер для пилу з пристрою (Мал. 5).
- 3 Відгвинтіть три гвинти, які фіксують тримач батареї на корпусі пристрою (Мал. 6).
- 4 Витягніть тримач батареї з пристрою (Мал. 7).

Усунення несправностей

У цьому розділі розглядаються основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо Ви не в змозі вирішити проблему за допомогою поданої нижче інформації, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support і ознайомтеся зі списком частих запитань або зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.

Проблема	Можлива причина	Рішення
Пристрій не працює після натиснення кнопки.	Якщо батарею розряджено, на дисплеї блимає позначка "00".	Щоб зарядити батарею, підключіть пристрій до зарядної платформи або під'єднайте ручний пиросос безпосередньо до магніту на цій платформі.
	Посуньте перемикач вперед, щоб увімкнути пристрій.	Посуньте перемикач вперед, щоб увімкнути налаштування 1. Підвищьте потужність всмоктування, перемістивши перемикач до налаштування 2, або виберіть турбо-режим, щоб очистити брудні ділянки з найвищим налаштуванням потужності.

Проблема	Можлива причина	Рішення
Пристрій всмоктує слабше, ніж звичайно.	Фільтр і циклонна камера брудні.	Почистьте фільтр і циклонну камеру. Індикатор фільтра засвітиться після кількох годин експлуатації на знак того, що необхідно вимити губчастий фільтр. Мийте його щонайменше раз на місяць, якщо часто користуєтеся пристроєм.
	Ви неправильно під'єднали кришку контейнера для пилу до самого контейнера. Ви неправильно під'єднали контейнер для пилу до пристрою. В обох випадках потужність всмоктування знизиться.	Переконайтеся, що правильно приєднали кришку контейнера для пилу до самого контейнера, а контейнер – до пристрою.
Пристрій пропускає пил.	Фільтр забруднився.	Почистьте фільтр.
	У пристрої відсутній фільтр.	Переконайтеся, що фільтр встановлено та правильно під'єднано до пристрою.
	Щось блокує циклонну камеру.	Перевірте циклонну камеру на наявність перешкод і видаліть їх.
	Якщо пил висипається з контейнера, його кришку, імовірно, неправильно під'єднано.	Спорожніть контейнер для пилу та приєднайте до нього кришку належним чином.
Пристрій погано пересувається по підлозі під час чищення килимів.	Ви обрали зависоку потужність всмоктування.	Зменште її, обравши налаштування 1.
Щітка більше не повертається.	Щітка зазнає надмірного опору.	Почистьте щітку ножицями чи руками.
	Щітка може зупинити обертання, якщо натрапить на килим із зависоким ворсом.	Вимкніть і повторно увімкніть пристрій.
	Після чищення ви не встановили або неправильно встановили обертову щітку в насадку.	Дотримуйтеся вказівок із розділу "Очищення" цього посібника користувача, щоб належним чином встановити обертову щітку в насадку й зафіксувати її важелем блокування.
Не працюють світлодіоди насадки.	Ви неправильно під'єднали насадку до пристрою або до ручки.	Належним чином під'єднайте насадку до пристрою або ручки.

Проблема	Можлива причина	Рішення
Пристрій не заряджається.	Магнітний з'єднувач неправильно під'єднано до зарядного диска, або адаптер не вставлено в розетку належним чином.	Переконайтеся, що магнітний з'єднувач правильно під'єднано до зарядного диска, і вставте адаптер у розетку належним чином.
	Ви скористалися неправильним адаптером або шнуром.	Виберіть правильні.
		Якщо ви спробували вищевказані варіанти вирішення, але пристрій усе одно не заряджається, відвезіть його в сервісний центр Philips або зверніться до відповідного центру обслуговування клієнтів.
XC7043, XC7045: міні-турбощітка не працює належним чином.	Обертovu щітку заблоковано.	Очистьте щітку від волосся за допомогою ножиць (див. посібник користувача).
	Обертovu щітку блокує тканина чи поверхня.	Утримуйте міні-турбощітку паралельно поверхні підлоги та не вдавливайте її в м'яку поверхню.
	Міні-турбощітка не повністю закрита.	Правильно з'єднайте верхню й нижню частини міні-турбощітки та переконайтеся, що між ними немає зазору. Переконайтеся, що фіксуюче кільце перебуває в закритому положенні (див. посібник користувача).
Під час використання пилососа інколи відчутно дію електричного струму.	На пилососі накопичується електростатичний заряд. Що нижча вологість повітря, то більше електростатичного заряду накопичується на пристрої.	Розряджайте пристрій, час від часу спираючи трубку на інші металеві предмети в кімнаті (наприклад, ніжки стола чи крісла тощо). Можна також зволожити повітря в кімнаті.
	Ви всмоктали пилососом дрібний пісок, осад або подібну речовину. Це також призводить до накопичення електростатики.	Спорожніть контейнер для пилу та очистьте фільтр (вказівки дивіться в посібнику користувача).

Коди помилок

Код помилки	Значення
E1	Пристрій зберігався або заряджався при температурі нижче 5 °C. Перенесіть пристрій до теплішого приміщення. Не зберігайте та не заряджайте пристрій при температурі нижче 5 °C або вище 40 °C.

Код помилки	Значення
E4	Обертюва щітка електричної насадкн для підлоги або міні-турбощітка заблокована і не може вільно обертатися. Вимкніть пристрій і перевірте щітку на наявність перешкод.
E6	Через адаптер не проходить струм. Перевірте, чи він підключений до розетки належним чином. Якщо адаптер підключено до джерела струму й зарядний диск (магніт) установлено належним чином, але пристрій усе одно не заряджається, адаптер може бути несправний. У такому разі зверніться до Центру обслуговування клієнтів або відвезіть пристрій в авторизований сервісний центр компанії Philips.
E7	Ви використовуєте не той адаптер. Підключіть правильний. Якщо правильний адаптер теж не працює, зверніться до Центру обслуговування клієнтів або відвезіть пристрій в авторизований сервісний центр компанії Philips.
SE	Відвезіть пристрій в авторизований сервісний центр Philips.

Маңызды қауіпсіздік ақпараты - Қосымша пайдалану құжаттамасын

Құрылғыны және оның аксессуарларын қолданбас бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз. Қамтамасыз етілген аксессуарлар әр түрлі өнімдер үшін өзгеше болуы мүмкін.

Қауіпті жағдайлар

- Ешқашан суды немесе басқа сұйықтықты сорғызбаңыз. Жануы жеңіл заттарды соруға болмайды, ал күлді сору үшін, оның суығанын күтіңіз.
- Құралды немесе адаптерді суға немесе кез келген басқа сұйықтыққа ешқашан батырмаңыз және ағынды судың астына шаймаңыз.

Абайлаңыз

- Құралды қоспас бұрын, адаптерде көрсетілген кернеу жергілікті розетканың кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Құралды пайдаланудың алдында оны әрқашан тексеріңіз. Егер құрал немесе адаптер зақымдалған болса, оларды қолданбаңыз. Зақымдалған бөлшекті әрдайым түпнұсқа түрімен ауыстырыңыз.
- Адаптерде трансформатор бар. Басқа ашамен ауыстыру үшін, адаптерді кеспеңіз, бұл қауіпті жағдай тудыруы мүмкін.
- Бақылау астында болса не құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар алған болса және байланысты қауіптерді түсінсе, бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балаларға және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері кем немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдарға пайдалануға болады. Балалар құралмен ойнамауы керек. Тазалау мен пайдаланушыға техникалық қызмет көрсету қызметтерін бақылаусыз балаларға орындауға болмайды.
- Магниттік зарядтау дискісін үнемі өте кішкентай балалардан алыс ұстаңыз.
- Құралды тазаламас немесе жөндемес бұрын, штепсельді розеткадан ажырату керек.
- Егер құралы бірақ уақыт пайдаланылмаса, адаптерді ажыратыңыз.
- Моторлы щетканың басқа құралдардың желілік сымдарының үстімен қозғалуына жол бермеңіз, себебі бұл қауіпті болуы мүмкін.
- Бос киімді, шашты және дене бөліктерін моторлы щеткалардан алыс ұстаңыз.
- Құрал істеп тұрғанда желдету саңылауларын жаппаңыз немесе құлыптамаңыз.
- Құрал істеп тұрғанда кірісін құлыптамаңыз.
- Бұл құралда тек білікті тұлғамен ауыстырылатын, қайта зарядталатын батарея бар. Қайта зарядталатын батареяны ауыстыру үшін құрылғыны ашпаңыз.
- Қайта зарядталатын батареяны тек білікті қызмет инженерлері ауыстыруы мүмкін. Енді қайта зарядтау мүмкін болмағанда немесе қуаты жылдам таусыла бастағанда батареясын ауыстыру үшін құралды өкілетті Philips қызмет орталығына апарыңыз.
- Құралды 40 °C-тан жоғары немесе 5 °C-тан төмен температурада сақтамаңыз.
- Құралды температурасы 40 °C-тан жоғары бөлмеде пайдаланбаңыз.
- Құралды теспеңіз, бөлшектемеңіз немесе оны температурасы 60 °C-тан жоғары жерлерге қоймаңыз. Қызып кетсе, зарядталатын батарея жарылуы мүмкін.
- Бұл шаңсорғыш тек тұрмыстық қолданысқа арналған. Бұл шаңсорғышты құрылыс қалдығын, цемент шаңын, күлді, ұсақ құмды, әкті және ұқсас заттарды соруға пайдаланбаңыз. Шаңсорғышты сүзгілерсіз қолдануға болмайды. Моторға зақым келуі, сондай-ақ шаңсорғыштың қызмет мерзімін қысқартуы мүмкін. Шаңсорғыштың барлық бөлшектерін әрдайым пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілгендей тазалаңыз. Пайдаланушы нұсқаулығында ерекше көрсетілген болмаса, ешқандай бөлшектерін сумен және/немесе тазалағыш құралдармен тазаламаңыз.

Абайлаңыз

- Құралды тек қана адаптердің көмегімен зарядтаңыз. Тек 25 В ZD12D250050 немесе 30 В ZD12D300050 адаптерін пайдаланыңыз.
- Зарядталып жатқанда адаптер шамалы ысып кетеді. Бұл қалыпты жағдай.
- Құралды розеткаға қосуды, ажыратуды немесе пайдалануды ылғалды қолдармен орындамаңыз.
- Адаптерді сымынан (сурет 1) тартумен қабырға розеткасынан алмаңыз. Құралды, алдымен, магниттік зарядтау дискісінен (сурет 2) магниттік қосқышты ажыратумен сөндіріңіз.
- Қолданып болған соң және зарядтамас бұрын, құралды әрдайым өшіру керек.
- Шаңды сорғызып жатқанда, пайдаланылған ауаны шығаратын тесіктерді жаппаңыз.
- Шаң контейнерін және шаң контейнері қақпағын ыдыс жуу машинасында тазаламаңыз. Оларды ыдыс жуу машинасында жууға болмайды.
- Материалға зақым келтірмес үшін, сүзгінің ақ материалын қалыпты шаңсорғышпен немесе щеткамен тазалауға болмайды.
- Шаңсорғышты сүзгі бөлігімен ғана қолданыңыз.
- Жуылатын губка сүзгісін сумен тазаласаңыз, сүзгі ұстағышқа және шаң контейнеріне қайта салар алдында оның толық құрғақ болуын қамтамасыз етіңіз. Губка сүзгісін тікелей күн сәулесінде, радиаторда немесе кептіргіш барабанда кептірмеңіз. Сүзгі ұстағышты сумен тазаламаңыз. Бұл бөлшек жуылмайды.
- Жуылатын губка сүзгісін қайтып дұрыстап тазалау мүмкін болмаса немесе зақымданса (көріңіз 'Керек-жарақтарға тапсырыс беру'), оны ауыстырыңыз.
- Құрал сақталған немесе өзгертілген бөлмедегі температура 5 °C және 40 °C аралығында екендігін тексеріңіз.
- Құралдың қабырғаға орнатылған қабырға бекітпесімен пайдаланушы нұсқаулығындағы нұсқауларға сай орнатылғанын тексеріңіз.
- Ток соғу қаупін болдырмау үшін қабырға бекітпесін тіркеу мақсатында қабырғада тесік жасаған кезде абай болыңыз.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Бұл Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Керек-жарақтарға тапсырыс беру

Керек-жарақтарды немесе қосалқы бөлшектерді сатып алу үшін, www.philips.com/parts-and-accessories сайтына кіріңіз немесе Philips дилеріне хабарласыңыз. Сонымен қатар, еліңіздері Philips тұтынушыға қолдау көрсету орталығына хабарласа аласыз (байланыс мәліметтерін халықаралық кепілдік парақшасынан қараңыз).

Кепілдік және қолдау көрсету

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, www.philips.com/support сайтына кіріңіз немесе халықаралық кепілдік парақшасын оқыңыз.

Өңдеу

- Бұл таңба осы өнімді қалыпты тұрмыстық қалдықпен бірге тастауға болмайтынын білдіреді (2012/19/EU) (сурет 3).

- Бұл белгі осы өнімде күнделікті үй қоқыстарымен (сурет 4) бірге тастауға болмайтын кірістірілген қайта зарядталатын батарея бар екенін білдіреді (2006/66/ЕС). Зарядталатын батареяны кәсіби түрде алу үшін, өнімді ресми жинау орнына немесе Philips қызмет көрсету орталығына апарыңыз.
- Электрондық және электр өнімдері мен қайта зарядталатын батареяларды бөлек жинау бойынша жергілікті ережелерді орындаңыз. Дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына кері әсерін тигізбеуге көмектеседі.

Қайта зарядталатын батареяларды алу

Өнімді тастау кезінде қайта зарядталатын батареяны ғана алып тастаңыз. Батареяны алу алдында өнім қабырға розеткасынан ажыратылғанын және батарея заряды толығымен таусылғанын тексеріңіз.

Өнімді ашу үшін құралдарды қолдану кезінде және қайта зарядталатын батареяны қоқысқа тастау кезінде қажетті қауіпсіздік шараларын орындаңыз.

Қайта зарядталатын батареяны шығару үшін төмендегі қадамдарды орындаңыз.

- 1 Құралды тоқтағанша жұмыс жасатыңыз.
- 2 Шаң контейнерін құралдан (сурет 5) алыңыз.
- 3 Батарея ұстағышты құрал (сурет 6) корпусына бекітетін үш бұранданы босатыңыз.
- 4 Батарея ұстағышты құралдан (сурет 7) шығарып алыңыз.

Ақаулықтарды жою

Бұл тарауда құрылғыда жиі кездесетін мәселелер аталып өтеді. Төмендегі ақпараттың көмегімен мәселені шеше алмасаңыз, жиі қойылатын сұрақтар тізімін көру үшін www.philips.com/support сайтына кіріңіз немесе еліңіздегі Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

Мәселе	Ықтимал себеп	Шешім
Түймені басқанда құрал жұмыс істемейді.	Батарея заряды таусылғанда, дисплейде «00» жыпылықтайды.	Батареяны зарядтау үшін, құрал зарядтау негізіне қосыңыз немесе тасымал шаңсорғышты тікелей зарядтау негізіндегі магнитке тіркеңіз.
	Құралды қосу үшін, сырғытпаны алға басыңыз.	Қосу үшін сырғытпаны 1-параметрге алға басыңыз. Сырғытпаны 2-параметрге басумен кіріс қуатты қосымша арттырыңыз немесе өте лас дақтарды ең жоғары сору қуатында тазалау үшін турбо параметрін таңдаңыз.
Құралдың сору қуаты едеттегіден төмен.	Сүзгі мен циклон кір.	Сүзгі мен циклонды тазалаңыз. Губка сүзгісін жуғаныңызды көрсету үшін сүзгі шамы бірнеше сағат қолданыстан кейін жанады. Егер құрал жүйелі түрде пайдаланылса, губка сүзгісін кемінде айына бір рет жуыңыз.

Мәселе	Ықтимал себеп	Шешім
	Шаң контейнерінің қақпағы шаң контейнеріне дұрыс тіркелмеген. Шаң контейнері құралға дұрыс тіркелмеген. Екі жағдайда да сору қуаты жоғалады.	Шаң контейнері қақпағын шаң контейнеріне тіркеп, шаң контейнерін құралға дұрыстап тіркеңіз.
Құрал шаңды қалдырып кетіп жатыр.	Сүзгі кірлеген.	Сүзгіні тазалаңыз.
	Құралда сүзгі жоқ.	Сүзгі құралда әрі дұрыс жинақталғанын тексеріңіз.
	Циклонды бірдеңе құлыптайды.	Ішіне бітелген нысандар циклонды тексеріп, циклонға кедергі келтіретін нысанды алыңыз.
	Егер шаң контейнеріне шаң түссе, шаң контейнері қақпағы шаң контейнеріне дұрыс тіркелмейді.	Шаң контейнерін босатып, шаң контейнері қақпағын дұрыс тіркеңіз.
Кілемді тазалау кезінде құрал еден бойынша бірқалыпты жүрмейді.	Тым жоғары сору қуаты таңдалған.	1-параметрді таңдаумен сору қуатын азайтыңыз.
Щетка одан әрі бұрылмайды.	Щеткада тым көп қалдық жинаған.	Щетканы қайшы жұбымен немесе қолмен тазалаңыз.
	Көп түкті кілем кедергі келтірсе, щетка бұрылысын тоқтатуы мүмкін.	Құралды өшіріп, одан кейін қайта қосыңыз.
	Роликті щетканы тазалағаннан кейін саптамаға дұрыс орнатпадыңыз.	Роликті шайбаны саптамаға дұрыс сырғыту үшін пайдаланушы нұсқаулығының тазалау тарауындағы нұсқауларды орындап, оны құлыптау иінітірегіне сырғытумен саптама ішіне бекітіңіз.
Саптамадағы ЖШД қосылмайды.	Саптама құралға дұрыс тіркелмеді немесе дұрыс тасымалданбады.	Саптаманы құралға тіркеңіз немесе дұрыс тасымалдаңыз.
Құрал зарядталмауда.	Магниттік қосқыш зарядтау дискісіне дұрыс қосылмаған немесе адаптер қабырға розеткасынан дұрыс салынбаған.	Магниттік қосқыш зарядтау дискісіне дұрыс қосылғанын және адаптер қабырға розеткасына дұрыс салынғанын тексеріңіз.
	Дұрыс адаптер және сым қосылмаған.	Дұрыс адаптер және сым пайдаланылатынын тексеріңіз.

Мәселе	Ықтимал себеп	Шешім
XC7043, XC7045: мини турбо щетка дұрыс жұмыс істемейді.	Айналатын щетка ластанған.	Егер жоғарыдағы тексергеннен кейін де құрал зарядталмаса, оны Philips қызмет көрсету орталығына немесе тұтынушыға қолдау көрсету орталығына апарыңыз.
	Тазалау барысында роликті щетка талшықпен немесе беттермен құлыпталады.	Мини турбо щетканы бетпен туралап ұстаңыз және турбо щетканы жұмсақ беттерге қолданбаңыз.
	Мини турбо щетка толық жабылмаған.	Мини турбо щетканың үстіңгі және астыңғы бөліктері дұрыс қосылғанын және екі бөлік арасында аралық жоқтығын тексеріңіз. Құлыптау сақинасы жабық күйде екендігін тексеріңіз (пайдаланушы нұсқаулығын көріңіз).
Шаңсорғышты пайдаланғанда кейде статикалық электр соққыларын аламын.	Шаңсорғышта статикалық электр жиналады. Ауа ылғалдылығы неғұрлым төмен болса, құралда соғұрлым көп статикалық электр жиналады.	Түтікті бөлмедегі басқа темір заттарға (мысалы, үстелдің, орындықтың аяқтарына, т.б.) қарсы ұстау арқылы құралдың зарядын кетіріңіз. Бөлмедегі ауа ылғалдылығын да көтере аласыз.
	Ұсақ құм, әк немесе ұқсас затты соруға пайдаланасыз. Сонымен қатар, статикалық электр тогына себеп болады.	Шаң контейнерін босатып, сүзгіні пайдаланушы нұсқаулығындағы нұсқауларға сәйкес тазалаңыз.

Қате кодтары

Қате коды	Мәні
E1	Құрал 5°C-тан төмен температурада сақталады немесе зарядталады. Құралды жылы бөлмеге жылжытыңыз. Құралды 5°C-тан немесе 40°C-тан жоғары температурада сақтауға болмайды.
E4	Моторлы еден саптамасындағы роликті щетка немесе шағын турбо щетка құлыпталып, еркін бұру мүмкін болмайды. Құралды өшіріп, роликті щетканы кедергілерге тексеріңіз.
E6	Адаптерден ток өтпейді. Адаптер қабырға розеткасына дұрыс салынғанын тексеріңіз. Егер адаптер дұрыс салынып, зарядтау дискісі (магнит) дұрыс тіркелгенде құрал зарядтауды бастамаса, адаптер ақаулы болуы мүмкін. Бұндай жағдайда тұтынушыға қолдау көрсету орталығына хабарласыңыз немесе құралды өкілетті Philips қызмет көрсету орталығына апарыңыз.
E7	Дұрыс емес адаптер пайдаландыңыз. Дұрыс адаптер қосыңыз. Егер дұрыс адаптер жұмыс істемесе, тұтынушыға қолдау көрсету орталығына хабарласыңыз немесе құралды өкілетті Philips қызмет көрсету орталығына апарыңыз.

112 Қазақша

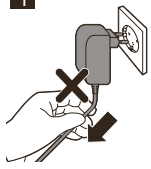
Қате коды

Мәні

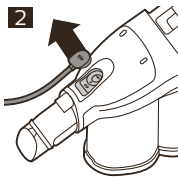
SE

Құралды өкілетті Philips қызмет көрсету орталығына апарыңыз.

1



2



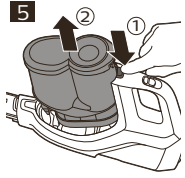
3



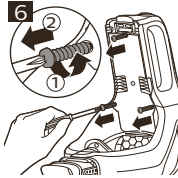
4



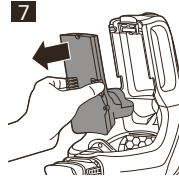
5



6



7





>75 % recycled paper
>75 % papier recyclé